



RÖMISCHE
WEIN
Straße

AMTSBLATT

und Mitteilungen
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 02. Oktober 2020

Ausgabe 40/2020

Jahrgang 48

www.schweich.de

HERBSTLICHE ABENDSTIMMUNG



Foto: Jacqueline Schmitz, Ausblick in Kenn

- Action in den Herbstferien
- Familienaktionstag - Die Äpfel sind reif
- Einladung zur Veranstaltungsreihe Digitale Demokratie



Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße
16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
 - Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
 - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
 - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
 - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
 - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
 - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244
Da nicht rund um die Uhr ein Arzt anwesend ist, bitten wir vorab um telefonische Voranmeldung, damit für Sie unnötige Wartezeiten vermieden werden können.
Nordallee 1, 54292 Trier
Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr
Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
 - 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
 - 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Chirurgie und Innere 0651/6830
 - 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich
(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 **Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)
Hiltrud Thommes 06502-99 78 6 02
hiltrud.thommes@pflugestuetzpunkte.rlp.de
- 8.2 **Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Falk) Tel. 06502/93570
- 8.3 **Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244



Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112
Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/82496-0

Polizei

Notruf Tel. 110
Polizei Schweich Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650

Action in den Herbstferien!



JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich



Vom 19. - 23. Oktober Anmeldung für einzelne Angebote möglich

Montag: 9.30 - 13.30 Uhr, Hochseilgarten des Palais e. V., Jugendliche von 13 - 15 Jahren,
Preis: 25 €

Dienstag: 9.30 - 13.30 Uhr, Kletterhalle Cube, Jugendliche von 13 - 15 Jahren,
Preis: 25 €

Mittwoch: 9.30 - 16 Uhr, Theater Workshop im Bürgerzentrum Schweich,
Jugendliche von 16 - 27 Jahren,
Preis: 25 €

Donnerstag: 9.30 - 13.30 Uhr, Geocaching mit Start und Ziel in Schweich,
Jugendliche von 13 - 15 Jahren,
Preis: 10 €

Freitag: 9 - 13 Uhr, Survival Day in Föhren,
Jugendliche von 13 - 15 Jahren,
Preis: 20 €

Weitere Infos und eine genaue Programmbeschreibung unter
www.jugendbuero-schweich.de/ferienfreizeiten/herbstferien

Bilder von pixelio.de: jens hasler; rainer sturm; www.reise-sehenswürdigkeiten.de; Versonnen; s. hofsch; pixelproducers



JUGENDBÜRO

der Verbandsgemeinde Schweich Telefon: 06502 5066 450

Brückenstraße 46, 54338 Schweich Mail: info@jugendbuero-schweich.de www.jugendbuero-schweich.de



Herbstschule in Trier - Saarburg



Anmeldung nur über Onlineportal möglich

Das Land bietet in Zusammenarbeit mit den kommunalen Spitzenverbänden in den Herbstferien in ganz Rheinland-Pfalz die Herbstschule an. Im Landkreis Trier-Saarburg findet dieses Angebot in beiden Ferienwochen vom 12.-16.10.2020 und vom 19.-23.10.2020 statt. Die Herbstschule kann von Schülerinnen und Schülern aller Schularten von der ersten bis zur achten Klasse genutzt werden.

Wieder eingebunden sind auch die Förderschulen in Trägerschaft des Kreises - somit besteht die Möglichkeit, dass die Kinder und Jugendlichen der Förderschulen in ihrem gewohnten schulischen Umfeld an der Herbstschule teilnehmen können.

In der Verbandsgemeinde Schweich wird an folgenden **Standorten** die Herbstschule eingerichtet:

- **Grundschulen (Klassen 1-4):**

Grundschule Föhren
Grundschule Klüsserath
Grundschule Leiwien
Grundschule Longuich
Grundschule Schweich

- **Weiterführende Schulen (Klassen 5-8):**

Stefan-Andres-Schulzentrum Schweich

- **Förderschulen (Klassen 1-8):**

Meulenwaldschule Schweich
Levana-Schule Schweich



Der Unterricht findet von Montag bis Freitag immer zwischen 9 und 12 Uhr statt und erfolgt durch ehrenamtliche Kursleitungen. Dabei handelt es sich um pädagogische Fachkräfte, Lehramtsanwärter und –studierende sowie um Lehrkräfte.

Die Anmeldung erfolgt über den folgenden Anmeldelink

www.terminland.de/herbstschule

und führt direkt auf die Webseite mit dem Anmeldeformular.

Anmeldeschluss ist der 2. Oktober 2020

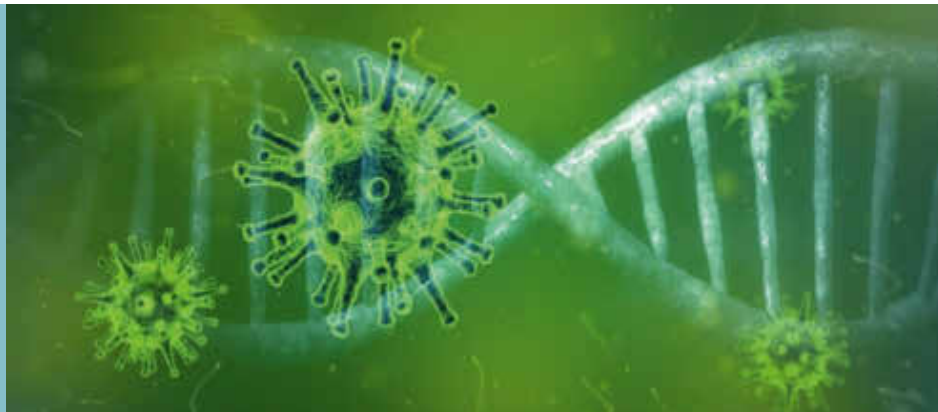
Nach erfolgter Anmeldung erhalten Sie eine Bestätigungsmail und die Teilnahme ist verbindlich. Eine weitere Einladung erfolgt nicht.

Zur leichteren Orientierung zeigt eine Tabelle alle Standorte mit der Information, in welcher Ferienwoche dort ein Angebot zu finden ist.

Für die Beförderung zu den Schulen sind die Eltern/ Sorgeberechtigten selbst verantwortlich.

Die Kinder sollten ein Getränk und einen Snack für die Pause mitbringen. Außerdem sollen sie im Sinne der Corona-Hygienevorgaben mit einer Mund-Nasen-Bedeckung für das Tragen in den Fluren und Treppenhäusern ausgestattet sein.

Das Bildungsministerium beantwortet im Internet unter „Herbstschule“ häufig gestellte Fragen: <https://bm.rlp.de/de/bildung/herbstschule/>



CORONA-VORSORGE

BÜRGERBÜRO ist wieder regulär geöffnet!

Tel. 06502/407 207; buengerbuero@schweich.de

Montag u. Dienstag:	07:30 Uhr bis 17:00 Uhr
Mittwoch:	07:30 Uhr bis 13:00 Uhr
Donnerstag:	07:30 Uhr bis 18:00 Uhr
Freitag:	07:30 Uhr bis 12:30 Uhr

Wir empfehlen, vorab telefonisch einen Termin zu vereinbaren; ansonsten muss mit Wartezeiten gerechnet werden. Bitte beachten Sie, dass aufgrund der Abstandsregeln im Wartebereich maximal 5 Personen Platz nehmen können.

Die sonstige Verwaltung ist jederzeit nach Voranmeldung wie folgt erreichbar:

STANDESAMT:	Tel. 06502/407 208; neri.a@schweich.de
VG-WERKE:	Tel. 06502/407 707; guggenmos.h@schweich.de
ALLG. VERWALTUNG:	Tel. 06502/407 0; info@schweich.de

Montag bis Freitag:	08:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Montag bis Mittwoch:	14:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Donnerstag:	14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

SOZIALVERWALTUNG: Tel. 06502/407 306; haubrich.j@schweich.de

Mo., Die., Do., Fr.:	08:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Mittwoch:	geschlossen
Donnerstag:	14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Wir bitten Sie um telefonische Voranmeldung.

Die Kontaktdaten zu sonstigen Dienstleistungen sind auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich www.schweich.de unter der Rubrik **Verwaltung** zu finden. Diese Seite werden wir ständig aktualisieren.

Die Verwaltung dankt für Ihr Verständnis.

www.familienbuendnis-roemische-weinstrasse.de
www.jugendbuero-schweich.de



Familienaktionstag!

Die Äpfel sind reif!

Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE

"Wunderbar schmeckt Apfelsaft, stillt den Durst und gibt dir Kraft.
 Doch Apfelsaft ist großer Mist, wenn er ausgesoffen ist."
 (Helme Heine)

Die Natur schenkt uns das Obst, wir sammeln und verarbeiten es.

Gemeinsam wollen wir unter dem Motto „Streuobstwiesen: erkunden, sammeln und verarbeiten“ die Natur entdecken, Obst sammeln, dieses aufbereiten und abschließend verköstigen.

Die Naturpädagogin Annette Fehrholz wird vieles zu den Wiesen und Obstbäumen erzählen und tolle Tipps zur Verarbeitung des Obstes geben. Der Saft kann abschließend in Behältnisse (Sprudelflaschen, Saftflaschen oder Kanister) abgefüllt und mit nach Hause genommen werden.

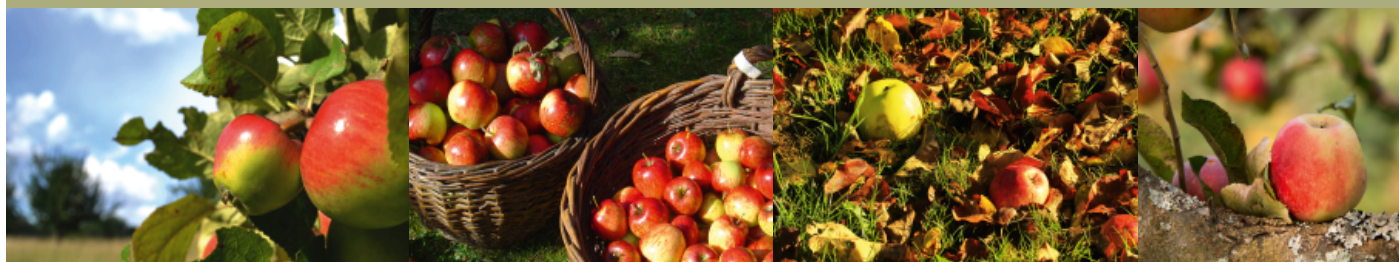
WICHTIG: Bitte bringen Sie eigene Obstmesser und eine Mund-Nasen-Bedeckung mit.

Die Teilnehmerzahl ist leider begrenzt, daher bitten wir um eine Voranmeldung bis zum 13.10.20. Bitte senden Sie Ihre Kontaktdaten und die Anzahl der Personen mit denen Sie an dem Aktionstag teilnehmen möchten per Mail an info@jugendbuero-schweich.de. Geben Sie bitte auch an, ob Sie eigenes Obst mitbringen oder am Tag selbst sammeln möchten.

Wann? 17.10.2020, 10 - 14 Uhr

Wo? Viezkelterstation Föhren, Hofstraße 23, 54343 Föhren

Wer? Familien, die die Natur erkunden und das Keltern kennenlernen wollen



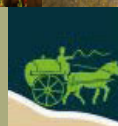
ANU
Arbeitsgemeinschaft
NATUR- UND UMWELTBILDUNG
Bundesverband e.V.

Welt. Am Bildung
ERLEBEN.
NACHDENKEN.
GESTALTEN.

JUGENDBÜRO
das Jugendbündnis der Römischen Weinstraße

Föhren
am Meulenswald

LOKALE
BÜNDNISSE
FÜR FAMILIE



RÖMISCHE
WEIN
Straße
MOSEL ANTE PORTAS



Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde



Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Erreichbarkeit

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

Das Bürgerbüro ist ab 17.08.2020 wieder wie folgt geöffnet:

Mo. + Di.	7.30 Uhr - 17.00 Uhr
Mi.	7.30 Uhr - 13.00 Uhr
Do.	7.30 Uhr - 18.00 Uhr
Fr.	7.30 Uhr - 12.30 Uhr

Wir empfehlen, vorab tel. einen Termin zu vereinbaren; ansonsten muss mit Wartezeiten gerechnet werden. Bitte beachten Sie, dass aufgrund der Abstandsregeln im Wartebereich max. 5 Personen Platz nehmen können.

Sozialverwaltung

montags, dienstags, donnerstags, freitags	von 08.00 – 12.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 – 18.00 Uhr

Adresse:	Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Telefonnummer:	06502/407-0
Telefax:	06502/407-180
E-Mail:	info@schweich.de
Web-Seite:	www.schweich.de

Nachruf

Mit Trauer erfüllt uns die Nachricht, dass unser Mitarbeiter

Herr Arnold Thul

plötzlich und unerwartet im Alter von 67 Jahren verstorben ist. Herr Thul arbeitete seit 1986 als Hausmeister zunächst im Stefan-Andres Schulzentrum, anschließend in der Grundschule in Föhren und später an den Grundschulen in Klüsserath und Leiwien. Nach Beendigung seiner regulären Dienstzeit in 2018 arbeitete Arnold Thul weiterhin als Hausmeister für die Grundschule Klüsserath.

Er war ein sehr pflichtbewusster, gewissenhafter und geschätzter Mitarbeiter und Kollege, der sich besonders durch seine freundliche, hilfsbereite und zuverlässige Art auszeichnete.

Wir danken dem Verstorbenen für die geleisteten Dienste für die Verbandsgemeinde Schweich und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Für die Verbandsgemeinde Schweich an der römischen Weinstraße	Für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verbandsgemeinde Schweich
Christiane Horsch Bürgermeisterin	Heinrich Schmitz Personalratsvorsitzender

Für die Grundschule Föhren und das Kollegium	Für die Grundschule Klüsserath und das Kollegium	Für die Grundschule Leiwien und das Kollegium
Cordula Frigerio Schulleiterin	Silke von Juterzenka Schulleiterin	Wieland Eßling Schulleiter

Nachruf

Arnold Thul

*31. 10. 1952

†24. 09. 2020

Leider müssen wir Abschied nehmen von unserem langjährigen Hausmeister, der plötzlich und unerwartet viel zu früh verstorben ist.

Herr Thul war 32 Jahre für die Grundschule und Turnhalle in Klüsserath als Hausmeister tätig.

Wir haben ihn als engagierten, zuverlässigen und stets hilfsbereiten Mitarbeiter schätzen gelernt.

Seine lebenswerte, bescheidene Art wird uns sehr fehlen.

Für seine unermüdliche Einsatzbereitschaft, die für ihn selbstverständlich auch über den Schulvormittag hinausging, sind wir Herrn Thul zu großem Dank verpflichtet.

Sein Tod hinterlässt eine große Lücke. Die Schulgemeinschaft der Grundschule Klüsserath wird Herrn Thul stets in dankbarer Erinnerung behalten.

Unser Mitgefühl gilt seiner Frau und seinem Bruder.

Das Kollegium der Grundschule Klüsserath

Bekanntmachung

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Integratives Schulprojekt Schweich“ wurde zu einer Sitzung einberufen für **Mittwoch, 07.10.2020, 17:00 Uhr** in den Bürgersaal des Bürgerzentrums Schweich, Stefan-Andres-Str. 1b, 54338 Schweich.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Sachstand Baufortschritt

Nicht öffentlicher Teil

2. Vergabeangelegenheiten
3. Mitteilungen und Verschiedenes

Öffentlicher Teil

4. Auftragsvergaben Hochbau
5. Mitteilungen und Verschiedenes

Es wird darauf hingewiesen, dass aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit zur Verfügung stehen.

Trier, 22.09.2020

*Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“
Christiane Horsch, Verbandsvorsteherin*

Bekanntmachung

Traubenernte- und Weinerzeugungsmeldung und Meldung der Abgabe, Verwendung und Verwertung 2020

Letzter Abgabetermin: 15. Januar 2021

- aus eigenen Erzeugnissen -

Meldepflichtig sind alle Winzer und Traubenerzeuger, sofern sie nicht die gesamte Ernte an eine Winzergenossenschaft oder anerkannte Erzeugergemeinschaft abliefern. Winzergenossenschaften oder anerkannte Erzeugergemeinschaften müssen eine Traubenerntemeldung für die Erzeugnisse abgeben, die sie als Trauben oder Mische von vollabliefernden Mitgliedern übernehmen.

Ausnahme: Falls alle Teilablieferer einer Erzeugergemeinschaft diese zur Abgabe einer Traubenerntemeldung für den abgelieferten Teil ermächtigt haben, wird der einzelne Teilablieferer von der Meldung der an die Genossenschaft oder Erzeugergemeinschaft abgelieferten Erzeugnisse befreit.

- aus fremden Erzeugnissen -

Meldepflichtig sind natürliche oder juristische Personen oder deren Vereinigungen, einschließlich Genossenschaftskellereien, die aus der Ernte des laufenden Wirtschaftsjahres von einem Weinbaubetrieb oder einem anderen Betrieb Weintrauben, Traubenmost, teilweise gegorenen Traubenmost oder Jungwein übernehmen. Diese melden der zuständigen Stelle die Menge des hieraus erzeugten Traubenmostes, teilweise gegorenen Traubenmostes, Jungweines oder Weines, sowie die Mengen der unverändert abgegebenen Erzeugnisse.

In diesen Fällen ist auch das Lieferantenverzeichnis auszufüllen

und abzugeben.

Die Meldevordrucke sind bei der zuständigen Gemeinde-, Verbandsgemeinde- bzw. Stadtverwaltung sowie bei den Weinbaulichen Dienststellen der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz und als Download (www.lwk-rlp.de unter Weinbau/ Traubenernte- und Weinerzeugungsmeldung) erhältlich. Wir empfehlen eine Online-Abgabe im Weininformationsportal (wip.lwk-rlp.de). Die Meldungen müssen bis zum 15. Januar 2021 eingegangen sein.

Reichen Sie bitte das Exemplar für den Meldepflichtigen zusammen mit den Durchschriften ein. Es verbleibt nach Bestätigung des Eingangs bei Ihnen und dient als Nachweis für die rechtzeitige Abgabe.

Falls die Meldungen nicht, nicht richtig, nicht vollständig oder nicht rechtzeitig erstattet werden, stellt dies eine Ordnungswidrigkeit im Sinne des Weingesetzes dar. Betriebe, die ihre Meldung nicht termingerecht abgeliefert haben, sind von Teilen der Stützungsmaßnahmen (Investitionsförderung) entsprechend der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 und deren Durchführungsbestimmungen ausgeschlossen bzw. müssen mit Kürzungen bei den Zuschüssen rechnen.

Wir bitten Sie deshalb, die Meldeformulare sehr sorgfältig auszufüllen und den Meldetermin zu beachten. Für Rückfragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz in den zuständigen Dienststellen gerne zur Verfügung.



Fundbüro

Verloren - Gefunden

Gefunden

In Schweich wurde ein Autoschlüssel gefunden (113/2020).

In Schweich wurde ein Schlüssel gefunden (114/2020).

In Fell wurde eine Kopfhörerbehälter gefunden (116/2020).

In Trittenheim wurde ein Handy gefunden (117/2020).

*Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Zimmer 1; Tel. 06502-407-203*



Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße*



Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche () bzw. biete () Fahrgemeinschaft
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Werde Bürgerreporter: meinwittich.de



Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:.....

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:
.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Kostenlose Altgerätebörse

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
36/20	elektrischer Entsafter	06502/9969520, diethaertel@yahoo.de
37/20 38/20	11 Drucke von Trier Röhrenfernseher	06502/2544 01779307994, katjaleis@web.de
39/20	Ledercouch (2-Sitzer, dunkelblau)	06502/5949, b.bonrath@web.de



Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Leiwen

Am Montag, 05.10.2020 findet um 19:00 Uhr unsere nächste Übung statt.



Mitteilungen der Römischen Weinstraße

Öffnungszeiten Tourist-Information Römische Weinstraße Schweich

Wir sind für Sie da:

01.05. - 31.10.

Montag - Freitag

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

Samstag

09:00 - 12:00 Uhr

01.11. - 30.04.

Montag - Freitag

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Anmeldung zur Herbstschule bis 2. Oktober
- Seniorenbeirat hat sich konstituiert

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.



Veranstungskalender

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
02.10.- 08.10.2020	Longuich	Vernissage Klaus Puth 2020 „Bunter Weingarten“ : Kunst- und Weinpräsentation „Bunter Weingarten – Vom Leben auf dem Land“ Cartoons und Bilder von Klaus Puth	WeinKulturgut Longen-Schlöder, Kirchenweg 9, ab 30.8.2020, tgl. 11.00 – 23.00 Uhr, Di. Ruhetag, Tel.: 06502 – 83 45, www.longen-schloeder.de
02.- 04.10.2020	Pölich	Straußwirtschaft Weinstube Schömann	Donnerstag/Freitag ab 17.00 Uhr, Samstag, Sonntag/Feiertag ab 16.00 Uhr, Hauptstr. 4
02.- 04.10.2020	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet nur nach vorheriger Anmeldung!	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag: 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
02.10.2020	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19.00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20.00 Uhr; Kosten: 8,00€ pro Person
02.10.- 08.10.2020	Fell	Besucherbergwerk Fell	Geöffnet Dienstag bis Sonntag 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr, Infos unter: www.bergwerk-fell.de. Dort finden Sie die aktuellen Besucherregeln.
02.- 04.10.2020	Longuich	Offene Kirche Longuich	Veranstalter: Arbeitskreis Offene Kirche; Jeden Freitag, Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
02.- 04.10.2020	Schweich	Molitorsmühle am Föhrenbach geöffnet, Es wird Wasser auf die Mühl' gekehrt – Bei der Besichtigung und fachkundigen Führung illustriert die Inbetriebnahme der Wassermühle den Mülleralltag vergangener Tage. Bitte die aktuellen Hygienebestimmungen und -maßnahmen beachten.	Molitorsmühle – Technikmuseum und Kulturdenkmal. Jeden Samstag, Sonntag und Feiertag geöffnet von 14.00 bis 18.00 Uhr, Gruppenanmeldungen auch zu anderen Zeiten möglich. Weitere Infos unter www.molitorsmuehle.de
03.10.2020	Riol	Weinbergwanderung mit Weinprobe: Begrüßung bei einem Glas Winzersekt. Wanderung durch die Weinberge auf asphaltierten Wegen. Unterwegs Probe von 2 Weinen. Matthias Schmitt erklärt Ihnen die Arbeiten in seinen Weinbergen und beantwortet Fragen zum Weinbau. Anschließend Weinprobe von 6 Weinen im Weingut.	Weingut Schmitt-Kranz, Hauptstr. 20, Beginn: 14.00 Uhr ab Weingut, Dauer ca. 4 Std., Kosten: 17,00 € p.P., Anmeldung unter: 06502-5189 oder 0171-8267255. Es gelten die aktuellen Corona Regeln!
03.- 04.10.2020	Longuich	Treffpunkt Winzerhof: Federweißerzeit in der Longuicher Weingastronomie	Weingut Feiten, Ferienweingut Jung, WeinKulturgut Longen-Schlöder, Weingut J. Schmitt Wein im Turm
04.10.2020	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
04.10.2020	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Es gelten die aktuellen Corona-Hygieneregeln. Weitere Infos unter: www.longuich.de.
04.10.2020	Longuich	Erntedankgottesdienst	Pfarrkirche Longuich, Beginn: 09.15 Uhr

05.10.2020	Föhren	Fit im Alter	Bürger- und Vereinshaus
05.10.2020	Schweich	Anfängerkurs für Neu-Imker	Streuobstwiesen am Heilbrunnen Schweich, Beginn: 18.00-21.00 Uhr, Dekanatsbüro Schweich-Welschbillig, KEB Trier 06502/93745-11
06.10.2020	Longuich	Boulespielen in Longuich	Beginn: 15.30 Uhr, Bouleplatz beim Kindergarten/Café Laurentius
07.10.2020	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
07.10.2020	Trittenheim	Öffentliche Bücherei	Die Bücherei öffnet von 16.00 bis 18.00 Uhr, Grundschule Trittenheim
07.10.2020	Föhren	Seniorenachmittag	Bürger- und Vereinshaus
08.10.2020	Köwerich	Rentnertreff - der beliebte Rentnertreff im Gasthaus Alter Bahnhof	Beginn: 15.00 Uhr, Alter Bahnhof Köwerich; Moselbahnstr. 15
08.10.2020	Föhren	Arbeitseinsatz "Rüstige Rentner"	Rüstige Rentner Föhren
08.10.2020	Pölich	Straußwirtschaft Weinstube Schömann	Donnerstag/Freitag ab 17.00 Uhr, Samstag, Sonntag/Feiertag ab 16.00 Uhr, Hauptstr. 4



Familienbündnis
ROEMISCHE WEINSTRASSE

„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-302 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit:

Zeitungfang:

Beginn:

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



**Gleichstellungsbeauftragte
/ Seniorenbeauftragte**

Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen

Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann

Tel. 06502/407-302

E-Mail: gleichstellung@schweich.de

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10

Termine nach Vereinbarung



Jugend-Info

JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG

Laura Wagner, B.A. (Sozial- und Organisationspädagogik)
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0160 36 28 992
Email: laura.wagner@jugendbuero-schweich.de

SACHBEARBEITUNG

Birgit Kiel-Jordan (Mo. 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:30 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@jugendbuero-schweich.de

STADTJUGENDPFLEGE SCHWEICH

Lisa Petri, Diplom-Pädagogin
Telefon: 06502 5066-470
Mobil: 0174 98 79 643
Email: lisa.petri@jugendbuero-schweich.de

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENOTREFFS

Ortsgemeinde Föhren Mobil: 0170 48 13 600
Marie Schönherr Email: jr-foehren@KIJuB.net

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH | WWW.JUGENDBUERO-SCHWEICH.DE
TEL. 06502 5066-450 | F.AX. 06502 5066-480

DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...

Diskutieren Sie mit uns auf
blog.wittich.de!



Einladung

zur Veranstaltungsreihe **Digitale Demokratie**
 Ein Projekt des **DRK – Kreisverbandes Trier-Saarburg e.V.**
 im Rahmen der **Partnerschaft für Demokratie in der Verbandsgemeinde Schweich**

„Verschwörungstheorien entlarven!“

Donnerstag, 8. Oktober 2020, 18.00 – 19.30 Uhr
 mit Pia Lauscher und Lena Monka von **medien+bildung.com**

Die Veranstaltung findet online über Zoom statt.
 Interessierte können sich ab 17.30 Uhr einwählen. Entweder durch Eingabe von Meeting ID und Kenncode in Zoom direkt, über den Link auf der Homepage www.demokratie-schweich.de, oder über den u. s. QR-Code
 Meeting-ID: 822 3816 5517
 Kenncode: 909938

Wir freuen uns über Ihre Teilnahme!

KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE

DemokratieRaum
 Brückenstraße 77, 54338 Schweich

Michael Manikowski, Koordinator / Fachberater
 Email: michael.manikowski@demokratie-schweich.de

FEDERFÜHRENDES AMT

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße
 Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro
 Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Laura Wagner, Projektleitung
 Telefon: (0) 6502 5066460
 Email: laura.wagner@demokratie-schweich.de

Simone Steffens, Sachbearbeitung
 Telefon: (0) 6502 5066450
 Email: simone.steffens@demokratie-schweich.de

www.demokratie-schweich.de



Soziale Dienste

Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.
 Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

EUTB- ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages



Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird. Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für **ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung**. Hier findet eine kostenfreie, niedrighschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörigen statt.

Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann.

Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-122 oder per Mail eutb-tr@clubaktiv.de.

Bitte vereinbaren Sie telefonisch oder per Mail einen Termin für folgende Beratungsangebote vor Ort:

in **Hermeskeil**, Saarstrasse 95, 54411 Hermeskeil

in **Trier**, Schützenstrasse 20, Trier

in **Leiwien**, Am Pfarrgarten 4, 54340 Leiwien



Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Forstamt Trier

Veranstaltungshinweise:

Unter unseren Füßen – Spaziergang mit forschendem Blick auf den Boden des Meulenwaldes

Samstag, 10. Oktober 2020, Forstamt Trier, Beginn 10.00 Uhr
 Anmeldung erforderlich unter www.ticket-regional.de oder 0651-9790777 bis 08.10.2020.

Infos unter www.trier.wald-rlp.de.

Familien entdecken den Herbst im Meulenwald - Walderlebnis-spaziergang

Sonntag, 11. Oktober 2020, Forstamt Trier, Beginn 14.00 Uhr
 Anmeldung erforderlich unter www.ticket-regional.de oder 0651-9790777 bis 08.10.2020.

Infos unter www.trier.wald-rlp.de.

Das Waldhaus – Märchen im Meulenwald – Neues Programm

Dienstag, 13. Oktober 2020, Forstamt Trier, Beginn 15.00 Uhr
 Anmeldung erforderlich unter www.ticket-regional.de oder 0651-9790777 bis 11.10.2020.

Infos unter www.trier.wald-rlp.de.

Hinweis: Corona-Krise

Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur **eingeschränkt** hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.

Das Team der LINUS WITTICH Medien KG

Nutzen Sie die Möglichkeit unter: ol.wittich.de



Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

■ Andreas Müller ■ Sprechstunde
 ■ Gemeindebüro 06502 931130 Mo. 18:00 - 19:00 Uhr
 ■ buergermeister@bekond.de

Bekond blüht auf - Tulpenzwiebelpflanztag

„Bekond blüht auf“ - unter diesem Motto möchten wir am Samstag, dem 10.10. an verschiedenen öffentlichen Plätzen in der Ortslage Tulpenzwiebeln anpflanzen. Sie sollen im Frühjahr 2021 erblühen und als Mutmacher in dieser schwierigen Zeit uns alle erfreuen.

In diesem Zusammenhang können auch die im Frühjahr verteilten und anschließend von Ihnen getrockneten Narzissenzwiebeln am Ortseingang gepflanzt werden. Hier ist eine Fläche direkt vor dem Ortsschild vorbereitet.

Seien Sie dabei und helfen Sie mit! Treffpunkt ist am Samstag, dem 10.10. um 9:30 Uhr beim Bürgerhaus.

*Bekond, den 28.09.2020
 Andreas Müller, Ortsbürgermeister*

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Bekond am 26.08.2020

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Andreas Müller und in Anwesenheit von Schriftführer/in Anna Monzel findet am 26.08.2020 eine Sitzung des Ortsgemeinderates Bekond statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

öffentlich

1. Mitteilungen

- Kita:

Die Kita konnte ihren Regelbetrieb zwischenzeitlich wieder aufnehmen. Die vormals drei Gruppen wurden in vier Gruppen unterteilt - 1 Gruppe Kleinkinder von 0-3 Jahren, 2 Gruppen Kinder von 3-5 Jahren und 1 Gruppe mit Vorschulkindern.

In den drei Wochen Kita-Ferien konnten die notwendigen Malerarbeiten erfolgreich durchgeführt werden.

Aufgrund des „Guten Kita Gesetzes“, das zum 01.07.2021 in Kraft tritt, fand ein Gespräch mit dem Ortsbürgermeister, Kreisjugendamt, Landesjugendamt und der VG Schweich statt. Bei einer Begehung wurde festgestellt, dass weitere Kühlmöglichkeiten, eine größere Arbeitsplatte und einen 2. Konvektomat benötigt werden.

- Straßenreparaturen:

In der Moselstraße wurde eine Reparatur in Höhe von 3.516 € an zwei Einlaufschächten durchgeführt.

Der ca. 2 cm breite Spalt der Wasserrinne in der Brunnenstraße wurde für ca. 645 € abgedichtet.

Die Aufstellung einer Fertiggarage in der Herrenacht hat laut Kostenvoranschlag einen Schaden in Höhe von 1.581 € verursacht, der von der Versicherung übernommen wird. Der Gemeindearbeiter wird den Schaden selbst reparieren.

- Grillhütte/Bürgerhaus:

Die Grillhütte und das Bürgerhaus sind für die Öffentlichkeit wieder geöffnet.

- Glascontainer:

Bis zur Anschaffung der Poller wurde übergangsweise eine Warnbake am Anfang des Weges zu den Glascontainern aufgestellt. Diese Maßnahme zeigt bereits eine deutliche Verringerung der illegalen Müllablagerungen. Sobald der Poller und das Hinweisschild verfügbar sind, werden diese aufgestellt.

- Baumkontrolle:

Die Bäume in der Ortsgemeinde wurden im Februar zurückgeschnitten. Bei zwei Bäumen muss ein dynamischer Gurt angelegt werden.

- Arbeitsgruppe Friedhof:

Die Arbeitsgruppe hat in den letzten Wochen einige Friedhöfe besichtigt und schöne Ideen sammeln können. Der Vorsitzende möchte alle Ideen in einem Konzept zusammenfassen und im Anschluss daran im Gemeinderat berichten.

- Hochwasserschutzprogramm der VG:

Am 07.09.2020 findet um 13 Uhr ein Ortstermin in Bekond statt und im Anschluss daran eine Bürgerbeteiligung.

2. Ausbau Schlosstraße/ Umgestaltung Platz „Brenn“ - Beratung über den Vorentwurf

Der Vorsitzende begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Müller von der igr GmbH und Herrn Ingenieur Porten von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Es ist beabsichtigt, den Ausbau der „Schlosstraße“ sowie die Umgestaltung des Platzes „Brenn“ vorzunehmen. Die Firma igr GmbH hat einen Vorentwurf geplant. Herr Müller stellt diesen detailliert vor und geht gemeinsam mit Herrn Porten auf die Fragen der Ratsmitglieder ein. Verschiedene Möglichkeiten müssen noch im Detail abgestimmt werden. Um die Meinung der Anliegerinnen und Anlieger abzufragen, soll eine Anliegerversammlung einberufen werden. Für die Maßnahme besteht die Möglichkeit Fördermittel aus dem Investitionsstock, auf der Grundlage einer vom Ortsgemeinderat beschlossenen Vorentwurfsplanung, zu beantragen.

Im Zuge der Erneuerung der „Schlosstraße“ soll mit den Verbandsgemeindewerken, die Anbindung an das Trennsystem besprochen werden.

Zum jetzigen Zeitpunkt wird kein Beschluss gefasst, da der Vorentwurf noch überarbeitet wird.

Der Vorsitzende bedankt sich bei den Herren Müller und Porten für die ausführliche Beratung. Diese verlassen um 20:10 Uhr den Sitzungsraum.

3. Jahresabschluss zum 31.12.2018

3.1. Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses

Für diesen Tagesordnungspunkt rücken die Herren Reh und Müller vom Tisch ab.

Der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Herr Herbert Kuhn, teilt mit, dass in der Sitzung am 05.08.2020 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde.

Die Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach den dadurch gewonnenen Erkenntnissen vermittelt der Jahresabschluss zum 31.12.2018, unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Ortsgemeinde Bekond.

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2018 führte zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 9.050.498,78 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 86.382,47 € aus.

2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 3.858.069,51 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2018 um 86.382,47 € erhöht.

3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 68.247,61 € auf 9.050.498,78 € erhöht.

4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 66.464,60 € auf 919.976,25 €.

5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2018 um 35.428,47 € auf 821.540,30 € verringert.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Bekond die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2018 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO).

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Bekond beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2018 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO.

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen werden, sofern keine vorherige Zustimmung erfolgte, nachträglich genehmigt (§ 100 GemO).

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 11

3.2. Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Bekond vor, dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO zu erteilen.

Beschluss:

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsge-

meinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2018 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO die Entlastung erteilt.

Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 13

4. Bürgerhaus Bekond; Dachreparatur

Die Roststellen im Dach des Bürgerhauses wurden von der Firma Pauli Bedachungen aus Schweich provisorisch beseitigt. Die Firma Pauli hat für den Komplettaustausch der drei Zinkscharen ein Angebot in Höhe von 1.563,56 € erstellt. Bei dem Austausch wird Herr Pentz von der Verwaltung ebenfalls anwesend sein, um gemeinsam mit der Firma die Ursache zu erkunden.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Bekond beschließt, die Firma Pauli Bedachungen gemäß Angebot vom 20.07.2020 mit der Reparatur zu beauftragen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 13

5. Kabeltrasse Photovoltaikanlage Klüsserath

Die Ortsgemeinde Klüsserath plant eine neue Photovoltaikanlage. Dafür ist es erforderlich, die Leitungen unter anderem in Flächen der Gemarkung Bekond zu verlegen.

Der Betreiber versucht möglichst öffentliche Flurstücke zu benutzen und Bereiche zu meiden, in denen schon Kabel verlegt sind. Darauf basierend wurden der Ortsgemeinde Bekond mehrere Trassenführungen vorgeschlagen, die der Vorsitzende erläutert. Nach eingehender Diskussion im Rat favorisieren die Ratsmitglieder zwei Trassenführungen und es ergeht folgender Beschluss.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Bekond beschließt aus der Auswahl der Trassenführung eine erste und zweite Priorität.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich

Ja-Stimmen: 12 Enthaltungen: 1

6. Anschaffung von Hundetoiletten

Einwohner der Gemeinde Bekond sind mit dem Wunsch an den Vorsitzenden herantreten, Hundetoiletten im Ort aufzustellen. Der Vorsitzende schlägt vor, zunächst zwei Hundetoiletten an den Standorten „Spitzstraße“ und vor dem Bürgerhaus zu errichten.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Bekond beschließt die Aufstellung von zwei Hundetoiletten.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 13

7. Fortschreibung des Investitionsplanes 2020 - 2024

Der Vorsitzende stellt den Entwurf des Investitionsplanes 2020-2024 vor und gibt die notwendigen Erläuterungen dazu. Nach Besprechung im Rat einigen sich die Ratsmitglieder, einige Änderungen vorzunehmen und den Entwurf durch die Verwaltung vor einer Beschlussfassung entsprechend anpassen zu lassen.

8. Annahme von Sponsorleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Der Vorsitzende trägt folgende Vorlage der Verwaltung vor:

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegen ausschließlich dem Ortsbürgermeister sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Ortsgemeinderat. Dem Ortsgemeinderat und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen der Ortsgemeinde und dem Zuwendungsgeber. Im Rahmen der 1. Landesverordnung zur Änderung der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) vom 06.04.2010 (GVBl. vom 29.04.2010) wurde eine Wertgrenze in Höhe von 100 € eingeführt, unter der die Einholung eines Beschlusses des kommunalen Vertretungsorgans wie auch das Anzeigeverfahren gegenüber der Aufsichtsbehörde entbehrlich ist, sofern nicht innerhalb eines Haushaltsjahres derartige Einzelzuwendungen diese Wertgrenze übersteigen. Die Entscheidung ist grundsätzlich in öffentlicher Sitzung zu treffen.

IBis zum 04.08.2020 hat die Ortsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

25.04.2020:

Zuwendungsgeber: Pauli Bedachungs-GmbH

Ort: 54338 Schweich

Betrag: 738,44 €

Zuwendungszweck: Dachmaterial für Grillhütte

31.07.2020:

Zuwendungsgeber: Laeis-Sanitär GmbH & Co. KG

Ort: 650,00 €

Zuwendungszweck: Grillhütte Bekond

Die Annahme der Spenden ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Bekond beschließt die Annahme der vorgenannten Zuwendungen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 13

9. Bauanträge/ Bauvoranfragen

9.1. Moselstraße

Es wurde eine Bauvoranfrage für ein Mehrfamilienhaus mit 6 Wohneinheiten eingereicht.

Im Rahmen der ursprünglichen Bauvoranfrage wurde ein Bauvorbescheid erlassen.

Die aktuelle Bauvoranfrage bezieht sich konkret auf eine Firsthöhe von 12,30 m. Durch den Antragsteller ist ein Übersichtsplan mit vergleichbaren Firsthöhe beigefügt. Diese befinden sich jedoch nicht in unmittelbarer Nähe. Wie auch schon bei der ursprünglichen Bauvoranfrage, sieht die Verwaltung und der Ortsgemeinderat Bedenken bei der Dimensionierung des Bauvorhabens am Ortsrand von Bekond. Des Weiteren äußert die Verwaltung Bedenken bei der Einhaltung der GRZ.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Bekond versagt das Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 13

9.2. Moselstraße

Es wurde eine Bauvoranfrage für ein Wohnhaus eingereicht.

Laut der Verwaltung liegt das Grundstück an einer gewidmeten innerörtlichen Gemeindestraße und ist somit verkehrlich erschlossen. Aufgrund der Entwicklung westlich scheint auch dieses Vorhaben städtebaulich vertretbar und zulässig zu sein.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Bekond erteilt uneingeschränkt das Einvernehmen zu dem Bauvorhaben.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 13

9.3. Mehringer Weg

Frau Stephanie Müller rückt wegen Sonderinteresse für diesen Tagesordnungspunkt vom Sitzungstisch ab.

Es wurde eine Bauvoranfrage für eine Garage eingereicht.

Der Ortsgemeinderat ist sich einig, diesen Bauantrag positiv zu Bescheiden.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Bekond erteilt uneingeschränkt das Einvernehmen zu dem Bauvorhaben.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 12

9.4. weitere Bauanträge nach Eingang

Es sind keine weiteren Bauanträge eingegangen.

10. Verschiedenes

· Der Beigeordnete Herr Portz war die neue LED Flutlichtanlage des Sportvereins Kell besichtigen. Die Umrüstung der neuen LED Fluter auf die bestehenden Masten hat ca. 30.000 € gekostet. Die Kosten wurden folgendermaßen gefördert: 35 % Sportbund, 35 % Projektträger Jülich = insgesamt ca. 21.000 €. Weitere 10 % der Kosten wurden vom SV Kell getragen. Die restlichen 6.000 € hat sich die Gemeinde Kell und der Kreis hälftig geteilt. Die Hersteller haben dem Sportverein in Kell 10 Jahre Wartungsfreiheit eingeräumt.

Durch eine solche Investition in Bekond, können die Stromkosten um mindestens 50 % gesenkt werden, dies entspricht ca. 1.000 €/Jahr.

Im Zuge dessen könnte auch die Ausleuchtung vor dem Bürgerhaus und eventuell des Festplatzes/Parkplatzes mitangegangen werden.

Die Gemeinde signalisiert hierfür ihre Unterstützung gegenüber dem Sportverein.

· Der Vorsitzende informiert die Ratsmitglieder über die Termine der

nächsten Ausschusssitzungen:

Ausschuss für Digitales und Vernetzung Bekond, 09.09.2020, 19:00 Uhr

Ausschuss für Wirtschaft, Tourismus, Kultur, Weinbau und Landwirtschaft, 14.09.2020, 19:00 Uhr

· Aufgrund von privaten Veränderungen des Vorsitzenden möchte Herr Müller die Position des 3. Beigeordneten zeitnah noch dieses Jahr besetzen. Auch im Hinblick auf die Zukunft des Gemeinderates wäre eine „junge Besetzung“ zu begrüßen. Er appelliert an die Ratsmitglieder sich bei Interesse bei ihm zu melden, bevor er einen öffentlichen Aufruf startet.

11. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Dem Weiterverkauf eines Grundstücks wird zugestimmt.

Der Vorsitzende wird zur Unterzeichnung eines Gestattungsvertrages bevollmächtigt.

Die Ortsgemeinde stellt einen Bürgersteig und ein Fundament für eine Mauer her und erhält dafür die Teilfläche in ihr Eigentum.

Laut der Verwaltung liegt das Grundstück an einer gewidmeten innerörtlichen Gemeindestraße und ist somit verkehrlich erschlossen. Aufgrund der Entwicklung westlich scheint auch dieses Vorhaben städtebaulich vertretbar und zulässig zu sein.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Bekond erteilt uneingeschränkt das Einvernehmen zu dem Bauvorhaben.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 13

9.3. Mehringer Weg

Frau Stephanie Müller rückt wegen Sonderinteresse für diesen Tagesordnungspunkt vom Sitzungstisch ab.

Es wurde eine Bauvoranfrage für eine Garage eingereicht.

Der Ortsgemeinderat ist sich einig, diesen Bauantrag positiv zu Bescheiden.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Bekond erteilt uneingeschränkt das Einvernehmen zu dem Bauvorhaben.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 12

9.4. weitere Bauanträge nach Eingang

Es sind keine weiteren Bauanträge eingegangen.

10. Verschiedenes

- Der Beigeordnete Herr Portz war die neue LED Flutlichtanlage des Sportvereins Kell besichtigen. Die Umrüstung der neuen LED Fluter auf die bestehenden Masten hat ca. 30.000 € gekostet. Die Kosten wurden folgendermaßen gefördert: 35 % Sportbund, 35 % Projektträger Jülich = insgesamt ca. 21.000 €. Weitere 10 % der Kosten wurden vom SV Kell getragen. Die restlichen 6.000 € hat sich die Gemeinde Kell und der Kreis hälftig geteilt. Die Hersteller haben dem Sportverein in Kell 10 Jahre Wartungsfreiheit eingeräumt.

Durch eine solche Investition in Bekond, können die Stromkosten um mindestens 50 % gesenkt werden, dies entspricht ca. 1.000 €/Jahr.

Im Zuge dessen könnte auch die Ausleuchtung vor dem Bürgerhaus und eventuell des Festplatzes/Parkplatzes mitgegangen werden.

Die Gemeinde signalisiert hierfür ihre Unterstützung gegenüber dem Sportverein.

- Der Vorsitzende informiert die Ratsmitglieder über die Termine der nächsten Ausschusssitzungen:

Ausschuss für Digitales und Vernetzung Bekond, 09.09.2020, 19:00 Uhr

Ausschuss für Wirtschaft, Tourismus, Kultur, Weinbau und Landwirtschaft, 14.09.2020, 19:00 Uhr

- Aufgrund von privaten Veränderungen des Vorsitzenden möchte Herr Müller die Position des 3. Beigeordneten zeitnah noch dieses Jahr besetzen. Auch im Hinblick auf die Zukunft des Gemeinderates wäre eine „junge Besetzung“ zu begrüßen. Er appelliert an die Ratsmitglieder sich bei Interesse bei ihm zu melden, bevor er einen öffentlichen Aufruf startet.

11. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Dem Weiterverkauf eines Grundstücks wird zugestimmt.

Der Vorsitzende wird zur Unterzeichnung eines Gestattungsvertrages bevollmächtigt.

Die Ortsgemeinde stellt einen Bürgersteig und ein Fundament für eine Mauer her und erhält dafür die Teilfläche in ihr Eigentum.



Detzem

■ 1. Beigeordneter Tobias Lorenz
■ 06507 802725
■ buergermeister@detzem.de
■ www.detzem.de

■ Sprechzeiten
Mo. 18:30 - 20:00 Uhr

Wahl der Ortsbürgermeisterin/des Ortsbürgermeisters

der Ortsgemeinde Detzem am 8. November 2020 und etwa notwendige Stichwahlen am 22. November 2020

Der Wahlausschuss für die Wahl der Ortsbürgermeisterin/des Ortsbürgermeisters hat in seiner Sitzung am 22.09.2020 festgestellt, dass kein Wahlvorschlag für die Wahl der Ortsbürgermeisterin/des Ortsbürgermeisters der Ortsgemeinde Detzem am 8. November 2020 eingereicht wurde. In der Ortsgemeinde Detzem findet somit am 8. November 2020 die Wahl zur Ortsbürgermeisterin/ des Ortsbürgermeisters **nicht** statt. In diesem Fall wird die Ortsbürgermeisterin/der Ortsbürgermeister vom Ortsgemeinderat gewählt (§ 53 Abs. 2 Gemeindeordnung – GemO).

Detzem, 23.09.2020

Tobias Lorenz, Erster Beigeordneter als Wahlleiter



Ensch

■ Matthias Otto
■ 06507 3334
■ buergermeister@ensch.de
■ www.ensch.de

■ Sprechzeiten
Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

Glückwünsche zur 1. Heiligen Kommunion

Am **Sonntag, dem 04. Oktober 2020** empfangen die Kinder aus Ensch in der Pfarrkirche St. Stephanus in Leiwen das Sakrament der 1. hl. Kommunion. Seitens der Ortsgemeinde gratuliere ich hierzu recht herzlich und wünsche den Kindern und Eltern trotz der schwierigen Begleitumstände und der damit verbundenen Verschiebung in den Herbst einen schönen Festtag und Gottes Segen.

Ensch, den 23.09.2020

Matthias Otto, Ortsbürgermeister



Fell

■ Alfons Rodens
■ 06502 99323
■ buergermeister@fell-mosel.de
■ www.fell-mosel.de

■ Sprechzeiten
Do. 18:00 - 19:00 Uhr
Sa. 11:00 - 12:00 Uhr

■ **Fell-Fastrau:** 06502 20563 nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 08.10.2020** findet um **19:30 Uhr** im **Silvanussaal im Winzerkeller, Kirchstraße 41 in Fell** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Fell statt.

Tagesordnung:

nicht öffentlich

öffentlich ab ca. 19:45 Uhr

1. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
2. Vergaben
 - 2.1 Malerarbeiten Grillhütte
 - 2.2 Entsorgungscontainer-Standort in der Mertesdorfer Straße
 - 2.3 Ausbau Pater-August-Pelzer-Platz Fell-Fastrau; 1. Nachtrag Tiefbauarbeiten
 - 2.4 Ausbau Pater-August-Pelzer-Platz Fell-Fastrau; Erneuerung Regenrinne Buswartehalle
3. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
4. Bauanträge, Bauvoranfragen und sonstige Bauangelegenheiten
 - 4.1 Bauangelegenheiten; Ergebnis der rechtlichen Beratung
 - 4.2 weitere Bauanträge nach Eingang
5. Friedhof Fell

- 5.1 Festlegung der Ausführungsart zur Neuanlage von Urnens-telen
 5.2 Festlegung der künftigen Verortung verschiedener Grab-/ Bestattungsarten
 6. Neufassung der Friedhofsgebührensatzung der Ortsgemeinde Fell für die Friedhöfe in Fell und Fell-Fastrau
 7. Jahresabschluss zum 31.12.2018
 7.1 Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
 7.2 Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
 8. Grundstücksangelegenheiten; Anbietung gemeindliche Grundstücke „Oberer Frieden in Fastrau“
 9. Fortschreibung des Investitionsplanes für den Planungszeitraum 2020 – 2024
 10. Grundstücksangelegenheiten
 10.1 Festlegung neuer Standort des gemeindeeigenen Geschwindigkeitsdisplays
 10.2 Instandsetzungsmaßnahmen am Wirtschaftsweg Riolerweg Fell-Fastrau Richtung Rioli
 10.3 Instandsetzungsmaßnahmen am Entwässerungsgraben vom Wirtschaftsweg Langgarten zum Feller Bach
 11. Absage der gemeindlichen Veranstaltung „Martinsumzug Fell“ am 07.11.2020
 12. „100.000 Bäume für das Klima“; Teilnahme der Ortsgemeinde Fell am Aufforstungs- bzw. Wiederbewaldungsprogramm
 13. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
 14. Verschiedenes
nicht öffentlich
 2. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
 3. Vertragsangelegenheiten
 4. Grundstücksangelegenheiten
 5. Grundstücksangelegenheiten
 6. Grundstücksangelegenheiten
 7. Grundstücksangelegenheiten
 8. Grundstücksangelegenheiten
 9. Grundstücksangelegenheiten
 10. Grundstücksangelegenheiten
 11. Vertragsangelegenheiten
 12. Vertragsangelegenheiten
 13. Grundstücksangelegenheiten
 14. Vertragsangelegenheiten
 15. Grundstücksangelegenheiten
 16. Vertragsangelegenheiten
 17. Verschiedenes

Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. 1 GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 20 Personen begrenzt.

Fell, 28.09.2020
 Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Haushaltssatzung der Ortsgemeinde Fell für das Haushaltsjahr 2020

Aufgrund der §§ 95 ff der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), in der derzeit gültigen Fassung, wurde nach Beschluss des Ortsgemeinderates vom 25. Juni 2020 folgende Haushaltssatzung erlassen, die hiermit bekanntgemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf	2.765.946 €
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	3.063.034 €
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	-297.088 €

2. im Finanzhaushalt

Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	-61.051 €
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	160.130 €
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	2.433.000 €
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-2.272.870 €
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	2.333.921 €

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird festgesetzt für

zinslose Kredite auf	0 €
verzinsten Kredite auf	2.272.870 €
zusammen auf	2.272.870 €

Die Entscheidung über den Zeitpunkt der Kreditaufnahme, die Konditionen, sowie über den Darlehensgeber, trifft die Verbandsgemeindeverwaltung im Einvernehmen mit der Gemeindeverwaltung; eines besonderen Beschlusses des Ortsgemeinderates bedarf es insoweit nicht.

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt auf

0 €

Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich auf

0 €

§ 4

Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

entfällt

§ 5

Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

entfällt

§ 6

Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- Grundsteuer A auf	300 v.H.
- Grundsteuer B auf	400 v.H.
- Gewerbesteuer auf	370 v.H.

Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden

- für den ersten Hund	80,00 €
- für den zweiten Hund	100,00 €
- für jeden weiteren Hund	120,00 €
- für den ersten gefährlichen Hund	850,00 €
- für den zweiten gefährlichen Hund	900,00 €
- für den dritten und jeden weiteren gefährlichen Hund	950,00 €

§ 7

Eigenkapital

Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2017	7.615.913,82 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2018 lt. Haushaltsplan 2018	7.633.228,24 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2019 lt. Haushaltsplan 2019	7.413.760,24 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2020 lt. Haushaltsplan 2020	7.116.672,24 €

Die tatsächliche Entwicklung des Eigenkapitals ist nach Vorliegen der Schlussbilanzen für die Jahre 2018 bis 2020 entsprechend zu korrigieren.

§ 8

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten sind.

§ 9

Wertgrenze und Investitionen

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Teilhaushalt darzustellen.

Die Verwaltung wird ermächtigt, die Haushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des Haushaltsplanes zu veranlassen.

Fell, den 17. September 2020
 Gemeindeverwaltung Fell

(S) gez. Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Die Haushaltssatzung wurde gemäß § 97 Abs. 2 GemO der Kreisverwaltung Trier-Saarburg vorgelegt. Die Kreisverwaltung hat gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung die erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 11. August 2020 erteilt. Von dem festgesetzten Gesamtbetrag der Kredite in Höhe von

2.272.870 € wurde gegenwärtig nur ein Teilbetrag in Höhe von 1.083.870 € genehmigt.

Von dem genehmigten Kreditbetrag ist ein Teilbetrag in Höhe von 690.000 € lediglich zur Vorfinanzierung bestimmt.

Die Haushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit

vom 05. Oktober bis einschließlich 13. Oktober 2020

zu den üblichen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Vor einer persönlichen Einsichtnahme bitten wir um telefonische Voranmeldung unter der Telefonnummer 06502/4070!

Nach § 24 Abs. 6 Satz 4 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekanntzumachen: Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

*Schweich, den 23. September 2020
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
(S) gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin*

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Fell am 27.08.2020

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Alfons Rodens und in Anwesenheit der Schriftführerin Andrea Kraff findet am 27.08.2020 im Silvanussaal im Winzerkeller, Kirchstraße 41 in Fell eine Sitzung des Ortsgemeinderates Fell statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

öffentlich

1. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

(Sitzung vom 25.06.2020)

- Der Ortsgemeinderat Fell erhält auf Empfehlung der Staatsanwaltschaft Trier die bisherige Schadensersatzforderung nicht aufrecht **10 Ja-Stimmen 6 Nein-Stimmen = mehrheitlich**
- Der Ortsgemeinderat Fell beauftragt die Verwaltung, ein Angebot für einen Beamer sowie eine Leinwand zur Festinstallation im Silvanussaal u.a. auf der Grundlage bestehender Rahmenverträge einzuholen, Ortsbürgermeister Rodens wird bevollmächtigt, den Auftrag zur vergeben, sofern möglich; ansonsten wird hierüber in er nächsten Sitzung am 27.08.20 entschieden = **einstimmig**
- Die Ortsgemeinde Fell beschließt den Abschluss der Unterhaltungs- und Instandsetzungsvereinbarung (wie vorgetragen) mit dem Bauvorhabenträger für einen Teil des gemeindlichen Fahrwegs Gemarkung Fastrau, Fl. 3 Nr. 109/1 = **einstimmig**

2. Vergaben

2.1. Gutachterliche Gebäudebesichtigungen; „Auf der Acht“

Zwecks Bewertung der Anwesen, die durch die Ausbaumaßnahme gefährdet sein können, wurde vom Sachverständigenbüro Mies, Ahrweiler ein Angebot eingeholt.

Herr Mies gab ein Hauptangebot in Höhe von 4.760,64 € sowie ein Nebenangebot (mit Zahlungsfristen) in Höhe von 4.297,80 € ab. Die Kosten sind zu je 50 % durch die VG-Werke und OG Fell (2.380,32 € bzw. 2.148,90 €) zu tragen.

Nach Mitteilung der Vergabestelle ist eine Direktvergabe an das Büro Mies möglich und zulässig.

Nach Rücksprache mit den Fraktionen hat der Vorsitzende den Auftrag für die gutachterlichen Gebäudebesichtigungen durch die Ortsgemeinde Fell an das Büro Mies auf der Grundlage des Pauschal-Angebotes bereits im Vorfeld der heutigen Sitzung erteilt. Die VG-Werke werden ebenfalls das Büro Mies mit der Durchführung beauftragen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Fell beschließt nachträglich, den Auftrag für die gutachterlichen Gebäudebesichtigungen, wie vorgetragen, zu vergeben.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 12, Nein-Stimmen: 0, Enthaltungen: 0

2.2. Neuvergabe zur Errichtung einer Straßenbeleuchtung; Neubaugebiet „Oberer Frieden“

Das ursprüngliche Angebot für die Straßenbeleuchtung im Baugebiet „Oberer Frieden“ war nur bis zum 31.03.2020 gültig.

Am 28.02.2019 erfolgte die Unterschriftleistung durch den Vorsitzenden. Auf Anordnung durch den zuständigen Fachbereich der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich sollte die Auftragserteilung jedoch erst dann erfolgen, wenn die Freigabe durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg erfolgt ist.

Mit Datum vom 11.08.2020 hat die innogy Westenergie GmbH ein aktualisiertes Angebot auf der derzeit gültigen Preisliste vorgelegt. Dieses beträgt brutto unter Zugrundelegung von 16 % Mwst = 24.280,01 €.

Nach Rücksprache mit den Fraktionen hat der Vorsitzende den Auftrag auf der Grundlage der vorliegenden Unterlagen bereits im Vorfeld der heutigen Sitzung erteilt.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Fell beschließt nachträglich, das Angebot der innogy Westenergie GmbH vom 11.08.2020, gültig bis zum 31.03.2021, anzunehmen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 12, Nein-Stimmen: 0, Enthaltungen: 0

2.3. Neubaugebiet Oberer Frieden; Umsiedlung von Mauereidechsen gemäß Fachbeitrag B-Plan

Für die aufgrund der Festsetzungen des Bebauungsplanes „Oberer Frieden“ in Fastrau notwendige Mauereidechsen-Umsiedlung liegt nun ein Leistungsbild nebst Honorarofferte vor.

Der Vorsitzende trägt die wesentlichen Punkte und die Zeitschiene vor.

Der Gesamtpreis für diese Maßnahme beläuft sich unter Berücksichtigung von Eigenleistungen durch die Gemeindearbeiter auf 5.927,52 € (netto).

Aufgrund Eilbedürftigkeit hat der Vorsitzende in Abstimmung mit den Fraktionen den Auftrag kurzfristig erteilt und bittet nun um einen entsprechenden Nachbeschluss.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Fell vergibt nachträglich den Auftrag für die Umsiedlung von Mauereidechsen gemäß dem Fachbeitrag BPlan.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 12, Nein-Stimmen: 0, Enthaltungen: 0

3. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters

3.1. Dankschreiben des Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. Bezirksverband Koblenz-Trier v. Juli 2020

3.2. Info über Terminverschiebung „ARGOing live“ durch LAG Hunsrück v. 07.08.20

Der Vorsitzende informiert über die Terminverschiebung. Der ursprünglich für den 02.09.2020 vorgesehene Termin wurde abge sagt; ein neuer Termin wird noch bekanntgegeben.

3.3. Unterhaltungs- und Sicherungsarbeiten Wirtschaftsweg; Kurzmittteilung Büro Sonntag v. 23.07.20 und Rechnung Fa. Willwert v. 15.07.20

3.4. Verkehrsbehördliche Anordnung Nr. 27232 v. 12.08.20; Vollausbau der Ortsstraße/Kanalarbeiten, Wasserversorgung

3.5. Info über Ausgliederung und Rechtsformwechsel bei der innogy SE v. 28.07.20

3.6. Verkehrsbehördliche Anordnung Nr. 26461 v. 04.08.20; Neugestaltung Pater-August-Pelzer-Platz

3.7. Neuanschaffung Beamer Epson EB-L610U Silvanussaal/ Winzerkeller; Rechnung REDNET AG v. 28.07.20

3.8. Info über Formwechsel bei der igr GmbH v. 23.07.20

- 3.9. Neuanschaffung elektrische Beamer Motorleinwand 400 x 225 cm 16:9 inkl. Fernbedienung; Rechnung Videoprojekt24 v. 21.07.20**
- 3.10. INTERREG-Förderprogramm Großregion Land des Schiefers; Mitteilung über den derzeitigen Sachstand**

Am 29.04.2020 hat die Ortsgemeinde Fell als Projektpartner zusammen mit mehreren Institutionen aus Deutschland, Frankreich, Belgien und Luxemburg einen Antrag auf Förderung durch das „Grenzüberschreitende Programm zur Europäischen Territoriales Zusammenarbeit 2014-2020 INTERREG V A „Großregion“ gestellt. Dies groß angelegte, länderübergreifende Projekt mit dem Titel „Land des Schiefers“ hat zum Ziel, die historische und kulturlandschaftliche Bedeutung des Schieferbergbaus für mehrere Regionen herauszustellen und mittels verschiedener, z.T. grenzüberschreitender Konzepte den Bürgern nahezubringen. In diesem Kontext beabsichtigt die Ortsgemeinde Fell, die zugewachsenen Schieferhalden im Noßertal freizustellen.

Zur Verdeutlichung der Sichtbarkeit der Aktion soll eine Informationstafel aufgestellt werden, welche Wanderer, Touristen und Bürger über die Ziele und Maßnahmen der Aktion informiert.

Aufgrund der Nähe der Halden zum Besucherbergwerk Fell und der bestehenden Verbindung zu Wanderwegen (u.a. die Nähe zum Schiefer-Wacken-Weg) soll die Freistellung der Halden die bestehende touristische Infrastruktur aufwerten.

Der Antrag liegt derzeit immer noch bei der Interreg-Förderstelle zur Prüfung vor. Die das Projekt koordinierende Institution, das RND in Belgien, musste zur Vervollständigung der Unterlagen noch Informationen bei den Projektpartnern einholen und nachreichen. Die Kosten für die Maßnahme der Ortsgemeinde Fell betragen ca. 76.000 Euro. Im Rahmen des Interreg-Antrages ist eine Zuwendung von 60%, d.h. ca. 45.500 Euro beantragt worden.

Für die Finanzierung des restlichen Betrages wurde am 19.05.2020 ein Antrag auf Kofinanzierung bei der Stiftung Natur und Umwelt Rheinland-Pfalz (SNU) in Höhe von 22.800 Euro (30%) gestellt. Von der SNU hat die Ortsgemeinde inzwischen eine Zusage zur Kofinanzierung erhalten. Diese Zusage wurde unter dem Vorbehalt erteilt, dass das Interreg-Projekt bewilligt wird.

- 3.11. Naturschutzgroßprojekt „Bänder des Lebens“ Newsletter Juli 2020**
- 3.12. Info über Veränderungen bei der BFH Ingenieure GmbH v. 29.06.20**
- 3.13. Sachstandsinfo über den Breitbandausbau der Westnetz GmbH in den Gemarkungen Fell und Fastrau v. Juli 2020**
- 3.14. Straßenbeleuchtungspauschalen Fell und Fell-Fastrau 01.01.-30.06.20; Abrechnung innogy Westenergie GmbH v. 03.06.20**
- 3.15. Laufende Kostenbeteiligung der OG an den Kosten für die Straßenoberflächenentwässerung 2020/Abschlag; Mitteilung der VG-Werke v. 23.06.20**
- 3.16. Eichenprozessionsspinner-Beseitigung am Spielplatz Sauerborn; Rechnung E. Hustedt v.26.06.20**
- 3.17. Info zur Fachstelle Gesundheitsförderung und Prävention des Landkreises Trier-Saarburg v. 08.07.20**
- 3.18. Vorlage der Haushaltspläne gem. § 97 Abs. 2 GemO; Hinweise zu den zeitlichen Vorgaben aus Sicht der Aufsichtsbehörde; Mitteilung Kreisverwaltung Trier-Saarburg v. 25.06.20 und VG v. 03.07.20**
- 3.19. Info über die Mitgliederversammlung des Moselwein e.V. am 25.06.20**

Der Vorsitzende berichtet über die o.g. Versammlung. Hauptthemen waren:

- Bericht Aktivitäten 2019
- Gewinn- und Verlustrechnung 2019
- Entlastung Vorstand
- Aktivitätenplanung 2020
- Beratung und Beschlussfassung Haushaltsplan 2020.

- 3.20. Info zur Werbung „...bis zu 100 MBit/S-Netzausbau der Dt. Telekom in Schweich & Fell“**

Der Vorsitzende bezieht sich auf den im Internet verfügbaren Werbeflyer. Es sei verwunderlich, dass die Kommune nicht informiert sei über den Ausbaustandard; die Werbung sei irreführend.

- 3.21. Neubaugebiet Oberer Frieden; Rücknahme Widerspruch Baulandumlegung, Bekanntmachung Unanfechtbarkeit Umlegungsplan und „seltene gefährdete Orchideenart“ im Baugebiet**

Mit Schreiben vom 29.06.2020 wurde der verbliebene Widerspruch gegen den Auszug aus dem Umlegungsplan schriftlich gegenüber dem Landesamt für Vermessung und Geobasisinformation in Koblenz zurückgenommen.

In der Folge wurde der Umlegungsplan für das Umlegungsgebiet „Oberer Frieden in Fastrau“ am 29.06.2020 unanfechtbar.

Die Berichtigung der Grundbücher und des Liegenschaftskatasters wird bei den zuständigen Behörden veranlasst.

In diesem Zusammenhang ging eine Mitteilung ein, dass auf einem der Baugrundstücke eine seltene Orchidee wachse. Diverse Fachleute haben diese Orchidee begutachtet. Im Ergebnis lässt sich festhalten, dass die Orchidee nicht im Ausbaubereich, sondern im Privateigentum, wächst. Eventuelle Umpflanzungen gehen zu Lasten der Eigentümerin.

- 3.22. Neubaugebiet Oberer Frieden Fastrau; Restabschlagszahlung Baulandumlegungsverfahren; Rechnung Vermessungs- und Katasteramt Westeifel-Mosel v. 11.08.20**

- 3.23. Mitteilung über zusätzliche Sondermittel des Bundes für Kitas gem. VG v.20.08.20**

In einer Pressemitteilung des Bundesfamilienministeriums vom 10.08.2020 wird mitgeteilt, dass der Bund einen Corona-Kita-Rat sowie eine Corona-KiTa-Studie organisiert und eine Milliarde Euro für Investitionen veranschlagt.

Nähere Einzelheiten werden vom Vorsitzenden vorgetragen.

- 3.24. Info über die Absage der ADAC Rallye Deutschland gemäß Pressemitteilung ADAC e.V. vom 25.08.2020**

Gemäß Pressemitteilung vom 25.08.2020 kann in diesem Jahr die ADAC Rallye Deutschland aufgrund fehlender Genehmigungen der zuständigen Behörden nicht wie geplant ausgetragen werden. Alle Ticketkäufer erhalten demnach den Kaufpreis ihrer Tickets automatisch zurückerstattet.

Der ADAC teilt sein Bedauern über den Entfall der international renommierten Veranstaltung mit und hofft auf auch künftig gute Zusammenarbeit mit den Kommunen und die Realisierung zur Durchführung der ADAC Rallye Deutschland im kommenden Jahr 2021.

- 4. Bauanträge, Bauvoranfragen und sonstige Bauangelegenheiten**

- 4.1. Am Kapellchen**

Bezüglich Fell Flur 24 Nr. 329, Am Kapellchen 22, liegt eine Anzeige für ein genehmigungsfreies Bauvorhaben nach § 67 LBauO betr. einer Nutzungsänderung von Naturheilpraxis in Wohnraum vor.

Der Rat nimmt dies zur Kenntnis.

Nach Beratung erfolgt der nachstehende, ergänzende Beschluss.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Fell gibt folgende Stellungnahme ab: Entsprechend der Wohneinheiten nach Endausbau sind Kfz-Stellplätze (2 je Wohneinheit) herzustellen und dauerhaft nachzuweisen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 13, Nein-Stimmen: 0, Enthaltungen: 0

- 4.2. Saukebüsch**

Der Vorsitzende teilt mit, dass er schriftlich um Stellungnahme zum Aufstellen eines Containers im Außenbereich angefragt wurde. Vom Vorsitzenden wurde in der Folge ein Parallelfall angeführt und der Anfragenden erläutert; es wurde gebeten, eine formlose Bauvoranfrage einzureichen.

Bisher ist dies nicht erfolgt.

zur Kenntnis genommen

- 4.3. Moselstraße**

Es wird auf den bisherigen Sachstand Bezug genommen.

Die „Straßengemeinschaft Moselstraße“ hat mit Schreiben vom 04.07.2020 Widerspruch gegen den Bauvorbescheid zum Bauvorhaben „Fell, Moselstraße 59“ bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg eingelegt.

Die Ortsgemeinde wurde in Kopie beteiligt.

Der Vorsitzende erläutert den aktuellen Sachstand. Dem Widerspruch wurde im Kreisrechtsausschuss nicht stattgegeben; die Rücknahme des Widerspruchs wurde ihm bisher nur mündlich mitgeteilt.

Nach Kenntnis des Vorsitzenden liegt noch ein weiterer Widerspruch vor, und zwar von einer Rechtsanwaltskanzlei; hierüber wurde im Kreisrechtsausschuss noch nicht entschieden.

zur Kenntnis genommen

4.4. Zu Frievel

Es liegt ein Bauantrag bzgl. Fell Flur 17 Nr. 470 betreffend einer Zaunanlage vor.

Der Sachverhalt wird vorgetragen, ebenso die vorliegenden juristischen Bewertungen.

Die Verwaltung empfiehlt, das Einvernehmen zu erteilen, sofern die Privilegierungstatbestände von der Landwirtschaftskammer bestätigt werden; das Vorhaben liegt im Außenbereich.

Der Antrag wurde in den Fraktionen vorbesprochen.

Beschluss:

Aus Sicht der Ortsgemeinde sind tiergefährdende oder sonstige gefährlichen Zaun- und Einfriedungselemente zu entfernen. Bei Bestätigung der Privilegierungstatbestände spricht dem Einvernehmen der Ortsgemeinde nichts entgegen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 13, Nein-Stimmen: 0, Enthaltungen: 0

4.5. Weinbergstraße

Es liegt eine Bauvoranfrage bzgl. Fell Flur 2 Nr. 347 betreffend Neubau von 2 Carports vor.

Die Antragsunterlagen werden vorgetragen.

Aus Sicht der Verwaltung ist der Antrag städtebaulich unproblematisch.

Aus Sicht der Gemeinde sollte eine Einschränkung in der Zustimmung bzw. zum Einvernehmen dahingehend erfolgen, dass der Nachbar (Weinbergstraße 38) nachweislich mit der Grenzbebauung in der gemäß Planunterlagen angegebenen Höhe einverstanden ist.

Beschluss:

Die Ortsgemeinde Fell erteilt uneingeschränkt das Einvernehmen zu dem Bauvorhaben, sofern der Nachbar (Weinbergstraße 38) nachweislich mit der Grenzbebauung in der gemäß Planunterlagen angegebenen Höhe einverstanden ist.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 13, Nein-Stimmen: 0, Enthaltungen: 0

4.6. Im Frievel

Es liegt ein Antrag zu Fell Flur 23 Nr. 226 auf Verlängerung des Bauvorbescheides vom 28.07.2008 zum Neubau eines Betriebsgebäudes für die Lagerung und Verwertung von Obst vor.

Beschluss:

Die Ortsgemeinde Fell versagt mit folgender Begründung das Einvernehmen zum Bauvorhaben: Aus hiesiger Sicht liegt für den Antragsteller keine Privilegierung mehr vor und daher wird das Einvernehmen versagt.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 13, Nein-Stimmen: 0, Enthaltungen: 0

5. Neufassung der Friedhofssatzung für die Friedhöfe in Fell und Fell-Fastrau

Der Verwaltungsentwurf der Neufassung der Friedhofssatzung der Ortsgemeinde Fell nebst den im Vorfeld der Sitzung mit den Fraktionen erarbeiteten Änderungsvorschlägen liegt allen Ratsmitgliedern vor.

Die Friedhofsgebührensatzung wird im Nachgang zur heutigen Sitzung auf der Basis des heutigen Beschlusses von der Verwaltung erarbeitet und für die Oktober-Sitzung zur Beschlussfassung vorgelegt. Beide Satzungen sollen zum 01.01.2021 in Kraft treten.

Der Vorsitzende bedankt sich ausdrücklich bei der Sachbearbeiterin der Verwaltung für die Erstellung der ausführlichen und mit etlichen sachdienlichen Hinweisen versehene Sitzungsvorlage.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, die Friedhofssatzung gemäß

Vorlage einschließlich der vorstehenden Änderungen neu zu fassen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 13, Nein-Stimmen: 0, Enthaltungen: 0

6. innogy Klimaschutzpreis 2020; Festlegung der Vorschlags-Priorisierung durch die Ortsgemeinde Fell

Die Ortsgemeinde Fell hat für den innogy Klimaschutzpreis 2020 vorgeschlagen:

- SV Fortuna Fell 1924 e.V. mit dem Projektnamen „Flutlichtanlage Umrüstung auf LED-Technik -> die Flutlichtanlage wurde komplett umgerüstet auf LED-Technik am Sportplatz in Fell. Zusätzlich wurden 3 Gehwegstrahler mit Bewegungsmelder in LED-Technik für den Schulweg am Sportplatz eingerichtet. Das Kleinspielfeld erhielt auch einen LED-Strahler, damit das Spielfeld in den frühen Abendstunden von den Kindern im Dorf genutzt werden kann.

- Feller Maximiner Wein e.V. mit dem Projektnamen „Streuobstwiese & Fledermauswald“ -> Anlage und Beschilderung einer Streuobstwiese mit historischen Obstarten; Ausweisung und Beschilderung eines Erlebnis-Fledermauswaldes

In der Folge hat sich herausgestellt, dass pro Kommune nur ein Vorschlag eingebracht werden kann; dies wurde von innogy anlässlich der letzten Preisverleihung etwas anders kommuniziert und hat deshalb zu Verwirrung geführt.

Es gibt einen Preis von 500,00 € und einen Trostpreis.

Der Feller Maximiner Wein e.V. teilt mit Mail vom 27.08.2020 mit, dass die Teilnahme zurückgezogen wird, um dem SV Fortuna Fell 1924 e.V. nicht im Wege zu stehen, und zwar unabhängig vom Ausgang der folgenden Beschlussfassung.

Der Rat nimmt dies zur Kenntnis.

Das Ratsmitglied Valentin Lay ist bei Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht beteiligt und nimmt währenddessen im Sitzungsraum Platz.

Beschluss:

Die Ortsgemeinde Fell schlägt für den 1. Preis den SV Fortuna Fell 1924 e.V. vor. Ein Vorschlag für den Trostpreis erfolgt nach entsprechender Rücksprache nicht.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 11, Nein-Stimmen: 0, Enthaltungen: 1, Befangen: 1

7. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Der Vorsitzende trägt folgende Vorlage der Verwaltung vor:

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegen ausschließlich dem Ortsbürgermeister sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Ortsgemeinderat. Dem Ortsgemeinderat und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen.

Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen der Ortsgemeinde und dem Zuwendungsgeber. Im Rahmen der 1. Landesverordnung zur Änderung der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) vom 06.04.2010 (GVBl. vom 29.04.2010) wurde eine Wertgrenze in Höhe von 100 € eingeführt, unter der die Einholung eines Beschlusses des kommunalen Vertretungsorgans wie auch das Anzeigeverfahren gegenüber der Aufsichtsbehörde entbehrlich ist, sofern nicht innerhalb eines Haushaltsjahres derartige Einzelzuwendungen diese Wertgrenze übersteigen. Die Entscheidung ist grundsätzlich in öffentlicher Sitzung zu treffen.

Bis zum 21.08.2020 hat die Ortsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

Datum	Zuwendungsgeber	Anschrift	Betrag	Zweck
22.04.2020	Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Fell-Fastrau e.V.	54341 Fell-Fastrau	119,60 €	Obstbäume für Neugeborene in Fastrau
20.05.2020	Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Fell-Fastrau e.V.	54341 Fell-Fastrau	300,00 €	Sitzbank auf dem Friedhof in Fastrau
zu erwarten	„Investwind Waldrach“	54320 Waldrach	5.000,00 €	gemeinnützige Maßnahmen in der Ortsgemeinde Fell

Anmerkung zur in Aussicht gestellten Zuwendung „Investwind Waldrach“:

Die Ortsgemeinde Fell erklärt ausdrücklich, dass sie durch die Annahme der Zuwendung **keinerlei** Verpflichtungen gegenüber „In-

vestwind Waldrach“ eingehen wird.

Die Annahme der Spenden ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen.

Über die vorgenannten Zuwendungen wird in der Folge sehr ausführlich beraten, insbesondere über die Position 3 („Investwind Waldrach“).

Es wird einstimmig getrennte Abstimmung über die 3 vorgenannten Zuwendungen beschlossen.

Beschluss:

Der Gemeinderat Fell beschließt die Annahme der vorgenannten Zuwendungen, wie folgt:

- 1) **Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Fell-Fastrau e.V. für Obstbäume;**
- 2) **Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Fell-Fastrau e.V. für Sitzbank;**
- 3) **„Investwind Waldrach“ nebst der Anmerkung aus der Vorlage.**

Abstimmungsergebnis:

- zu 1) **13 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen; einstimmig**
- zu 2) **13 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen; einstimmig**
- zu 3) **7 Ja-Stimmen, 6 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen. mehrheitlich**

8. Projektauftrag „Förderprogramm Sanierung kommunaler Einrichtungen in Bereichen Sport, Jugend und Kultur“ der Bundesregierung

Mit Mail vom 13.08.2020 informiert Andreas Steier, Mitglied des Deutschen Bundestages, die Gemeinde über den neuen Projektauftrag für das Bundesprogramm „Sanierung kommunaler Einrichtungen in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur“. Der Bund stellt hierfür insgesamt 600 Millionen Euro bereit.

Die Mittel stehen für die Förderung investiver Projekte mit besonderer regionaler oder überregionaler Bedeutung und mit sehr hoher Qualität im Hinblick auf ihre Wirkungen für den gesellschaftlichen Zusammenhalt und soziale Integration in der Kommune und die Stadt(teil)entwicklungspolitik zur Verfügung. Die Projekte sollen auch einen Beitrag zum Klimaschutz aufweisen und über ein überdurchschnittliches Investitionsvolumen oder hohes Innovationspotenzial verfügen.

Weitere Voraussetzungen werden vom Vorsitzenden verlesen.

Bewerbungen erfolgen direkt beim Projektträger. Die Frist zur Einreichung endet am 30.10.2020.

Es gehen keine Vorschläge ein.

Beschluss:

Die Ortsgemeinde Fell folgt dem Projektauftrag nicht.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 13, Nein-Stimmen: 0, Enthaltungen: 0

9. Verschiedenes

- Ortsbürgermeister Rodens:

VorInfo Sitzung des Bau-, Wege- und Weinbauausschusses am T.: Do., 17.09.20 15:30-17:30 Uhr, dabei Ortslagen Fell, Fell-Fastrau, Riol und Föhren;

Bisherige Tagesordnungspunkte: Friedhof Fell; Urnenstelen in Riol und Föhren; Wirtschaftswege Fastrau (diverse); neuer Standort Biotonne / Mertesdorfer Straße.

- Beigeordneter Frank Ehrles:

Sachstand WLAN-Ausbau Grundschule Fell

Ortsbürgermeister Rodens teilt mit, dass dies in der Trägerschaft und somit auch Zuständigkeit der VG Schweich liegt und der Ortsgemeinde hierzu keine aktuellen Informationen vorliegen.

- Erster Beigeordneter Michael Rohles:

Nutzung Räumlichkeiten Alte Schule, hier: Anfrage Krabbelgruppe
Der Vorsitzende verweist auf die aktuellen Hygienekonzepte sowie die allgemeinen Empfehlungen von Bund und Ländern. Demnach ist die Nutzung der Krabbelstube durch die Krabbelgruppen zurzeit noch nicht möglich. Vielleicht ergibt sich hierzu eine Änderung in Folge der bevorstehenden 11. Corona-Bekämpfungsverordnung des Landes RLP.

- Ratsmitglied und Ortsvorsteher Michael Löwen:

Aktuelle Informationen und Sachstand zum Ausbau Pater-August-Pelzer-Platz

- Ratsmitglied Andreas Becker:

Bauzaun Weinbergstraße 50; steht seit Jahren auf dem gemeindlichen Gehweg

Der Vorsitzende wird hierzu entsprechende Informationen der Verkehrsbehörde zukommen lassen.

- Ratsmitglied Reinhold Hobrucker:

Problematik Füllstandsanzeiger Tankanlage Alte Schule

Die Verwaltung wird um Klärung gebeten, inwiefern eine Montage/Inbetriebnahme selbst oder durch den ursprünglichen Auftragnehmer möglich/erforderlich ist, um die vorhandene Gewährleistung aufrechtzuerhalten.

- Ratsmitglied Alexander Schamberger:

Parksituation Ruwerer Straße

Der Vorsitzende weist darauf hin, dass diese Thematik in der bevorstehenden Sitzung des Bau-, Wege- und Weinbauausschusses in der Örtlichkeit besichtigt/angesprochen werden soll.

- Beigeordneter Frank Ehrles:

Platzierung 30-er Schild im Bereich Bushaltestelle Alte Schule

Ortsbürgermeister Rodens weist darauf hin, dass die Standorte in Absprache mit und nach Vorgabe vom Landesbetrieb Mobilität und der Verkehrsbehörde erfolgt sind. Ein Antrag auf Vorverlegung bzw. Ergänzung der vorhandenen Beschilderung hat keinerlei Aussicht auf Realisierung.

- Beigeordnete Susanne Schmitt:

Fehlendes Fahrradweg-Hinweisschild im Bereich Ortsausgang Fell in Richtung Fastrau

Die Verwaltung/Tourist-Information der VG Schweich wird um Ergänzung gebeten.



Föhren

■ Rosi Radant

■ 06502 2769

■ buergermeister@foehren.de

■ www.foehren.de

■ Sprechzeiten

Mo. 18:00 - 20:00 Uhr

oder nach Vereinbarung

Städtebauförderung Föhren



Förderprogramm „Städtebauliche Erneuerung - Aktive Stadt - Lebendiges Zentrum“ (bisher „Ländliche Zentren“) für die Ortsgemeinde Föhren

Am 21.08.2018 hat der Ortsgemeinderat Föhren sowohl die Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „Ortszentrum Föhren“ als auch die Richtlinie zur Gewährung eines Kostenerstattungs betrages zu den Modernisierungs- und Instandsetzungsmaßnahmen an privaten Gebäuden innerhalb dieses Erneuerungsgebietes beschlossen. Mit finanzieller Unterstützung des Landes Rheinland-Pfalz und des Bundes fördert die Ortsgemeinde Föhren Modernisierungs- und Instandsetzungsmaßnahmen an privaten Gebäuden, die in den Grenzen des Sanierungsgebietes liegen.

Die Förderung erfolgt als Zuschuss und ist begrenzt auf 35 % der förderfähigen Gesamtkosten, maximal 30.000,00 €. Ebenfalls förderfähig sind Arbeitsleistungen des Eigentümers (Eigenleistungen). Voraussetzungen für eine Förderung sind:

- Das Objekt muss im Sanierungsgebiet liegen.
- Das Objekt muss modernisierungsbedürftig und erhaltenswert sein.
- Die Durchführung der Maßnahme liegt im öffentlichen Interesse.
- Es werden umfassende Modernisierungsmaßnahmen und nicht allein Instandsetzungsmaßnahmen durchgeführt.
- Vor Beginn der Maßnahme ist eine Modernisierungsvereinbarung zwischen Ortsgemeinde und Eigentümer abzuschließen.
- Die Maßnahme darf noch nicht begonnen worden sein.

Am Anfang steht eine Sanierungs-/Bauherrenberatung durch das begleitende Büro für Städtebau und Umweltplanung „Stadt-Land-plus GmbH“, Boppard-Buchholz.

Diese Beratung ist für Interessenten kostenlos.

Bei einem Vor-Ort-Gespräch werden geplante Maßnahmen erfasst, die Bestandssituation mit Fotos dokumentiert, und Hinweise auf eine evtl.

Förderfähigkeit gegeben. Alle Informationen werden in einem Beratungsprotokoll zusammengefasst, das nach Erstellung von der

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich an die betreffenden Eigentümer weitergeleitet wird.

Bisher wurden insgesamt 15 Beratungen durchgeführt, 4 Modernisierungsvereinbarungen im Untersuchungsgebiet wurden abgeschlossen.

Wenn Sie Hauseigentümer im Untersuchungsgebiet sind und an einer umfassenden Sanierung eines Gebäudes Interesse haben, dann melden Sie sich für weitere Informationen oder für eine Terminabsprache mit dem Büro „Stadt-Land-plus“, Boppard,

- bei der Ortsbürgermeisterin, Frau Rosi Radant
Tel.: 06502/2769 (Gemeindebüro)

per email: buergermeister@foehren.de
oder

- bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Frau Gudula Lorenz
Tel.: 06502/407-409
per email: lorenz.g@schweich.de

Wir freuen uns, Sie zu beraten und Ihnen bei der Antragstellung behilflich zu sein.

Föhren, den 21.09.2020
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Aktion Elternlotsen

Sicherer Schulweg

Aufruf an Eltern - Großeltern - Schüler/innen

Die Arbeitsgemeinschaft Verkehrssicherheit der Ortsgemeinde Föhren hat sich zur Aufgabe gemacht, die „Aktion Verkehrslotsen für den Sicherer Schulweg“ zu initiieren.

Wir freuen uns, dass wir zwischenzeitlich zehn Anmeldungen als Elternlotsen haben. Wir freuen uns, noch weitere Mitmacher als Verkehrslotsen zu gewinnen. Desto größer der Pool der Teilnehmer, desto besser kann der Einsatz verteilt werden. Die Sicherheit der Kinder auf ihrem täglichen Schulweg, besonders in der dunklen Jahreszeit, kann durch den Einsatz von Verkehrslotsen unterstützt werden. Diese helfen, die Straße sicher zu überqueren.

Angedacht ist der Einsatz der Verkehrslotsen von 7.20 Uhr bis 7.40 Uhr nach den Herbstferien bis Ende März in den Schulzeiten. Die Einsatzstandorte werden gemeinsam mit der Polizei, der Verkehrswacht, der Grundschule und der Kommune festgelegt.

Melden Sie sich als ehrenamtlicher Verkehrslosote, auch wenn Sie nur an wenigen Tagen dafür Zeit übrig haben.

Ob Schüler- oder Elternlosote, Großelternlosoten, wir freuen uns über viele Mitmacher. Bitte anmelden unter buergermeister@foehren.de.

Helfen auch Sie mit, Schulwege zu sichern!

Föhren, 28.09.2020
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Graffiti-Workshop-Wochenende



Das Ergebnis des Graffiti-Workshop-Wochenendes kann sich sehen lassen. Gemeinsam mit unserer Jugendpflegerin Marie Schönherr und den Sprayer-Experten Julian und Jonas haben unsere Workshopteilnehmer das Sprayen gelernt und konnten sich kreativ betätigen. In nur zwei Tagen wurde die graue schmutzige Wand zum Eingang des Gemeindefaßraums farblich und bildlich aufgewertet. Gestärkt wurden die Künstler mit Pizza von Mehmet - Dönerladen in Föhren. Allen ein Dankeschön für das Mitwirken und die Gestaltung unseres neuen Eingangs. Weitere Graffiti-Workshop-Angebote werden folgen, denn auch die grauen Stromkästen sollen in Farbe verpackt werden.

Föhren, 28.09.2020
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Lebendiges Föhren

Fahrtenbörse sucht dringend Fahrer

Seit vielen Jahren bieten wir mit der Fahrtenbörse ein gut genutztes Angebot, damit mobilitätseingeschränkte Menschen zum Arzt, zur Krankengymnastik oder zum Einkauf kommen. Der Einkaufsdienst ersetzt aktuell die Einkaufsfahrten. Zurzeit bieten wir seitens des Fahrdienstes wegen der Corona Pandemie nur Fahrten zum Arzt oder anderen medizinischen Bedarfen an. Da coronabedingt nicht alle unser Fahrer*innen Fahrten übernehmen können, weil das Risiko für sie derzeit zu groß ist, suchen wir weitere Fahrer*innen für unsere Fahrtenbörse.

Der Einsatz wird wie folgt koordiniert: Eine beauftragte Person, aktuell Lorenz Müller, ruft die Fahrer*innen an und klärt, wer Zeit hat, d.h. die Fahrer müssen nicht immer verfügbar sein, wir richten uns selbstverständlich nach deren Möglichkeiten. Im Schnitt entfallen im Monat zwei Fahrten auf die einzelnen Fahrer*innen. Wenn Sie Interesse oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Lorenz Müller (Tel. 1687, abends oder mobil 01607490002).

Föhren, 28.09.2020
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin



Kenn

■ Rainer Müller	■ Sprechzeiten
■ 06502 2391	Di. 18:00 - 20:00 Uhr
■ buergermeister@kenn.de	bei Bedarf weitere Termine
■ www.kenn.de	nach Absprache

Aktuelle Information zur Reparatur Bahnhofstraße

Zur Verbesserung des Straßenzustands der unteren Bahnhofstraße zwischen Einmündung L145 und Kreuzung Im Gewerbegebiet wurde in der letzten Sitzung des Gemeinderats die Reparatur für diesen Straßenbereich beschlossen und in Auftrag gegeben.

Diese Arbeiten werden vom 06. bis 08. Oktober 2020 durchgeführt. Zu diesem Zweck muss der Straßenabschnitt für diese Zeit komplett für den Verkehr gesperrt werden. Die Zufahrt von und nach Kenn erfolgt über die Einfahrten Trierer Straße (Kenner Haus) und Schweicher Straße (Hangbrücke).

Alle Kenner Bürgerinnen und Bürgern bitte ich um Verständnis für die sich ergebenden Verkehrsbehinderungen und danke für die Geduld während der Ausbaumaßnahme.

Kenn, 21.09.2020
Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

Traubenernte- und Weinerzeugungsmeldung und Meldung der Abgabe,

Verwendung und Verwertung 2020 Letzter Abgabetermin: 15. Januar 2021

- aus eigenen Erzeugnissen -

Meldepflichtig sind alle Winzer und Traubenerzeuger, sofern sie nicht die gesamte Ernte an eine Winzergenossenschaft oder anerkannte Erzeugergemeinschaft abliefern. Winzergenossenschaften oder anerkannte Erzeugergemeinschaften Traubenerntemeldung für die Erzeugnisse abgeben, die sie als Trauben oder Maische von **vollabliefernden** Mitgliedern übernehmen.

Ausnahme:

- aus fremden Erzeugnissen -

Meldepflichtig sind natürliche oder juristische Personen oder deren Vereinigungen, einschließlich Genossenschaftskellereien, die aus der Ernte des laufenden Wirtschaftsjahres von einem Weinbaubetrieb oder einem anderen Betrieb Weintrauben, Traubenmost, teilweise gegorenen Traubenmost oder Jungwein übernehmen. Diese melden der zuständigen Stelle die Menge des hieraus erzeugten Traubenmostes, teilweise gegorenen Traubenmostes, Jungweines oder Weines, sowie die Mengen der unverändert abgegebenen Erzeugnisse.

In diesen Fällen ist auch das **Lieferantenverzeichnis** auszufüllen und abzugeben.

Falls die Meldungen nicht, nicht richtig, nicht vollständig oder nicht rechtzeitig erstattet werden, stellt dies eine Ordnungswidrigkeit im Sinne des Weingesetzes dar. Betriebe, die ihre Meldung nicht termingerecht abgeliefert haben, sind von Teilen der Stützungsmaßnahmen (Investitionsförderung) entsprechend der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 und deren Durchführungsbestimmungen ausge-

geschlossen bzw. müssen mit Kürzungen bei den Zuschüssen rechnen.

Wir bitten Sie deshalb, die Meldefomulare sehr sorgfältig auszufüllen und den Meldetermin zu beachten. Für Rückfragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz in den zuständigen Dienststellen gerne zur Verfügung.

Kenn, 19.09.2020

Rainer Müller, Ortsbürgermeister



Klüsserath

■ Norbert Friedrich	■ Sprechzeiten
■ 06507 99126	Mi. 19:00 - 20:00 Uhr
■ buergermeister@kluesserath.de	Sa. 09:00 - 10:00 Uhr
■ www.kluesserath.de	

Glückwünsche zur Ersten Heiligen Kommunion

Allen Kindern, die in diesem Jahr das Sakrament der Ersten Heiligen Kommunion empfangen und deren Eltern übermittele ich im Namen der Ortsgemeinde die herzlichsten Glückwünsche.

Wie bei vielen anderen Ereignissen in dieser Zeit hat die Corona-Pandemie auch beim „Weißen Sonntag“ dazu geführt, dass andere Wege gesucht werden mussten: Unsere diesjährigen Erstkommunikanten können erst jetzt mit fast einem halben Jahr Verspätung ihre Erstkommunionfeier begehen und das auch noch zu verschiedenen Terminen in verschiedenen Orten.

Ihr seid lange auf diesen Tag vorbereitet worden und ich wünsche euch, dass euer „Weißer Sonntag“ nicht durch die außergewöhnliche Corona-Zeit, sondern durch den Empfang des Sakraments der Heiligen Kommunion zu einem unvergesslichen Festtag wird.

Meine Glückwünsche gelten auch den Jubilarinnen und Jubilaren, die in diesem Jahr einen besonderen Jahrestag, insbesondere das goldene oder sogar das diamantene Jubiläum ihrer Erstkommunion feiern.

Ich wünsche allen einen schönen und harmonischen Festtag im Kreise ihrer Familie und den Kindern für ihren weiteren christlichen Lebensweg alles Gute und Gottes Segen.

Klüsserath, den 27. September 2020

Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

Absage des Martinszuges 2020

Aufgrund der weiterhin anhaltenden Coronapandemie muss nun leider auch der für den 07. November geplante Martinszug mit Martinsfeuer abgesagt werden.

Mit der Absage fällt eine weitere, traditionelle Veranstaltung dem Coronavirus zum Opfer, die besonders bei unseren Kindern beliebt war. Die Absage ist erforderlich, weil mit den zur Zeit geltenden Corona-Hygienevorschriften unser „Fackelzug“ mit bisher immer ca. 250 Teilnehmern, Feuerwehrkapelle, Martinsfeuer, Brezelausgabe und Glühweinstand mit den erforderlichen Abständen, Nachverfolgungsunterlagen, Maskenpflicht usw. nicht durchführbar ist. Eventuelle innovative coronakonforme Ersatzlösungen, z.B. Martinsfeiern in kleinerem Rahmen, würde die Ortsgemeinde gerne mit Brezelspenden unterstützen.

Ich bitte um Ihr Verständnis und bleiben Sie gesund!

Klüsserath, den 28. September 2020

Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

2. Nachtragssatzung

zur Satzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren (Friedhofsgebührensatzung) der Ortsgemeinde Klüsserath vom 08.09.2020

Der Ortsgemeinderat Klüsserath hat am 19.08.2020 auf Grund des § 24 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) und der §§ 2 Abs. 1, 7 und 8 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) folgende Nachtragssatzung zur Satzung vom 22.04.2015 bzw. des 1. Nachtrages vom 11.01.2020 beschlossen, welche hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1

Die Anlage zur Friedhofsgebührensatzung wird geändert. (siehe Anlage)

§ 2

Inkrafttreten

- (1) Diese Satzung tritt am 01.01.2021 in Kraft.
- (2) Gleichzeitig tritt die Anlage zur Satzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren vom 11.01.2020 außer Kraft.

Klüsserath, den 20.09.2020

Ortsgemeinde Klüsserath

gez. Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister (DS)

Hinweis gem. § 24 Abs. 6 Satz 4 GemO:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Anlage zur Friedhofsgebührensatzung Klüsserath

I. Reihengrabstätten

Überlassung einer Reihengrabstätte an Berechtigte nach der Friedhofssatzung für Verstorbene

a) bis zum vollendeten 5. Lebensjahr	160,00 €
b) vom vollendeten 5. Lebensjahr ab in Grabfeldern mit allgemeinen Gestaltungsvorschriften in Grabfeldern mit besonderen Gestaltungsvorschriften (Rasengräber)	375,00 € 3.000,00 €

II. Gemischte Grabstätten

Verleihung eines Nutzungsrechts an Berechtigte nach § 13a der Friedhofssatzung (Betrag je Asche (max. 2 Aschen))

- in einem Reihengrab mit allg. Gestaltungsvorschriften	100,00 €
- in einem Reihengrab mit bes. Gestaltungsvorschriften	100,00 €

III. Urnengrabstätten

Beisetzung einer Urne nach § 15 der Friedhofssatzung in

a) einem Reihengrab (allg. Gestaltungsvorschriften)	375,00 €
b) einem Reihengrab (bes. Gestaltungsvorschriften - Rasengrab)	3.000,00 €
c) Urnenreihengrab	200,00 €
d) in einem Urnenwahlgrab	
- für die erstmalige Überlassung (Beisetzung der 1. und 2. Asche)	900,00 €
- für die Beisetzung der 3. und 4. Asche, jeweils	100,00 €
- Verlängerung der Nutzungszeit ab Beisetzung einer 2. Asche pro Jahr	36,00 €

IV. Wahlgrabstätten

Verleihung des Nutzungsrechtes

über eine Doppelgrabstätte 1.000,00 €

Verlängerung des Nutzungsrechtes nach Satz 1

bei späteren Bestattungen je Jahr für eine Doppelgrabstätte 40,00 €

Für die Wiederverleihung des Nutzungsrechtes nach Ablauf der ersten Nutzungszeit werden die gleichen Gebühren wie nach Satz 1 erhoben.

V. Ausheben und Schließen der Gräber

Es werden erhoben:

für eine Sargbestattung	
- von Personen bis zum vollendeten 5. Lebensjahr	460,00 €
- von Personen ab vollendetem 5. Lebensjahr	560,00 €
für eine Urnenbeisetzung	190,00 €

eventuelle Zusatzleistungen:

Gestellung Verschalung	40,00 €
Gestellung Laufrost	40,00 €
Räumen Fundament	170,00 €
Räumen Aufwuchs	50,00 €

Einsatz Tauchpumpe 75,00 €
 Einsatz Kompressor / Stunde 90,00 €
 Bei Beerdigungen / Beisetzungen an einem Samstag, Sonntag oder Feiertag wird ein weiterer Zuschlag in Höhe von 10 % anfallen, welcher ebenfalls an den Zahlungspflichtigen weiter berechnet wird.

VI. Ausgraben und Umbetten von Leichen und Aschen

Die hierbei entstehenden Kosten sind von den Gebührenschuldern als Auslagen zu ersetzen.

VII. Benutzung der Leichenhalle

1. Aufbahrung mit Trauerfeier/Einsegnung
 a) einer Leiche 55,00 €
 b) einer Urne 25,00 €
 2. nur Trauerfeier/Einsegnung 25,00 €
 3. nur Aufbahrung 45,00 €

VIII. Abräumen der Grabstellen durch die Gemeinde

Für das Abräumen und Entsorgen von Grabmälern, Einfassungen und

Bewuchs werden erhoben:

a) für eine Reihen- oder Mischgrabstelle nach Aufwand
 b) für ein Doppelgrab nach Aufwand
 c) für ein Urnengrab nach Aufwand



Köwerich

■ Elmar Schlöder ■ Sprechzeiten
 ■ 06507 7039034 Fr. 19:00 - 20:00 Uhr
 ■ buergermeister@koewerich.de ■ skype: og.koewerich
 ■ www.koewerich.de

Weingartenfläche zu verpachten



Die Ortsgemeinde Köwerich bietet **ab 01.01.2021** folgende Fläche gegen Höchstgebot zur Verpachtung an:

Gemarkung Köwerich Flur 6, Nr. 258 (Größe = 1.340 m²)

Die Verpachtung behält sich die Ortsgemeinde Köwerich vor.

Schriftliche Angebote können **bis spätestens 23.10.2020** bei der

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Fachbereich II/ Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen
 z. Hd. Frau Fischer

Brückenstraße 26, 54338 Schweich
 oder per Email an: fischer.s@schweich.de

Köwerich, 24.09.2020

Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister



Leiwien

■ Sascha Hermes ■ Sprechzeiten
 ■ 06507 3378 Sa. 09:00 - 10:30 Uhr
 ■ buergermeister@leiwien.de und nach Vereinbarung
 ■ www.leiwien.de

Keine Sprechstunde am 03.10. wegen Feiertag

Am Samstag, den 03.10.2020 ist auf Grund des Tages der Deutschen Einheit keine Sprechstunde. Formulare und Herbstbücher

können während den Öffnungszeiten der Touristinfo abgeholt werden.

Leiwien, 08.09.2020

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister



Longuich

■ Manfred Wagner ■ Sprechzeiten
 ■ 06502 1364 Mi. 18:30 - 20:00 Uhr
 ■ buergermeister@longuich.de
 ■ www.longuich.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter - Sprechzeiten

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Ortsgemeinde Longuich-Kirsch: Reinhard Boesten, Tel.: 0151-28374799, E-Mail: boesre@web.de

Termine nach Vereinbarung, auf Wunsch auch Hausbesuche.



Mehring

■ 1. Beigeordneter Erich Bales ■ Sprechzeiten
 ■ 06502 2140 Di. 18:00 - 20:00 Uhr
 ■ buergermeister@mehring-mosel.de
 ■ www.mehring-mosel.de

Glückwünsche zur Erstkommunion

An den Sonntagen 04.10. und 18.10.2020 wird das Fest der 1. Heiligen Kommunion gefeiert. Für die Kinder, ihre Eltern, Paten sowie Verwandte und Freunde ist dies ein besonderer Tag. Erstmals empfangen die Kinder im Kreise der Pfarrgemeinde das Abendmahl und bekennen sich damit zum christlichen Glauben und zu ihrer Kirche.

Allen Kommunionkindern gratuliere ich im Namen der Bürgerinnen und Bürger und des Ortsgemeinderates herzlich.

Wir wünschen Euch eine schöne und erinnerungsreiche Erstkommunion sowie viel Glück und Erfolg für Euer weiteres Leben.

Den Eltern, Familienangehörigen, Paten und Freunden gelten ebenfalls unsere Glückwünsche.

Mehring, den 28.09.2020
 Erich Bales, 1. Beigeordneter

Parken in der Ortslage

Leider müssen wir feststellen, dass in der Ortslage häufig nicht entsprechend der Straßenverkehrsordnung geparkt wird.

Insbesondere wird auf den Gehwegen und in Kreuzungsbereichen verkehrswidrig geparkt. Auch werden gemeindeeigene Grundstücke im öffentlichen Verkehrsbereich zum Parken missbraucht. Durch dieses Verhalten wird der Fußgängerverkehr erheblich behindert, insbesondere unsere älteren Mitbürger die mit Rollatoren und die jungen Familien die mit Kinderwagen unterwegs sind, werden hierdurch gefährdet. Wir bitten beim Parken um mehr Rücksicht auf diesen Personenkreis zu nehmen, denn miteinander geht's besser. Auch wird sich vermehrt darüber beklagt, dass man seine Fahrzeuge lieber vor den Anwesen der Nachbarschaft abstellt, als vor der eigenen Haustür. Dieses Verhalten stärkt sicherlich nicht den Zusammenhalt in der Nachbarschaft. Sollte weiterhin auffallen, dass sich die Verkehrsteilnehmer nicht ordnungsgemäß verhalten, wird das Ordnungsamt der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich entsprechende Kontrollen durchführen.

Mehring, den 28.09.2020
 Erich Bales, 1. Beigeordneter

Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

blog.wittich.de

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!



Pölich

■ Frank Hömme
■ 06507 998830
■ buergermeister@poelich.de

■ Sprechzeiten
Sa. 10:00 - 12:00 Uhr

Haushaltssatzung der Ortsgemeinde Pölich

für das Haushaltsjahr 2020

Aufgrund der §§ 95 ff der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), in der derzeit gültigen Fassung, wurde nach Beschluss des Ortsgemeinderates Pölich vom 16. Juli 2020 folgende Haushaltssatzung erlassen, die hiermit bekanntgemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf	828.368 €
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	<u>991.210 €</u>
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	-162.842 €

2. im Finanzhaushalt

Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen auf	-93.282 €
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	30.500 €
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	<u>118.000 €</u>
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-87.500 €
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	180.782 €

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird festgesetzt für

zinslose Kredite auf	0 €
verzinsten Kredite auf	<u>87.500 €</u>
zusammen auf	87.500 €

Die Entscheidung über den Zeitpunkt der Kreditaufnahme, die Konditionen, sowie über den Darlehensgeber, trifft die Verbandsgemeindeverwaltung im Einvernehmen mit der Gemeindeverwaltung; eines besonderen Beschlusses des Ortsgemeinderates bedarf es insoweit nicht.

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt auf

0 €

Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich auf

0 €

§ 4

Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

entfällt

§ 5

Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

entfällt

§ 6

Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- Grundsteuer A auf	310 v.H.
- Grundsteuer B auf	380 v.H.
- Gewerbesteuer auf	380 v.H.

Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden

- für den ersten Hund	60,00 €
- für den zweiten Hund	60,00 €
- für jeden weiteren Hund	80,00 €
- für den ersten und jeden weiteren gefährlichen Hund	620,00 €

§ 7

Eigenkapital

Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2017	1.705.282,53 €
--	----------------

vorläufiger Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2018 1.672.293,60 €

voraussichtlicher Stand zum 31.12.2019

lt. Haushaltsplan 2019	1.563.800,60 €
------------------------	----------------

voraussichtlicher Stand zum 31.12.2020

lt. Haushaltsplan 2020	1.400.958,60 €
------------------------	----------------

Die tatsächliche Entwicklung des Eigenkapitals ist nach Vorliegen der Schlussbilanzen für die Jahre 2018 und 2020 entsprechend zu korrigieren.

§ 8

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten sind.

§ 9

Wertgrenze und Investitionen

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Teilhaushalt darzustellen.

Die Verwaltung wird ermächtigt, die Haushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des Haushaltsplanes zu veranlassen.

Pölich, den 09. September 2020

Gemeindeverwaltung Pölich

(S) gez. Frank Hömme, Ortsbürgermeister

Die Haushaltssatzung wurde gemäß § 97 Abs. 2 GemO der Kreisverwaltung Trier-Saarburg vorgelegt. Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 24. Juli 2020 erteilt.

Der festgesetzte Gesamtbetrag der Kredite in Höhe von 87.500 € wurde nicht genehmigt.

Die Haushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit

vom 5. Oktober bis einschließlich 13. Oktober 2020

zu den üblichen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Vor einer persönlichen Einsichtnahme bitten wir um telefonische Voranmeldung unter der Telefonnummer 06502/4070!

Nach § 24 Abs. 6 Satz 4 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekanntzumachen: Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Sitzung verletzt worden sind,

oder

2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

Schweich, den 23. September 2020

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

an der Römischen Weinstraße

(S) gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin



Riol

■ Dr. Christel Egner-Duppich
■ 06502 930797
■ buergermeister@riol.de
■ www.riol.de

■ Sprechzeiten
Do. 18:00 - 20:00 Uhr
und nach
tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 08.10.2020** findet um **19:00 Uhr** in der **Almhütte in Riol (Oktoberfestwiese unterhalb „Zur Talstation“)** eine Sit-

zung des Ortsgemeinderates Riol statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vorstellung Iglu Camp am Triolago durch einen Investor
3. Vergaben Sanierung Bürgerhaus
 - 3.1 Brandschutzplanung
 - 3.2 Gebäudeeinmessung
 - 3.3 Erd-/ Mauer-/ Betonarbeiten
 - 3.4 Dachdeckungsarbeiten
 - 3.5 Gerüstbauarbeiten
 - 3.6 Zimmermannsarbeiten
4. Sonstige Vergaben; Reparatur des Schleppers
5. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
6. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Pachtangelegenheiten
5. Verschiedenes

öffentlich

7. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. 1 GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 4 Personen begrenzt.

Riol, 28.09.2020

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Rioler Bürger unterstützen die Gemeindefarbeit

Nach dem 2. Treffen am 31.08.2020 und einigen Gesprächen mit Anwohnern war die Bereitschaft sich ehrenamtlich zu betätigen und Grünanlagen und Blumenbeete in der Nähe oder vor dem eigenen Haus zu pflegen doch erfreulich groß.

Für die Beete Ecke Kammerwald/ Seestr.; Ecke Seestr. 22 / Zum Kammerwald; Weinbergstr. 6 / Ecke Rieslingweg und Weinbergstr. 15 werden noch Paten gesucht. Vielleicht können sich ja auch mehrere Familien aus der Nachbarschaft zusammenschließen und ein Beet pflegen. Wenn hier die Unterstützung der Gemeinde zum abfahren von Grünschnitt benötigt wird so ist das kein Problem.

Es würde mich sehr freuen wenn sich noch mehr Anwohner an der Aktion beteiligen.

Kurzer Anruf oder Mail genügen.

Tel. 0650295000 oder Mail: bch.riol@t-online.de

Riol, den 28.9.2020

Bruno Christmann, 1. Beigeordneter

Senioren machen mobil

Fahrt nach Hunolstein mit Wanderung und Besuch vom Hunolsteiner Hof

Am Mittwoch, den 14. Oktober fahren wir nach Hunolstein

Wir fahren mit Pkw's nach Hunolstein.

Hier machen wir eine kleine Wanderung zur Burgruine, die vom Hunolsteiner Hof startet. Die Burgruine ist von hier in ca. 20 Minuten Fußweg zu erreichen. Hier wird man dann mit einem herrlichen Blick ins Dhrontal belohnt. Nach einer kurzen Rast geht es dann zurück zum Hunolsteiner Hof. Hier ist für uns im Hofcafe ab 15.00 Uhr reserviert.

Bei Kaffee, selbst gebackenen Kuchen oder herzhafter Hausmannskost können wir uns dann von der Wanderung erholen und die nächsten Aktivitäten planen.

Kosten:

Fahrtkosten 3,50 €

Wir fahren in Fahrgemeinschaften von Riol und treffen uns um 13.00 Uhr am Rathaus.

Da ich im Hofcafe reservieren und die An- und Abreise nach Hunolstein organisiert werden muss, **bitte unbedingt bis Samstag, den 10. Oktober anmelden bei:**

Bruno Christmann

Im Bungert 5, Tel. 95000

Mail: bch.riol@t-online.de

Riol, den 28.9.2020

Bruno Christmann, 1. Beigeordneter



Schleich

■ Rudolf Körner

■ 06507 3322

■ buergermeister@schleich-mosel.de

■ Sprechzeiten

nach tel. Vereinbarung

Vandalismus am Gemeindehaus

Die wiederholten Hinweise auf Ruhestörungen, mutwillige Zerstörungen an den Pflanzen und Hinterlassen von Abfall nach nächtlichen Jugendtreffen am Gemeindehaus, haben leider zu keiner Besserung geführt. Im Gegenteil: Von Freitag, 25. auf Samstag, 26.09.2020 wurde der Fahnenmast samt Fahne aus ca. 3 m Höhe gewaltsam aus der Fassade gerissen. Dabei wurde auch die Freifunk-Antenne aus der Verkabelung gerissen und zerstört.

Was geht in den Köpfen von Jugendlichen vor, die sich an Sachen abreagieren und dabei auch noch das selbstgenutzte Freifunk-Internet zerstören? Und die Eltern? Haben sie nicht nach den wiederholten Hinweisen mit ihren 15, 16 jährigen Kindern über ihr Treiben am Gemeindehaus gesprochen und eingegriffen?

Wegen der Sachbeschädigung habe ich Strafanzeige erstattet.



Schleich, 27.09.2020

Rudolf Körner, Ortsbürgermeister



Schweich

■ Lars Rieger

■ 06502 933825 o. 933826

■ buergermeister@stadt-schweich.de

■ www.stadt-schweich.de

■ **Schweich-Issel:**

■ Ortsvorsteher Johannes Lehnert

■ 06502 918215

■ ov-issel@stadt-schweich.de

■ Bürozeiten

Mo. Fr. 07:30 - 12:30 Uhr

Di. 14:00 - 16:30 Uhr

Do. 14:00 - 18:00 Uhr

Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

Bekanntmachung

Am Montag, 05.10.2020, findet um 19:00 Uhr im Bürgersaal des Bürgerzentrums Schweich, Stefan-Andres-Straße 1b in Schweich eine Sitzung des Sozialausschusses Schweich statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Sanierung der „Alten Schule“: Beratung über die Rückmeldungen der Vereinsvorsitzenden
2. Verschiedenes

Schweich, 24.09.2020

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem.

§ 35 Abs. 1 GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 10 Personen begrenzt.

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 07.10.2020**, findet um **19:00 Uhr im Bürgersaal des Bürgerzentrums Schweich, Stefan-Andres-Straße 1b in Schweich** eine Sitzung des Bauausschusses der Stadt Schweich statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Bebauungsplanverfahren „Kemps Mühle“; Aufstellungsbeschluss
3. Bebauungsplanverfahren „Alt Schweich“; Anpassung des Offenlageentwurfes
4. Entwicklung eines Wohnbaugebietes „Vor der Schaumbach“
5. Umfeldgestaltung am Föhrenbach in Alt-Schweich (Klein-Venedig)
6. Beratung und Beschlussfassung über die Erneuerung und Erweiterung der Straßenbeleuchtung in der „Sommergasse“
7. Grundstücksangelegenheiten
 - 7.1. Antrag auf Zustimmung einer zweiten Zufahrt
 - 7.2. Antrag auf Entfernung einer Grünfläche auf dem Gehweg
8. Bauvoranfragen, Bauanträge, Nutzungsänderungen
 - 8.1. Bauantrag Issel, Flur 2, Parzelle 246/97
 - 8.2. Bauantrag Issel, Flur 6, Parzelle 92/30
 - 8.3. Bauantrag, Flur 10, Parzelle 12/5
 - 8.4. Bauvoranfrage, Flur 65, Parzellen 190/2 etc.
 - 8.5. Bauantrag Issel, Flur 2, Parzelle 246/32
 - 8.6. Bauantrag Issel, Flur 10, Parzelle 244
 - 8.7. Bauantrag Schweich, Flur 63, Parzelle 5/9
 - 8.8. Bauvoranfrage Schweich, Flur 65, Parzellen 190/2 etc.
 - 8.9. Bauantrag Schweich, Flur 64, Parzellen 114/4, 114/3, 114/2
 - 8.10. Bauantrag Schweich, Flur 78, Parzellen 206/9, 203/8
 - 8.11. weitere Bauanträge nach Eingang
9. Verschiedenes

Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. 1 GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 10 Personen begrenzt.

*Schweich, 28.09.2020
Lars Rieger, Stadtbürgermeister*

Bekanntmachung Feststellung Jahresabschluss 2018

Der Stadtrat Schweich hat in seiner Sitzung am 24.09.2020 den Jahresabschluss zum 31.12.2018 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

Der Jahresabschluss zum 31.12.2018 führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 65.033.683,85 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 932.283,62 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 39.296.300,75 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2018 um 932.283,61 € erhöht.
3. Das Vermögen der Stadt hat sich im Prüfungszeitraum um 1.367.152,46 € auf 65.033.683,85 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 718.792,25 € auf 6.922.072,27 €.

5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2018 um 186.015,71 € auf 4.557.093,70 € verringert.

Dem Stadtbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2018 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt. Der Jahresabschluss 2018 liegt mit seinen zu veröffentlichten Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 05.10.2020 bis einschließlich 13.10.2020 zu den üblichen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Vor einer persönlichen Einsichtnahme bitten wir um telefonische Voranmeldung unter der Telefonnummer 06502/4070!

Schweich, den 24.09.2020

Stadt Schweich

gez. Lars Rieger, Stadtbürgermeister



Förderprogramm „Städtebauliche Erneuerung – Aktive Stadt – Lebendiges Zentrum“ (bisher „Ländliche Zentren“) für die Stadt Schweich

Am 19.07.2018 hat der Stadtrat Schweich sowohl die Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „Alt-Schweich“ als auch die Richtlinie zur Gewährung eines Kostenerstattungsbeitrages zu den Modernisierungs- und Instandsetzungsmaßnahmen an privaten Gebäuden innerhalb dieses Erneuerungsgebietes beschlossen.

Mit finanzieller Unterstützung des Landes Rheinland-Pfalz und des Bundes fördert die Stadt Schweich Modernisierungs- und Instandsetzungsmaßnahmen an privaten Gebäuden, die in den Grenzen des Sanierungsgebietes liegen.

Die Förderung erfolgt als Zuschuss und ist begrenzt auf 35 % der förderfähigen Gesamtkosten, maximal 30.000,00 €. Arbeitsleistungen des Eigentümers (Eigenleistungen) sind ebenfalls förderfähig.

Voraussetzungen für eine Förderung sind:

- Das Objekt muss im Sanierungsgebiet liegen.
- Das Objekt muss modernisierungsbedürftig und erhaltenswert sein.
- Die Durchführung der Maßnahme liegt im öffentlichen Interesse.
- Es werden umfassende Modernisierungsmaßnahmen und nicht allein Instandsetzungsmaßnahmen durchgeführt.
- Vor Beginn der Maßnahme ist eine Modernisierungsvereinbarung zwischen Stadt und Eigentümer abzuschließen.
- Die Maßnahme darf noch nicht begonnen worden sein.

Am Anfang steht eine Sanierungs-/Bauherrenberatung durch das begleitende Büro für Städtebau und Umweltplanung „Stadt-Land-plus GmbH“, Boppard-Buchholz.

Diese Beratung ist für Interessenten kostenlos.

Bei einem Vor-Ort-Gespräch werden die Bestandssituation mit Fotos dokumentiert, geplante Maßnahmen erfasst und Hinweise auf eine evtl. Förderfähigkeit gegeben. Alle Informationen werden in einem Beratungsprotokoll zusammengefasst, das nach Erstellung von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich an die betreffenden Eigentümer weitergeleitet wird.

Bisher wurden insgesamt 26 Beratungen durchgeführt, 11 Modernisierungsvereinbarungen wurden abgeschlossen.

Wenn Sie Hauseigentümer sind und an einer umfassenden Sanierung eines Gebäudes Interesse haben, dann melden Sie sich für weitere Informationen oder für eine Terminabsprache mit dem Büro „Stadt-Land-plus“, Boppard, bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Frau Gudula Lorenz
Tel.: 06502/407-409
email: lorenz.g@schweich.de

*Schweich, den 21.09.2020
Lars Rieger, Stadtbürgermeister*

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Stadtrates Schweich am 24.09.2020

Unter dem Vorsitz von Stadtbürgermeister Lars Rieger und in Anwesenheit von Schriftführer Pascal Schneider findet am 24.09.2020 im Bürgersaal des Bürgerzentrums Schweich, Stefan-Andres-Straße 1b in Schweich eine Sitzung des Stadtrates Schweich statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

öffentlich

1. Mitteilungen

- Die „Blechbux“, das neue Jugendcafé der Stadt Schweich, wurde am heutigen Spätnachmittag mit Vertretern der Stadt, VG und des Landkreises durch Stadtjugendpflegerin Lisa Petri und Stadtbürgermeister Lars Rieger seiner Bestimmung übergeben.
- Die Baugenehmigung für die Container in Issel wurde durch die Kreisverwaltung bis 25.07.2023 verlängert.
- In einem Gespräch am 18.09.2020 konnte zwischen Vertretern von innogy und dem Stadtbürgermeister nunmehr vereinbart werden, dass beim Ausbau der Corneliuspforte und der Hofgartenstraße die Freileitungen in die Erde verlegt werden. Voraussetzung hierfür ist jedoch, dass im Bereich zwischen Uhlengarten- und Zellenpflützstraße eine ca. 20m² große Fläche gefunden wird, auf der der Verteilerkasten errichtet werden kann.
- Die Arbeiten zur verkehrlichen Anbindung des Bahnhofes in Schweich gehen in die letzte Phase. Zurzeit werden die Nebenfächen gepflastert und die restlichen Bordanlagen, sowie die Anbindung an die Ortsentlastungsstraße hergestellt. Der Termin für die Asphaltarbeiten ist für den 1.10.2020 geplant. Die Verkehrsfläche kann voraussichtlich zum Beginn der Herbstferien freigegeben werden, so dass dann bis auf einige kleinere Restarbeiten die Maßnahme fertiggestellt sein wird.

2. Änderung des Bebauungsplanes „Handwerkerhof“; Abstimmung des Offenlageentwurfes

Am 05.03.2020 wurde die Änderung beschlossen. Der Bauausschuss hat empfohlen, dem Entwurf zuzustimmen und diesen offen zu legen. Der Entwurf liegt den Stadtratsmitgliedern vor.

Beschluss: Dem Entwurf wird zugestimmt. Die Offenlage soll durchgeführt werden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

3. Planungsänderung der Anliegerstraße „Zur Kiesgrube“ in Issel

Die Stadt Schweich hat 2017 mit den Eigentümern des Flurstücks 109/14 einen notariell beurkundeten Erschließungsvertrag mit Grundstücksübertragungsregelungen abgeschlossen.

Bestandteil dieses Vertrages war die Herstellung einer Erschließungsstraße vom Baugebiet „Kiesgrube“ bis zur Einfahrt der Parzelle 109/14. Grundlage war die Planung des Büro Jakobs & Fuchs, Morbach, das auch mit den weiterführenden Planungsschritten und der Bauleitung zu beauftragen war.

Weiterhin wurde festgelegt, dass die Maßnahme ein Jahr nach Fertigstellung des Baugebietes „Kiesgrube“ fertigzustellen ist. Im Rahmen der Planungsfortführung hat das Planungsbüro festgestellt, dass einige Festlegungen aus der vereinbarten Planung aus technischen und nachbarlichen Gründen nicht eingehalten werden können. Es ist deshalb eine Abweichung von der vertraglich festgelegten Planung erforderlich. Die betrifft sowohl die Lage der Straße, als auch die technische Ausgestaltung. Im Wesentlichen handelt es sich um folgende Punkte:

- Verschmälerung der Fahrbahn von 5,15 m auf 4,50 m im Bereich von Station 70 - Station 110 am Anwesen „Zur Kiesgrube 14“. Dies ist notwendig, aufgrund der vorhandenen Bepflanzung am Anwesen. Die Bepflanzung ist zu erhalten und würde bei den geplanten Straßenbauarbeiten, im Wurzelbereich beschädigt. Da die Straße im Grenzbereich liegt soll der Straßenrand abgerückt werden. Auf der anderen Seite gibt es keine Verbreiterungsmöglichkeit, da die Straßenparzelle durch die gegenüberliegenden bestehenden Anwesen eingeengt ist. Aufgrund dieser örtlichen Gegebenheiten soll die Straße verschmälert werden. Aus technischer Sicht ist laut Regelwerk RAST06 (Richtlinien für die Anlagen von Stadtstraßen) diese Anliegerstraße mit einer Fahrbahnbreite von 4,50 m ausreichend.
- Die Entwässerungsrinne wird auf weiteren 20 m verlängert, da in diesem Bereich das angrenzende Grundstück nicht durch Ableitung des Straßenoberflächenwassers beaufschlagt werden kann.
- Es wird im Bereich der Station 55 - 70 westlich des Anwesens

„Zur Kiesgrube 12“ eine Aufweitung hergestellt, die zum Ausweichen für Fahrzeuge dient und zur besseren Einsicht der Straße erforderlich ist.

- Die Lage der Straße vor dem Anwesen Flurstück Nr. 109/14 wird an die tatsächlich verlegten Ver- und Entsorgungsleitungen angepasst

Herr Tapp vom Ing.-Büro Jakobs & Fuchs hat bestätigt, dass die Planung technisch in Ordnung und in der Örtlichkeit umsetzbar ist und der Erschließungsträger bei der Stadt die Änderung der Planung beantragt.

Die Ausführungspläne bedürfen der Zustimmung der Stadt (§ 3 des Erschließungsvertrages).

In der Bauausschusssitzung am 02.09.2020 wurde die geänderte Planung erläutert. Er empfiehlt einstimmig dem Stadtrat der vorliegenden Ausführungsplanung zuzustimmen und den Erschließungsvertrag entsprechen notariell zu ändern.

Sollte die Stadt Schweich dem aktuellen Vorschlag zustimmen, muss der Erschließungsvertrag entsprechend geändert und ergänzt werden. Die entstehenden Kosten gehen zu Lasten des Erschließungsträgers.

Beschluss: Der Stadtrat beschließt,

- die Zustimmung zur vorliegenden Ausführungsplanung und
- den Erschließungsvertrag entsprechend notariell zu ändern. Die notwendigen Änderungsunterlagen sind durch den Erschließungsträger zu erstellen und in Abstimmung mit der Verwaltung beim Notariat vorzulegen.
- den Übertragungsvertrag mit dem Eigentümer des Objekts „Zur Kiesgrube 14“ aus dem Jahre 2017 notariell aufzuheben, sofern die Straßenschlussvermessung keine Inanspruchnahme dieser Teilfläche vorsieht.
- dass der Erschließungsträger alle Kosten in Folge der Änderung zu tragen hat.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. Grundsatzentscheidung zur Herstellung einer fußläufigen Querung des Föhrenbaches beim Sportplatz

Im Zuge der Umfeldgestaltung am Föhrenbach im Bereich „Klein-Venedig“ sollen alle Brücken einheitlich erneuert werden. Hierdurch wird die Brücke an der Sommergasse, die erst vor wenigen Jahren neu hergestellt wurde, verfügbar und könnte an anderer Stelle genutzt werden.

Seit längerem wird überlegt, eine fußläufige Verbindung aus dem Bereich „Im Flürchen“ zum Mitfahrerparkplatz „Fuchslager“ herzustellen. Neben einer besseren Erreichbarkeit für die Pendler würde auch der Sportplatz mit seinem Parkplatz besser fußläufig angebunden werden. Dieser Parkplatz soll ja nächstes Jahr vom LBM als Mitfahrerparkplatz ausgebaut werden. Auch könnte der dortige Parkraum für Großveranstaltungen mit genutzt und die Besucher über diese fußläufige Anbindung in Richtung Ortsmitte geführt werden.

Die aufgezeigte Trasse, die bis auf wenige Meter im öffentlichen Eigentum steht, könnte eine effektive Verbindung herstellen. Nach Rücksprache mit den Eigentümern zeichnet sich eine Verfügbarkeit der benötigten Fläche ab.

Für die Querung des Föhrenbaches wird eine wasserrechtliche Genehmigung erforderlich, die von einem Fachbüro aufbereitet werden muss. Es könnte erforderlich sein, die vorhandene Brücke aus der Sommergasse zu verlängern.

Die Fraktionen befürworten die Maßnahme.

Der HFA hat am 03.09.2020 hierzu die folgende Empfehlung an den Stadtrat beschlossen.

Beschluss:

- Aus dem Baugebiet „Im Flürchen“ soll eine fußläufige Verbindung zum geplanten Mitfahrerparkplatz „Am Sportplatz“ hergestellt werden.
- Folgende Vorgaben sollen bei der Planung berücksichtigt werden:
 - Da es einen Radweg entlang der B 53 gibt, muss diese Verbindung nicht für Fahrradfahrer ausgelegt werden.
 - Die Kosten für die Maßnahme soll ermittelt werden, wenn der Fußweg einfach ausgebaut wird.
 - Die Wege sollen sandgebunden hergestellt werden.
 - Eine Beleuchtung soll vorgesehen werden.
- Das Büro Hömme soll eine grobe Kostenschätzung und eine Honorarermittlung auf der Grundlage v.g. Vorgaben erstellen.
- Mit dem privaten Eigentümer soll die Verfügbarkeit der benötigten Flächen konkret geklärt werden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Jahresabschluss zum 31.12.2018

5.1. Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses

Zu diesem Tagesordnungspunkt hat der Stadtbürgermeister, Herr Lars Rieger, den Vorsitz.

Die Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Frau Anita Kruppert, teilt mit, dass in der Sitzung am 18.08.2020 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde.

Die Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach den dadurch gewonnenen Erkenntnissen vermittelt der Jahresabschluss zum 31.12.2018, unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Stadt Schweich.

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2018 führte zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 65.033.683,85 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 932.283,62 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 39.296.300,75 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2018 um 932.283,61 € erhöht.
3. Das Vermögen der Stadt hat sich im Prüfungszeitraum um 1.367.152,46 € auf 65.033.683,85 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 718.792,25 € auf 6.922.072,27 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2018 um 186.015,71 € auf 4.557.093,70 € verringert.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Stadtrat Schweich die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2018 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO).

Beschluss: Der Stadtrat Schweich beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2018 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO.

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen werden, sofern keine vorherige Zustimmung erfolgte, nachträglich genehmigt (§ 100 GemO).

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5.2. Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

Stadtbürgermeister Rieger, Engelbert Meisberger und Achim Schmitt wirken an Beratung und Beschlussfassung nicht mit und nehmen im Zuschauerbereich Platz.

Den Vorsitz hat Herr Erster Beigeordneter Otmar Rößler.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Stadtrat Schweich vor, dem Stadtbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO zu erteilen.

Beschluss: Dem Stadtbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2018 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO die Entlastung erteilt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6. Nachwahl Ausschussmitglieder

6.1. Nachwahl eines Mitgliedes des Bauausschusses

Herr Raimund Wagner hat schriftlich erklärt, dass er seine Mitgliedschaft im o. g. Ausschuss zum 31.10.2020 beenden wird. Hier muss eine Nachwahl erfolgen.

Bisher waren Jürgen Schmitt (Vertreter Dr. Thomas Geier), Raimund Wagner (Vertreter Philipp Gemmel) und Walter Druckenmüller (Vertreter Iris Hess) Mitglieder des Bauausschusses.

Die SPD-Fraktion schlägt vor, dass Dr. Thomas Geier für Raimund Wagner Ausschussmitglied und Raimund Wagner neuer Vertreter für Jürgen Schmitt wird.

Gemäß § 36 Abs. 3 Satz 2 Nr. 1 GemO ruht das Stimmrecht des Vorsitzenden, der nicht gewähltes Ratsmitglied ist, bei Wahlen.

Beschluss: Die Wahl wird offen durchgeführt. Der Stadtrat Schweich stimmt dem Vorschlag der SPD-Fraktion zur Umsetzung zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6.2. Nachwahl eines stellv. Mitgliedes des Haupt- und Finanzausschusses

Das stellvertretende Mitglied des Haupt- und Finanzausschusses, Herr Jörg Winter, ist leider am 31.08.2020 verstorben. Hier muss eine Nachwahl erfolgen.

Die FWG-Fraktion schlägt Heinrich Lehnert als neues stellvertre-

tendes Mitglied des Haupt- und Finanzausschusses vor.

Gemäß § 36 Abs. 3 Satz 2 Nr. 1 GemO ruht das Stimmrecht des Vorsitzenden, der nicht gewähltes Ratsmitglied ist, bei Wahlen.

Beschluss: Die Wahl wird offen durchgeführt. Der Stadtrat Schweich stimmt dem Vorschlag der FWG-Fraktion zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

7. Vergaben

Es liegen keine Vergaben vor.

8. Bauvoranfragen/ Bauanträge/ Nutzungsänderungen

8.1. Bauvoranfrage Schweich, Flur 4, Parzelle 785/3

Anbau Wohnraum, Befreiung Dachform

Die Befreiung ist aus Sicht der Verwaltung städtebaulich vertretbar. Der Bauausschuss hat in seiner Sitzung am 02.09.2020 dem Stadtrat den nachfolgenden Beschluss empfohlen.

Beschluss: Das Einvernehmen wird erteilt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

8.2. Bauantrag Issel, Flur 4, Parzelle 615

Sichtschutzzaun 1,8 m hoch, Befreiung Zulässigkeit

Aus Sicht der Verwaltung ist das Vorhaben städtebaulich vertretbar. Der Bauausschuss hat in seiner Sitzung am 02.09.2020 dem Stadtrat den nachfolgenden Beschluss empfohlen.

Beschluss: Das Einvernehmen wird erteilt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

einstimmig

8.3. Bauantrag Schweich, Flur 71, Parzelle 247/5

EFH mit Garage, Befreiung Abstandsflächen

Aus Sicht der Verwaltung bestehen keine Bedenken.

Der Bauausschuss hat in seiner Sitzung am 02.09.2020 dem Stadtrat den nachfolgenden Beschluss empfohlen.

Beschluss: Das Einvernehmen wird erteilt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

8.4. Befreiung Veränderungssperre, Flur 63, Parzelle 165/3

Abriß Gebäude, Befreiung Veränderungssperre

Mit dem Abriß des Gebäudes wurde bereits begonnen, da dieser grundsätzlich genehmigungsfrei zulässig ist.

Aufgrund der Veränderungssperre wurde der Abbruch jedoch eingestellt. Die Verwaltung hält die Beseitigung für städtebaulich unproblematisch und hält eine Beteiligung des Sanierungsplaners für nicht erforderlich. Die Ziele der Sanierung von Alt Schweich werden aus Sicht der Verwaltung nicht unterlaufen. Sofern gewünscht, kann eine Stellungnahme vom Sanierungsplaner angefordert werden.

Der Bauausschuss hat in seiner Sitzung am 02.09.2020 dem Stadtrat den nachfolgenden Beschluss empfohlen.

Beschluss: Die Befreiung von der Veränderungssperre wird erteilt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

8.5. Weitere nach Eingang

9. Verschiedenes

Sachstand Lärmschutzwand

In der nächsten Sitzung des Ältestenrates wird über die farbliche Gestaltung beraten.

Blumenschmuck

Der Blumenschmuck ist auch 2020 wieder eine optische Aufwertung für das Stadtbild.

Mehrgenerationenplatz

In der nächsten Sitzung des Bauausschusses wird das Büro Höme wegen Klein Venedig vortragen, dann kann auch zum Sachstand bei o.g. Maßnahme berichtet werden.

10. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Abgabenangelegenheit

In einer Abgabenangelegenheit wurde einem Ablösevertrag zugestimmt.

Pachtangelegenheit

Im Rahmen von Grundstückskäufen sollen abgeänderte Pachtverträge übernommen werden.



Thörnich

■ Hans-Peter Brixius

■ 06507 3567

■ buergermeister@thoernich.de

■ Sprechzeiten

nach tel. Vereinbarung

Straßenreinigung im Ortsbereich

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, leider sind meinem Aufruf zur Reinigung der Straßen, Gehwege und Wasserrinnen im Ortsbereich einige nicht gefolgt. Ich erinnere hiermit noch einmal daran, diese Reinigung durchzuführen. Dies

gilt auch an un bebauten Grundstücken.
 Ich bitte, diese Arbeiten in den nächsten 2 Wochen durchzuführen.
 Thörnich, 28.09.2020
 Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Kinderspielplatz

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,
 wie Sie alle wissen, beabsichtigt die Gemeinde Thörnich die Errichtung eines Spielplatzes. Leider war es bis zum jetzigen Zeitpunkt nicht möglich, die Spielgeräte aufzubauen, da es an der erforderlichen Baugenehmigung gefehlt hat. Hinderungsgründe waren zum einen die behindertengerechte Zuwegung zum Spielplatz sowie die beabsichtigte Errichtung des Spielplatzes im Überschwemmungsgebiet der Mosel bei Hochwasser.
 Da nun die erforderliche Genehmigung erfolgt ist, kann nun mit dem Aufbau des Spielplatzes mit einigen Auflagen von Kreisverwaltung und SGD Nord begonnen werden.
 Beim Aufbau der Geräte können wir einige helfende Hände gebrauchen. Sie können ja gerne an der Baustelle vorbeischaun.

Thörnich, 28.09.2020
 Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

GStB

Gemeinde- und Städtebund
Rheinland-Pfalz

-Anzeige-

Neuaufgabe: Straßenreinigung und Winterdienst

In der Schriftenreihe des GStB RP erscheint Ende November 2020 die dritte aktualisierte und erweiterte Auflage von Band 12 „Straßenreinigung und Winterdienst in Rheinland-Pfalz – inklusive Anleitung zur Handhabung der Satzungsmuster des Gemeinde- und Städtebundes Rheinland-Pfalz“. Vorbestellungen sind ab sofort auf der Homepage des GStB RP möglich. Die 3. Auflage 2020 enthält eine gegenüber der vergriffenen Voraufgabe grundlegend überarbeitete Darstellung des Rechts der Straßenreinigung einschließlich des Winterdienstes unter besonderer Berücksichtigung der Satzungsmuster des GStB RP. Ausführlich behandelt werden die den Gemeinden durch Gesetz und Rechtsprechung außerhalb und innerhalb geschlossener Ortslagen auf wegerechtlich öffentlichen und nicht-öffentlichen Straßen sowie auf Wirtschaftswegen auferlegten (Verkehrssicherungs-)Pflichten und die Voraussetzungen zur Erhebung von Straßenreinigungsgebühren für die Durchführung dieser Pflichten.

Ende des amtlichen Teils

06502
9147-0

FAMILIEN

leben

Ein herzliches Dankeschön
sagen wir allen Gratulanten,
die uns zu unserer

Diamantenen Hochzeit

mit Glückwünschen und Aufmerksamkeiten
erfreut haben.

Manfred und Ingrid Lafos

Bekond, im September 2020

METZGEREI Mittler

Wir bringen Abwechslung
in Ihre Küche

Im Angebot vom 02.10.2020 bis 08.10.2020

FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität	EXTRA DER WOCHE:
<p>gepökelte Rinderzunge 1 kg 9,99 €</p> <p>Kamm- u. Lendenrollbraten 1 kg 8,99 €</p> <p>Mettwürstchen 100 g 0,99 €</p> <p>Bockwürstchen 100 g 0,99 €</p> <p>Blut- u. Leberwurst frisch u. geräuchert 100 g 0,89 €</p>	<p>Erbensuppe im Dam 100 g 0,69 €</p> <hr/> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">TIEFPREIS DES MONATS:</p> <p>Grillschinken zum Selberbacken 1 kg 7,99 €</p>

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 • 0 65 75/ 9 58 30
 Unsere Filialen: Ensich • Orenhofen • Dreis • Salmthal • Manderscheid
www.metzgerei-mittler.de

Ihr zuverlässiger Partner für Heizöl und Diesel

Dietsch Greinert

Heizöl • Diesel

Vorwohl

Heizkosten auf's Jahr verteilen? Fragen Sie uns!

(kostenlos anrufen) **0800 13 13 500**

RAN AN DIE BEILAGEN!

Flyer

Prospekt

Egal ob Prospekte, Flyer, Broschüren -

mit uns kommen Sie gut an!

Broschüre

...wir kennen uns damit aus!

Fragen Sie uns einfach!
 Ihr persönliches Angebot erhalten Sie hier:
beilagen@wittich-foehren.de



NEUES

aus der
RÖMISCHEN
WEIN
Straube



Aus unserem Vereinsleben

Bekond

Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

Seniorenfußball

Samstag 03. Oktober 2020

18.00 Uhr SG Ruwertal II - SV Bekond II, **Kasel, RP**, D-Klasse Mosel/Hochwald

Sonntag 04. Oktober 2020

12.00 Uhr SG Ruwertal II - SV Bekond I, **Kasel, RP**, B-Klasse Mosel/Hochwald

Jugendfußball

Samstag 03. Oktober 2020

E-Jugend

11.00 Uhr JSG Schöndorf II - JSG Föhren II, **Schöndorf, RP**

D-Jugend

12.30 Uhr SV Eintracht Trier II - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath, **Trier, Moselstadion ganzer Platz, KR**, Bezirksliga

C-Jugend

15.15 Uhr JSG Dorsa-Oberbettingen - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, **Oberbettingen, RP**, Bezirksliga

B-Jugend

16.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath - JSG Mittelmosel Tritenheim, **Hetzerath, RP**, Kreispokal

A-Jugend

17.00 Uhr SV Trier-Irsch - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath, **Trier-Irsch, KR**, Bezirksliga

Dienstag 06. Oktober 2020

B-Jugend

19.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath - JFV Bitburg II, **Hetzerath, HP**, Rheinlandpokal

Freitag 09. Oktober 2020

E-Jugend

17.30 Uhr JSG Hunsrück Hochwald Gusenburg II - MSG Föhren (D-Juniorinnen), **Hermeskeil, Waldstadion, RP**

18.00 Uhr JSG Föhren II - JSG Sirzenich II, **Föhren, RP**

Detzem

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Heimspieltag in Detzem

Am Sonntag, 04.09.20 tritt unsere 1. Mannschaft zu Hause gegen den SV Tawern in der Kreisliga A an. Anpfiff der Partie auf unserem Rasenplatz ist um **15:00 Uhr**.

Zuvor trifft die 2. Mannschaft um **12:00 Uhr** zu Hause auf die FSG Ehrang III.

Wir bitten um zahlreiche Zuschauerunterstützung.

Im Jugendbereich finden an diesem Wochenende nur Auswärtsspiele statt:

Samstag, 03.10.20

C-Jugend: 14:15 Uhr gegen DJK St. Matthias (Bezirksliga)

B-Jugend: 16:00 Uhr gegen JJSG Hetzerath

A-Jugend: 17:30 Uhr gegen SV Trier-Olewig U20

Dienstag, 06.10.20 (Rheinlandpokal)

B-Jugend: 19:00 Uhr gegen JSG Spangdahlem in Kyllburg

Mittwoch, 07.09.20 (Rheinlandpokal)

C-Jugend: 18:45 Uhr gegen JSG Ehrang in Ehrang

Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf Ihren Besuch!

Fell

SV Fortuna Fell 1924 e.V.

Abt. Fußball

Sonntag, 4. Oktober 2020

15.00 Uhr: FC Schöndorf I - SG Fell/Longuich/Riol I (in Schöndorf)

12.00 Uhr: FC Schöndorf II - SG Fell/Longuich/Riol II (in Schöndorf)

Föhren

Aktion 3% Föhren e.V.

Kunstworkshops in den Herbstferien

Im Rahmen der Partnerschaft für Demokratie, der die VG Schweich seit einigen Jahren beigetreten ist, bietet die Aktion 3% Föhren wieder Kunstworkshops für Kinder, Jugendliche und Erwachsene an. Die bekannten Föhrener Künstlerinnen Annamalt und Mona Lorkowski werden die jeweils dreitägigen Kurse anleiten. Die Kurse stehen unter dem Motto „**Wie wollen wir leben**“. Alle Kurse finden im Atelier Buntes Haus in Föhren statt und werden unter Beachtung der Hygieneregeln in der Corona Pandemie durchgeführt. Wir haben uns recht kurzfristig und nach Abwägen der Machbarkeit zu diesem Angebot entschlossen.

Die Kinderkurse (Alter von 8 bis 11 Jahren) finden statt: Kurs 1:

12.10, 13.10, 14.10, jeweils 9.30h bis 13.30h

Kurs 2: 19.10, 20.10, 21.10, jeweils 9.30-13.30h

Der Kurs für die Jugendlichen (Alter 12-17 Jahre) findet statt: am 15.10, 16.10, 17.10, jeweils 9.30-13.30h.

Die Termine für den Erwachsenen Kurs werden telefonisch mit den Angemeldeten vereinbart. Nur für den Erwachsenenkurs wird eine Kostenbeteiligung von 60,00€ erhoben. Um rasche Anmeldung wird gebeten an „mail@annamalt.de“. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge angenommen. Bei Fragen stehen ihnen Annamalt unter der Nummer 017643667392, oder Lory Müller unter der Nummer 01607490002 zur Verfügung. Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich. Die Ergebnisse der Workshops werden öffentlich präsentiert.

KAB ST. Donatus Föhren informiert

Mitteilungen

Wortgottesdienst zum Welttag für Menschenwürdige Arbeit.

In der Pfarrkirche Föhren:

Sonntag, den 11. Oktober 2020 um 10.30 Uhr.

Herzliche Einladung zum Wortgottesdienst. Vorstand des Ortsverbandes der KAB Föhren

Unser erstes Treffen zum Geistlichen Gespräch nach der langen Sommerpause, findet am Dienstag, den 13. Oktober um 19.30 Uhr in unserem KAB - Raum (Bürger und Vereinshaus) statt nach der Hygieneverordnung.

Mund-Nasen-Schutz tragen/Maskenpflicht auf allen Gängen im Treppenhaus den Toiletten und auf dem Weg in unseren KAB - Raum. Am Eingang Kontaktdaten sowie der Zeitpunkt des Betretens und Verlassens des Bürgerhauses sind zu dokumentieren. Händedesinfektionsmittel stehen am Eingang bereit. Mit der Bitte um Beachtung.

SV Föhren 1920 e. V.

Abt. Tischtennis

Das Jugendtraining findet wieder wie bisher montags und freitags von 18.00 - 19.30 Uhr statt.

Unsere Mannschaften spielen wie folgt:

Freitag, 02. Oktober 2020, 19.30 Uhr, Föhren II - Konz III

Sonntag, 04. Oktober 2020, 11.00 Uhr, Bombogen - Föhren Jugend

Montag, 05. Oktober 2020, 19.30 Uhr Hetzerath II - Föhren V und Irsch II - Föhren II

Mittwoch, 07. Oktober 2020, 19.30 Uhr, Butweiler/Kordel VI - Föhren III

Unsere Mannschaften spielen wie folgt:

Freitag, 09.10.2020, 19.30 Uhr, Föhren I - Post Trier I

Montag, 12.10.2020, 19.30 Uhr, Hetzerath II - Föhren IV

Abteilung Fußball

Nachstehende Spiele unserer **Seniorenmannschaften** finden statt:

Samstag, 03.10.2020

Kreisliga A

17:30 Uhr SV Föhren - SG Welschbillig, Rasenplatz Föhren

Sonntag, 04.10.2020

Kreisliga D

12:00 Uhr SV Föhren III - TuS Mosella Schweich IV, Rasenplatz Föhren

Kreisliga C

15:00 Uhr SV Föhren II - SG Fidei II, Rasenplatz Föhren

Abteilung Jugendfußball

Nachstehende Spiele unserer **Jugendmannschaften** finden statt:

Samstag, 03.10.2020

Kreisklasse (E-Junioren)

11:00 Uhr JSG Schöndorf II - JSG Föhren II, Rasenplatz Schöndorf

Bezirksliga (D-Junioren)

12:30 Uhr SV Eintracht Trier II - JSG Föhren, Kunstrasenplatz Moselstadion Trier

Bezirksliga (C-Junioren)

15:15 Uhr JSG DORSA-Oberbettingen- JSG Föhren, Rasenplatz Oberbettingen

Kreispokal (B-Junioren)

16:00 Uhr JSG Föhren - JSG Mittelmosel Trittenheim, Rasenplatz Hetzerath

Bezirksliga (A-Junioren)

17:00 Uhr SV Trier-Irsch - JSG Föhren, Kunstrasenplatz Trier-Irsch

Dienstag, 06.10.2020

Rheinlandpokal (B-Junioren)

19:00 Uhr JSG Föhren - JFV Bitburg II, Hartplatz Hetzerath

Freitag, 09.10.2020

Kreisklasse (E-Junioren)

17:30 Uhr JSG Hunsrück Hochwald Gusenburg II - MSG Föhren (D-Juniorinnen), Rasenplatz Hermeskeil

Kreisklasse (E-Junioren)

18:00 Uhr JSG Föhren II - JSG Sirzenich II, Rasenplatz Föhren

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

Elektronische Registrierung für Heimspiele

Der Spielbetrieb mit Zuschauern ist nur unter strengen Hygienevorgaben erlaubt. So müssen wir als Verein die Kontaktdaten aller Zuschauer erfassen, damit eine Kontaktnachverfolgung möglich ist. Die Kontakterfassung für die Heimspiele unserer Seniorenteam erfolgt ab sofort online. Hierzu setzen wir das „Vereinsticket-System“ der Saarburger EURESA GmbH ein.

Damit gehört das lästige Ausfüllen von Zetteln am Sportgelände der Vergangenheit an. Stattdessen besuchen Fußball-Fans die Internetseite <https://sv-foehren.vereinsticket.de/> und wählen die Partie aus, die sie sich anschauen möchten. Anschließend geben sie ihre Kontaktdaten ein und schon erhalten sie ihr Ticket per E-Mail.

Am Eingang des Sportgeländes wird das Ticket - ausgedruckt oder auf dem Smartphone - kontaktlos gescannt. Das ist hygienisch und geht sekundenschnell. Zudem wird sichergestellt, dass die maximal zulässige Gesamtpersonenzahl auf dem Spielgelände nicht überschritten wird.

Zum Schluss noch ein Tipp: Unter <https://super-fan.vereinsticket.de/> können sich Dauergäste ein „Super-Fan-Ticket“ erstellen. In diesem Fall müssen die Kontaktdaten nur einmal eingegeben werden. Anschließend wird ein persönlicher QR-Code ausgestellt, der am Sportgelände nur noch gescannt wird. Das Super-Fan-Ticket funktioniert überall, wo das Vereinsticket-System im Einsatz ist.

2020 ab 10 Uhr an unserer Weiheranlage im Bachtal in Leiwien statt. Jedes Mitglied wird gebeten seine Verpflegung selbst mitzubringen.

Der Vorstand freut sich über die Teilnahme vieler Mitglieder.

SV Leiwien- Köwerich 2000 e.V

Sonntag , 11.10.20 | 15:00 Kreisliga B

SV Leiwien-Köwerich : SG Hermeskeil

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 03.10.2020

C-Junioren Bezirksliga

14:15 Uhr in Trier-Feyen

DJK St. Matthias Trier gegen JSG Mittelmosel Mehring I

B-Junioren – Kreispokal

16:00 Uhr in Hetzerath

JSG Hetzerath gegen JSG Mittelmosel Trittenheim

A-Junioren

17:30 Uhr in Trier-Olewig

SV Trier-Olewig U20 gegen JSG Mittelmosel Mehring

Dienstag, 06.10.2020

B-Junioren - Rheinlandpokal

17:30 Uhr in Kyllburg

JSG Spangdahlem gegen JSG Mittelmosel Trittenheim

Mittwoch, 07.10.2020

C-Junioren - Rheinlandpokal

18:45 Uhr in Ehrang

JSG Ehrang gegen JSG Mittelmosel Mehring



Longuich

Boule spielen

Achtung neue Anfangszeiten

Ab dem 07.10.2020 treffen wir uns zum Boulespielen jeweils mittwochs um 15:00 Uhr auf dem Bouleplatz hinter dem Café Laurentius, Longuich.

Es ist ein offenes Treffen für jedermann unter Einhaltung der aktuellen Abstands- und Hygieneregeln. Wer eigene Boulekugeln besitzt, bringe diese bitte mit. Ansonsten stehen desinfizierte Kugeln bereit. Für Rückfragen: Seniorenbeauftragter Reinhard Boesten, 06502-6532,

Mobil 0151-28374799, Email: boesre@web.de.

TuS Longuich-Kirsch

Abt. Fußball

Sonntag, 4. Oktober 2020

15.00 Uhr: FC Schöndorf I - SG Fell/Longuich/Riol I (in Schöndorf)

12.00 Uhr: FC Schöndorf II - SG Fell/Longuich/Riol II (in Schöndorf)



Mehring

St. Seb. Schützenbruderschaft 1636

Mehring e.V.

Landesliga

Am **Sonntag, 04.10.2020**, begrüßen wir die Mannschaft des SV Sonnwald-Mengerschied III in der Disziplin „Luftgewehr freistehend“ zum Rundenwettkampf in unserer Schießsportanlage in Mehring.

SV Mehring 1921 e. V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Spiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Freitag, 02.10.2020

Rheinlandliga

20:00 Uhr SG Neitersen/Altenkirchen - SV Mehring

Neitersen, In der Au, Kp

Sonntag, 04.10.2020

Kreisliga B

12:00 Uhr SV Mehring II - SG Fidei 2015 in Mehring, Kp

Abteilung Fußball

Nachstehende Spiele unserer Juniorenmannschaften finden



Leiwien

Angelsportclub Leiwien 1965 e.V.

Unser nächstes monatliche Treffen findet am **Sonntag, 4. Oktober**

statt:**Samstag, 03.10.2020****A-Junioren**17:30 Uhr SV Trier-Olewig U20 - JSG Mittelmosel Mehring
Trier-Olewig, Zur Mühle, Hp**B-Junioren Kreispokal**

16:00 Uhr JSG Hetzerath - JSG Mittelmosel Trittenheim

C-Junioren14:15 Uhr DJK St. Matthias Trier - JSG Mittelmosel Mehring
Trier-Feyen, Clara-Viebig-Str., Kp**Dienstag, 06.10.2020****B-Junioren Rheinlandpokal**19:00 Uhr JSG Spangdahlem - JSG Mittelmosel Trittenheim
Kyllburg, Bademer Str., Rp**Mittwoch, 07.10.2020****C-Junioren Rheinlandpokal**18:45 Uhr JSG Ehrang - JSG Mittelmosel Mehring
Ehrang-Heide, Im Karrenbachtal, Kp**Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.**

Pölich

SV Pölich/Schleich

Spiele am Sonntag, 04.10.2020 in Detzem**Kreisliga D**

12.00 Uhr SG Pölich/Schleich-Detzem II - FSG Ehrang III

Kreisliga A

15.00 Uhr SG Pölich/Schleich-Detzem I - SV Tawern I



Riol

Kegelsportverein Riol

Am **Donnerstag, den 01.10.2020** findet um 19:00 Uhr die dies-jährige Jahreshauptversammlung des Kegelsportverein Riol in der Brunnenschänke, Hauptstraße 7a in 54340 Riol statt.**Tagesordnung:**

1. Begrüßung und Eröffnung durch den 1. Vorsitzenden
2. Bericht des Sportwart Herren
3. Bericht des Sportwart Damen
4. Bericht des Jugendwartes
5. Bericht des Kassierers
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des 1. Kassierers
8. Anträge
9. verschieden

Anträge können bis Donnerstag, den 01.10.2020, 18:00 Uhr schriftlich in der Brunnenschänke eingereicht werden oder per email an Josef.valentin@gmx.de



Schweich

Kath. Pfarrgemeinde St. Martin

Wir möchten die Kindergottesdienstes für Familien mit Kindern im Grundschulalter in Pfarrheim wieder aufnehmen und laden herzlich ein zum **Kindergottesdienst am Sonntag, 4. Oktober um 10:30 Uhr** im Pfarrheim in Schweich 8neben der Kirche) unter den geltenden Hygiene- und Abstandsregeln. Eine Anmeldung für den Gottesdienst ist nicht nötig, jedoch ist ein Listeneintrag vor Beginn des Gottesdienstes erforderlich.
Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Kolpinggruppe Schweich

Die **Kolpingsänger** treffen sich am **Dienstag, 13. Oktober**, wieder zur gewohnten Zeit. Trotz Corona-Auflagen, die Berücksichtigung finden, freuen wir uns nach langer Pause auf die erste Chorprobe und die Wiederbelebung unserer Gemeinschaft.

Kultur in Schweich Klavierkonzert Nikita Volov Samstag, 3. Oktober 17 Uhr Synagoge

Kultur in Schweich e.V.**Konzert am Samstag, dem 3.10.2020 um 17 Uhr in der Syna-****goge****„Weltklassik am Klavier - Appassionata - Sonate von Beethoven, übersinnliche Etüden von Liszt!“****Konzertpianist Nikita Volov spielt Beethoven, Czerny und Liszt**
Am Samstag, dem 03. Oktober, findet um 17 Uhr das nächste Live-Konzert der Reihe „Weltklassik am Klavier!“ in der Synagoge, Hinter Haus Richtstr. 42 in 54338 Schweich statt.Es gastiert Konzertpianist Nikita Volov, der sich schon seit seinem fünften Lebensjahr dem Klavier verschrieben hat. Neben anderen Auszeichnungen, erhielt der 28-jährige in Berlin lebende Russe im vorletzten Jahr auch den DAAD-Preis. Virtuoso und lyrisch verspricht sein Programm zu werden. Die „Appassionata“ – Beethovens intimes Tagebuch – steht im Mittelpunkt des Rezitals, das er unter anderem mit lyrischen Variationen von Czerny und einer schwungvollen Ungarischen Rhapsodie von Liszt anreichert. Den krönenden Abschluss bildet eine Auswahl von technisch höchst anspruchsvollen Etüden von Franz Liszt. Aufgrund der aktuellen Situation und dem damit verbundenen eingeschränkten Platzangebot empfiehlt es sich, frühzeitig per Email an info@weltklassik.de Buchungen vornehmen zu lassen. Der Einlass beginnt um 16:30 Uhr. Komponisten und Klaviervirtuosen Franz Liszt, der wiederum ein Schüler von Czerny war.

„Études d'exécution transcendante (Etüden von übernatürlicher Ausführung) ist der Titel eines Zyklus von zwölf Klavieretüden die Liszt Czerny widmete. Sie stellen höchste technische Ansprüche an den Solisten und sind als Stimmungsbilder wunderbare musikalische Momentaufnahmen.

Eintrittspreis: 25,00 Euro, Studenten: 15 Euro, Jugendliche bis 18 Jahren Eintritt frei

Platzbuchungen: per Email an info@weltklassik.de oder unter 0211 936 5090Info: www.weltklassik.de und unter www.facebook.com/Weltklassik, www.facebook.com/kathrin.haarstickYoutube: [Weltklassik am Klavier - https://www.youtube.com/channel/UCY14vLzapyCoUd_qVS7Fuuw](https://www.youtube.com/channel/UCY14vLzapyCoUd_qVS7Fuuw)

Seniorentreff St. Martin

Unser nächster Seniorennachmittag findet am **Dienstag, 6. Oktober um 15:00 Uhr** im Pfarrheim Schweich statt. Wir erleben einen Nachmittag mit Schwester Oberin Ana zum Thema „Mit Franz und Klara unterwegs“.

Herzliche Einladung hierzu.

Schweicher Karnevalverein 1970 e.V.

Hiermit lädt der Schweicher Karnevalverein 1970 e.V. alle Mitglieder satzungsgemäß zur diesjährigen ordentlichen Mitgliederversammlung ein. Diese findet am

Freitag, den 09.10.2020 um 20:00 Uhr

im Bürgerzentrum, Stefan-Andresstraße, in Schweich statt. Wir freuen uns, Sie an diesem Abend begrüßen zu dürfen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Anträge zur Änderung der Tagesordnung
3. Bericht des Präsidenten
4. Geschäftsbericht
5. Kassenbericht
6. Kassenprüfbericht
7. Aussprache zu TOP 3-6
8. Entlastung des Vorstandes
9. Satzungsänderung - Namenskorrektur
12. Ausblick in die Session 2021
13. Verschiedenes

Anträge bzw. Ergänzungen und Änderungen zur Tagesordnung können bis zum **01.10.2020** schriftlich bei der 1. Vorsitzenden, Frau Stephanie Simon, Am Jungferngarten 1, 54338 Schweich, eingereicht werden. Aufgrund der Coronalage ist eine schriftliche Anmeldung unter kontakt@schweicherkarnevalverein.de zwingend erforderlich.

Ebenso sind die aktuellen, ausgehangenen Hygienemaßnahmen zu beachten. Eine persönliche Schutzmaske ist mitzubringen.

TuS Mosella Schweich e.V.

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:

Bezirksliga West

Sonntag, 04.10.2020, 15.30 Uhr

TuS Mosella Schweich – SG Ruwertal**Herren Rheinlandpokal:**

Mittwoch, 07.10.2020, 19.30 Uhr

TuS Mosella Schweich – SG Schneifel-Auw**Kreisliga B Mosel/Hochwald**

Sonntag, 04.10.2020, 12.45 Uhr

TuS Mosella Schweich II – FSG Ehrang II**Kreisliga C Mosel/Hochwald**

Sonntag, 04.10.2020, 15.00 Uhr

SSG Kernscheid – TuS Mosella Schweich III**Kreisliga D Trier/Eifel**

Sonntag, 04.10.2020, 12.00 Uhr

SV Föhren III – TuS Mosella Schweich IV

Unter Einhaltung der für Zuschauer geltenden allgemeinen Hygiene- und Distanzregelungen würden sich unsere Mannschaften über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung freuen!

Abteilung Jugendfußball

Austragungsort Heimspiele: Kunstrasenplatz Winzerkeller

Samstag, 03.10.2020

15.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

SG Fidei 2015 – TuS Mosella Schweich

14.00 Uhr, D-Junioren Bezirksliga:

JFV Vulkaneifel – TuS Mosella Schweich

15.15 Uhr, C-Junioren Bezirksliga:

JSG Zell – TuS Mosella Schweich

17.00 Uhr, B-Junioren Rheinlandliga:

TuS Mosella Schweich – JSG Altenkirchen

18.00 Uhr, A-Junioren Rheinlandliga:

FSV Trier-Tarforst – TuS Mosella Schweich

17.00 Uhr, A-Junioren Bezirksliga:

TuS Mosella Schweich II – JSG Ralingen

Montag, 05.10.2020

18.00 Uhr, E-Junioren Kreispokal:

DJK St. Matthias Trier II – TuS Mosella Schweich III

Dienstag, 06.10.2020

18.30 Uhr, D-Junioren Rheinlandpokal:

JSG Mittelmoseltal Bernkastel – TuS Mosella Schweich II

18.45 Uhr, C-Junioren Rheinlandpokal:

SV Trier-Irsch – TuS Mosella Schweich

Donnerstag, 08.10.2020

18.00 Uhr, D-Junioren Rheinlandpokal:

SV Trier-Irsch – TuS Mosella Schweich

Unter Einhaltung der für Zuschauer geltenden allgemeinen Hygiene- und Distanzregelungen würden sich unsere Mannschaften über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung freuen!

TuS Issel 1952 e.V.**Abteilung Mädchen - und Frauenfußball**

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:

Samstag, 03.10.2020**11.00 Uhr D-Juniorinnen Kreisklasse**

DJK St. Matthias Trier - TuS Issel

16.00 Uhr C-Juniorinnen Kreisklasse

DJK Morscheid (7er) - TuS Issel (9er)

Sonntag, 04.10.2020**17.00 Uhr Frauen- Regionalliga**

TuS Issel - SV Dirmingen

17.00 Uhr Frauen-Bezirksliga

VFL Trier - TuS Issel II

Mittwoch, 07.10.2020**20.00 Uhr Frauen-Bezirksliga Rheinlandpokal**

TuS Issel II - FC Bitburg

Unter Einhaltung der für Zuschauer geltenden allgemeinen Hygiene- und Distanzregelungen freuen sich unsere Mannschaften über eine zahlreiche und lautstarke Unterstützung!!!

Übungsleiterin/Fitnesstrainerin für Frauengruppen gesucht!

Für die Leitung von zwei bestehenden Frauensportgruppen suchen wir schnellst möglich eine Nachfolgerin.

Inhalte sollte neben dem Schwerpunkt Pilates der Erhalt der Fitness, Aufbau und Kräftigung der Muskulatur (Bauch, Beine, Po) sein. Bisher wurden die Stunden dienstags und donnerstags angeboten. Unsere Übungsleiterinnen arbeiten selbstständig und bestimmen die Inhalte gemeinsam mit ihren Gruppen.

Es handelt sich um ein ganzjähriges Angebot, kein Kurssystem!

Gerne unterstützen wir bei der Aus- und Weiterbildung.

Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich bei Christoph Schneider, Handy 015161136910 oder per Mail an TuS-Issel@web.de.

Jahrgang 1935/36 aus Schweich und Issel

Da unsere Wanderungen vom Jahrgang 1935/36 aus Schweich und Issel bis jetzt, bedingt durch die Corona-Zeit, ausgefallen sind, wollen wir wenigstens einmal in diesem Jahr zusammenkommen, und zwar mit einer Wanderung am **Donnerstag, 8. Oktober**.

Treffpunkt um 14.30 Uhr am Raiffeisenbrunnen (Richtstraße). Alle Schulkolleginnen und Schulkollegen aus Schweich und Issel mit Partnern sowie die außerhalb von Schweich wohnen, sind herzlich eingeladen. Einkehr etwa zwischen 15.30 Uhr und 16.00 Uhr im Hotel Leinenhof. Info: Tel. 06502/3644.

Jahrgang 1936/37 Schweich-Issel

Am 07.10.2020 treffen wir uns, wie gewohnt, am Raiffeisenbrunnen. Die Einkehr ist im Hotel Mittler, Brückenstraße. Alle sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1940 Schweich-Issel

Unser nächster Wandertag ist am **Mittwoch, 07.10.2020**. Wir treffen uns um 15.00 Uhr am Raiffeisen-Brunnen.

Zum gemütlichen Beisammensein kehren wir im Hotel Leinenhof ein. Alle sind herzlich eingeladen.

**Aus unseren Kirchen****Dekanat Schweich-Welschbillig,
Klosterstraße 1b, 54338 Schweich**

Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

Stellv. Dechant: Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel. 0651/88370

Dekanatsreferentin: Susanne Münch-Kutscheid, Tel. 06502-93745-11

Pastoralreferentin Maria Koob, Schweich, Tel. 06502/9371601

Pastoralreferentin Judith Schwickerath, Schweich, Tel. 0151/11224413

Pastoralreferent Roland Hinzmann, Schweich, Tel. 06502/9371600

Dekanatskantor Johannes Klar, Schweich: Tel. 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes/Ursula Johannpeter, Schweich, Tel. 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bvg-trier.de

Seelsorgeangebot

Wir SeelsorgerInnen sind für Sie da, wenn Sie ein Gespräch wünschen oder mit jemandem beten möchten Sie erreichen uns per E-Mail an: dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de oder per Telefon. Besuchen Sie uns auf unserer Homepage: <https://www.dekanat-schweich-welschbillig.de>

Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich für die 40. KW vom 03.10.20 bis 04.10.20:

Klausenwallfahrt der Pfarreiengemeinschaft Schweich am 03.10.2020

Fell: So., 04.10., 10.30 Uhr Hochamt - Erntedank

Föhren: So., 04.10., 10.30 Uhr Hochamt

Kenn: Sa., 03.10., 17.45 Uhr Vorabendmesse – Erntedank

Klausen: Sa., 03.10., 16.00 Uhr Pilgeramt

Longuich: So., 04.10., 9.15 Uhr Hochamt – Erntedank, 18.00 Uhr Rosenkranz/andacht

Naurath: So., 04.10., 15.00 Uhr Wortgottesdienst zum Erntedank an der Kapelle (bei Regen fällt der Gottesdienst aus)

Schweich: So., 04.10., 10.30 Uhr Kindergottesdienst im Pfarrheim

Bolivienpartnerschaftswoche 2020 Schöpfungsweg im Nationalpark Saar-Hunsrück Der Schutz des Amazonas-Regenwalds, die Bedrohung dieses Lebensraums durch landwirtschaftliche Nutzung und der Verlust von Waldflächen durch Brandrodungen und Abholzung sind besondere Herausforderungen für die Menschen in der bolivianischen Amazonas-Region. Im Schöpfungsweg, den das Team der Nationalparkpastoral entwickelt hat, wird die Verbundenheit des Menschen mit dem Lebensraum Wald erfahrbar. In Zehnergruppen werden die Besucherinnen und Besucher durch den Weg geleitet. Begleitet wird der Schöpfungsweg von Generalvikar Dr. Ulrich von Plettenberg, Sa., 03.10.20, 10.30-14.00 Uhr Treffpunkt ist die Nationalparkkirche in Muhl (Kirchstraße 13, 54422 Neuhütten). Anmeldung: weltkirche@bistum-trier.de

Familienwochenende im Advent

Rund um Corona und seine Auswirkungen für unsere Familien, Ort: Jugendherberge Homburg/Saar, 27.11. – 29.11.20, 1. Advent, Beginn am Freitag zum Abendessen – Ende am Sonntag nach dem Frühstück, Liebe Familien in all eurer Vielfalt!

Die letzten Monate wurden überschattet vom Corona-Virus und seine Auswirkungen auf unser Leben. In kreativer Art und Weise

wollen wir den Chancen dieser Situation für uns auf die Spur kommen. Außerdem wird es Zeit geben, miteinander ins Gespräch zu kommen und sich innerlich auf Weihnachten einzustellen. Wir achten auf die gegebenen Abstands- und Hygieneregeln im Haus und tragen Mundschutz im öffentlichen Bereich des Hauses. Am Familientisch können wir den Mundschutz ablegen.

Kosten: 100 € pro Familie inkl. Halbpension mit zwei Übernachtungen, eigene Anreise ist erforderlich. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldung: roland.hinzmann@bistum-trier.de, Dekanat Schweich-Welschbillig, Klosterstr. 1, 54338 Schweich, 06502/9371600

Die Corona Krise fordert uns heraus und wir bieten euch an, dass wir mit der Überraschungskirche in euren Garten oder in eure Straße kommen. Wie läuft das ab? Ladet Familien in euren Garten oder in eure Straße ein, wo wir mit Sicherheitsabstand miteinander einen Wortgottesdienst feiern können. Es wäre schön, wenn ein Stuhl für den Musiker aufgestellt werden könnte. Ihr meldet euch mit Termin und Ort bei uns an: ueberraschungskirche@bistum@trier.de

Wir versuchen es möglich zu machen und melden uns bei euch. Ihr bekommt die Lieder per PDF auf eure Email Adresse geschickt, die ihr entweder ausdrucken oder von einem digitalen Medium ablesen könnt. Auf diese Email Adresse bekommt ihr auch etwas zu malen oder zu basteln geschickt, das im Vorfeld oder im Nachgang zur Ü Kirche am Küchentisch bearbeitet werden kann. Informationen unter: www.dekanat-schweich-welschbillig.de oder bei Pastoralreferent Roland Hinzmann

Ihr wollt euch weiterhin mit anderen Familien treffen, um mit euren Kindern eine Bibelstelle zu erleben? Dann versorgen wir euch gerne mit Material Euer Ü-Kirchen Team

Pfarreiengemeinschaft Mehring

Gottesdienste

Samstag, 03.10.2020

18:30 Uhr Sonntag-Vorabendmesse zum Erntedank in Leiwien

Sonntag, 04.10.2020

09:00 Uhr Hochamt mit Erstkommunionfeier in Leiwien

11:00 Uhr Hochamt mit Erstkommunionfeier in Mehring

Montag, 05.10.2020

18:00 Uhr Hl. Messe am Kriegerdenkmal an der Kirche in Köwerich
Tel. Anmeldung erbeten bei Agnes Micheln, 06507/4574

Sollte es um 17.00 Uhr regnen, findet die Hl. Messe **nicht** statt!

Sonntag, 11.10.2020

09:00 Uhr Hl. Messe zum Erntedank in Mehring

11:00 Uhr Hochamt mit Erstkommunionfeier in Leiwien

14:30 Uhr Hl. Taufe in Mehring

Freitag, 16.10.2020

18:30 Uhr Hl. Messe in Mehring

Samstag, 17.10.2020

18:30 Uhr Sonntag-Vorabendmesse in Leiwien

Sonntag, 18.10.2020

09:00 Uhr Hochamt mit Erstkommunionfeier in Leiwien

11:00 Uhr Hochamt mit Erstkommunionfeier in Mehring

Die Erstkommuniongottesdienste werden live gestreamt und können über einen Link auf der Homepage www.pfarreiengemeinschaft-mehring.de von zu Hause mitgefeiert werden.

Ab Anfang Oktober ist in ortsüblicher Weise der neue Pfarrbrief erhältlich.

Bitte melden Sie sich für die Gottesdienste per Telefon (06502/994180) im Pfarrbüro Mehring an. Bürozeiten sind: Mo, Do, Fr von 09 – 12 Uhr und Mo von 17 – 19 Uhr, oder schreiben Sie eine

Mail an info@pgmehring.de.

Bitte bringen Sie zu den Gottesdiensten einen eigenen Mund-Nasenschutz und Ihr Gotteslob mit. Bitte beachten Sie auch die Informationen auf unserer Homepage www.pfarreiengemeinschaft-mehring.de.

Ev. Kirchengemeinde Ehrang

Gottesdienstnachrichten

Sonntag, 04.10.2020

10.15 Uhr Erntedankgottesdienst im Ev. Gemeindezentrum, Martinstraße 1 in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

Bitte melden Sie sich im Gemeindebüro unter 0651 6 32 42 oder E-Mail: ehrang@ekir.de zu den Gottesdiensten an. Aber natürlich freuen wir uns auch, sie zu sehen, wenn sie nicht vorher Bescheid geben konnten.

Bitte bringen Sie Ihren Mund-Nasen-Schutz mit.



Erwachsenenbildung

Volkshochschule Leiwien

Neuer Zumbakurs

Beginn: Dienstag 13. Okt. 2020, 18.00-18.45 Uhr

Ort: Jugendheim Köwerich

Kursgebühr für 10 Treffen: 41,50 €

Übungsleiterin: Linda Thielen

Es gelten die Corona-Hygienerichtlinien des Landes RLP.

Anmeldung und weitere Informationen:

Volkshochschule Leiwien, Karl Heinz Pülgen; Birkenweg 3, 54430 Leiwien; Tel. 06507/93 98 655 (nach 11.00 Uhr), Email: vhs-leiwien@kvhs-trier-saarburg.de

VHS Schweich

54338 Schweich

Programm im Internet: www.kvhs.trier-saarburg.de

E-Mail: schweich@kvhs.trier-saarburg.de

Tel.: 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935

Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 2. Halbjahr 2020, welches Sie im Internet unter www.kvhs.trier-saarburg.de finden. Für alle Veranstaltungen ist eine schriftliche Anmeldung mit Kontakt- und Bankdaten erforderlich. Telefonische Info: 06502/2332

Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm

II. Semester 2020

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = **SAZ**

Levana-Schule Schweich = **LevS**

Geschichte und Kultur vor Ort erleben

Theaterstück „Marlene“ im Theater Trier -ausgebucht-

Sa., 07.11.20, Treffpunkt: Stefan-Andres-Schulzentrum 18:30 Uhr. Geförderte Kooperationsveranstaltungen mit Kultur in Schweich e.V. über „Demokratie leben!“ der VG Schweich

Führungen - Exkursionen

Der Dom zu Trier

Sa., 10.10.20, 14 Uhr, Domeingangsbereich, Prof. Alois Peitz

Philosophie - Theologie

Was ist Macht?

Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:

Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-800; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,70 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Impressum



„Michel Foucault im Gespräch mit Paul Tillich“

Unter diesem Thema wird der aus dem Benin stammende und in der Pfarreiengemeinschaft Schweich wirkende Seelsorger Abbé Richard Atchadé Auszüge aus seiner Doktorarbeit vorstellen. Zum Einstieg wird Herr Professor Dr. Dr. Werner Schübler, der die Doktorarbeit betreut hat, diese kurz bewerten. Kooperationsveranstaltung mit dem Verein Brücke Schweich- Kaboua e. V. und dem Dekanat Schweich-Welschbillig. Fr., 09.10.20, 19:30 Uhr, Synagoge Schweich

Recht

Wie gestalte ich mein Testament?

Di., 10.11.20, 19.30 Uhr, SAZ, Irene Dischke, RA

Fotografie

Crash-Kurs Fotografie - Online-Seminar mit Fotowalk

Do., 12.11.20, 19 Uhr (SAZ), 15.11.20 (Fotowalk 14 Uhr Röm. Villa), Ralf Kleff

Botanik - Gartenbau

Pilze im Herbstwald

Sa., 10.10.20, 14 - 17 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Christoph Postler

Neuanlage und Modernisierung des Gartens

Do., 29.10.20, 19 Uhr, SAZ, Norbert Wagner

Kunst

Acylmalerei - Tagesseminar

Sa., 21.11.20, 9:30 - 16:30 Uhr, Niederprümer Hof, Ruth Krisam, Dipl. Designerin

Musik

Keyboard - Piano - Akkordeon

freie Plätze für Kinder und Erwachsene, Einzelunterricht donnerstags und freitags, SAZ, auf Anfrage, Fr. Makarenko

Gesundheit

Osteoporose

Mi., 04.11.20, 18:30 Uhr, SAZ, Dr. med. Peter Krapf

Klangschalenharmonisierung

Entspannungsworkshop für Jedermann /-frau

Sa., 21.11.20, 10 - 14:30 Uhr, LevS, Jeanette Thull

Achtung: Alle Kurse im Schwimmbad der Levana-Schule entfallen wegen Corona-Hygieneauflagen.

Kochen

Mexikanische Küche

Mi., 04.11.20, 18 - 21 Uhr, SAZ, 3 x, Marion Heinz

Sprachen

Deutsch als Fremdsprache A2

Mo., 19.30 Uhr, SAZ, 12x, Ewa Pesie

Englisch für Anfänger A1

Di., 19 Uhr, 12x, SAZ, E. Kruczek-Steiger

Englisch für Senioren A1, 6. Semester

Mi., 19.00 Uhr, 10 x, SAZ, Harald Ludt

Englisch für Senioren A1, 7. Semester

Mi., 18.00 Uhr, 10 x, SAZ, Harald Ludt

Englisch A1, 12. Semester

Di., 11 Uhr, 14x, Niederprümer Hof, Karin Lamberty

English A2.1 for seniors

Mi., 11 Uhr, 12x, Niederprümer Hof, E. Kruczek-Steiger

Refresh your English A2.2

Mi., 9:30 Uhr, 12x, Niederprümer Hof, E. Kruczek-Steiger

Englisch A2, 16. Semester

Do., 18.30 Uhr, 13 Termine, SAZ, Christina Krames

Enjoy learning English

Mi., 18.30 Uhr, 12 x, SAZ, Ewa Kruczek-Steiger

Pep up your English B1

Mi., 19.00 Uhr, 13x, SAZ Schweich, Fabian Lang

Französisch A1 für Anfänger, 2. Semester

Do., 20 Uhr, SAZ, 13x, Christina Krames

Französisch A1, 4. Semester

Mi., 20.00 Uhr, 14x, SAZ, Petra Bauer

Französisch A1, 7. Semester

Di., 19:45 Uhr, 14x, SAZ, Petra Bauer

Französisch A1, 14. Semester

Di., 19 Uhr, 10x, SAZ, Harald Ludt

Rafrachir ton francais

Mi., 18.30 Uhr, 14x, SAZ, Petra Bauer

Französisch für Fortgeschrittene B1

Mo., 18.30 Uhr, 14x, SAZ, Petra Bauer

Do., 10:45 Uhr, 14x, Niederprümer Hof, Petra Bauer

Spanisch für Anfänger A1, 2. Semester

Di., 18:30 Uhr, 14x, SAZ, Laura Guillem-Orts

Spanisch A1, 4. Semester

Di., 20 Uhr, 14x, SAZ, Laura Guillem-Orts

Buen viaje - Spanisch für die Reise, 5. Semester

Do., 18.30 Uhr, 10x, SAZ, Karin Lamberty

EDV

Smartphone und Tablet-Benutzung für Einsteiger

Di., 03.11.20 18:30 Uhr, 6x, Longuich, Alte Schule, Oliver Mühlhan, Dipl. Ing.

WORD - Textverarbeitung

Mi., 18:30 Uhr, 8x, SAZ, Oliver Mühlhan, Dipl. Ing.

EDV-Grundlagen für Windows / Mac

Kurs für Einsteiger / Senioren

Mi., 04.11.20, 18:30 Uhr, 6x, Marcel Müller

Frauen - Kommunikation

Der Glaube verstetzt Berge - und welcher Berg steht Dir im Weg?

Tagesseminar für Frauen, Sa., 07.11.20, 9:30 - 15 Uhr, Niederprümer Hof, Eva Hitzges (Trainerin & Coach)

Kommunikation in zwischenmenschlichen Beziehungen

Mo., 9.11.20, SAZ, Elisabeth Demmer, Trainerin / Coach

Junge VHS

Selbstverteidigung - Wochenendseminar für Mädchen

Fr., 30.10.20, 16 - 18 Uhr, Sa, 31.10.20, 9:30 - 12 Uhr, LevS, H. Meisberger, Sensei/Karatetrainer

Malwerkstatt für Kinder von 6 - 8 Jahren

Do., 05.11.20, 16:15 - 17:45 Uhr, 4x, SAZ, Marlene Scholtes

Malwerkstatt für Kinder 9 - 11 Jahren

Do., 05.11.20, 17:45 Uhr, 4x, SAZ, Marlene Scholtes



Ein Blick zu unseren Nachbarn

Abendsprechstunde für ehrenamtliche Betreuer und Interessierte

Die Arbeitsgemeinschaft „Betreuungswesen“ der Betreuungsvereine der Lebenshilfe Trier- Saarburg e.V. und des Sozialdienstes Kath. Frauen und Männer Saarburg e.V. bietet am **Montag, den 5. Oktober 2020, von 18.00 bis 19.00 Uhr** eine Sprechstunde zu Fragen des Betreuungsgesetzes an. Dieses Angebot steht allen interessierten Personen offen. Angesprochen sind insbesondere ehrenamtliche Betreuer und Menschen, die es werden wollen.

Die Sprechstunde findet zur o.g. Zeit in den Räumen des Betreuungsvereins der Lebenshilfe Kreisvereinigung in der Konstantinstraße 61 in Konz statt. Es besteht auch die Möglichkeit, sich im Rahmen der angegebenen Zeit telefonisch (06501 /601263) beraten und informieren zu lassen.

Arbeitsgemeinschaft (AGZ) Jugendzahn- pflege Stadt Trier und Landkreis Trier-Saarburg

Tag der Zahngesundheit

„Wäre uns nicht Corona in die Parade gefahren, hätten wir auch den diesjährigen Tag der Jugendzahnpflege wieder gemeinsam mit Clown Mausini und den Kindern und Erzieher der Kindertagesstätten der Stadt Trier und dem Landkreis Trier-Saarburg gefeiert“, so Dr. Ulrich Reeh. So bleibt dem Vorsitzenden der AGZ Jugendzahnpflege Trier nichts anderes übrig, als seinen Appell an die Erwachsenen zu richten: „Die zahngesunde Ernährung ist eine der vier Säulen der Kariesprophylaxe.“ In dem Sprichwort „Du bist, was Du isst“ steckt viel Wahrheit. Schließlich bestimmt die Ernährung von Kindern grundlegend die körperlich und geistig gesunde Entwicklung. Doch was gehört zur zahngesunden Ernährung? Ganz einfach: Alle Lebensmittel – also auch Getränke, die möglichst wenig Zucker und Säure enthalten, sind zahngesund. Sogenanntes kauaktives Essen, also alles, was knackig und fest ist wie zum Beispiel Möhren oder Vollkornbrot, stärkt die Zähne und den Kiefer. Die Vorliebe für Süßes ist allerdings angeboren und sollte Kindern auch nicht grundsätzlich verboten werden. Wichtig ist dabei, dass nach dem Naschen möglichst die Zähne geputzt werden.

Ende des redaktionellen Teils


IMMOBILIEN Welt

 06502
9147-0

GESUCHT!

Wir suchen für eine sympathische Familie ein **Einfamilienhaus** ab 130 m² Wfl. mit Garten oder ein **Baugrundstück** ab 500 m² Grdstfl. in der Umgebung **Schweich bis Wittlich**.

Eine gesicherte Finanzierung steht.



Sie tragen sich mit dem Gedanken, Ihre Immobilie zu verkaufen?

Rufen Sie uns an: 0651 / 4682 5701

Barrierefreies Wohnen an der Mosel NEUBAU | PROVISIONSFREI

MFH in Trittenheim • 8 Wohnungen • Tiefgarage
Aufzug • Terrasse, Balkon oder Loggia



Ihre Ansprechpartnerin: Silvia Steffens
01522 - 680 21 13 • info@immokay.de

IMMOKAY

Immokay H. Strobel • Perler Straße 34 • 54439 Saarburg • www.immokay.de

Anzeigenannahme: **06502 9147-0**



Grabmale aus Naturstein

Besuchen Sie unsere Ausstellung

STEINMETZ STEFFENS

Naturstein vom Fachbetrieb
Qualität seit über 50 Jahren

Im Paesch 9 | Tel. 0 65 02-2 00 00 | www.steinmetz-steffens.de
54340 Longuich | Fax 0 65 02-2 09 00 | info@steinmetz-steffens.de

Preis-anfrage im Internet

Fahrschule
ECHTERNACH
TRIER // SCHWEICH

Flanderstraße 1 | Brunnenzentrum Im Pöhlen 4
Tel. 06 51 / 1 02 23 • www.fahrschule-echternach.de



DIE LANDSCHAFTSGÄRTNER
GARTENGESTALTUNG & LANDSCHAFTSBAU

Hochwaldblick 4 in 54331 Pellingen
Fon: 06588-992088 Fax: 06588-9104863
www.die-landschaftsgaertner-gmbh.de

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen
und gestalten:

anzeigen.wittich.de



Die LINUS WITTICH-Leserreise

5 Tage Advent im Bayerischen Wald

Dreiländereck Bayern – Böhmen – Regensburg

LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ Begrüßungs-Prosecco vom Weingut St. Laurentius Leiwien
- ✓ 2-Raum Komfortzimmer (53 qm²) mit Du/WC, Föhn, Radio, Sat-TV, Telefon, Sitzzecke, Südbalkon und separatem Schlafzimmer
- ✓ 4x Übernachtung/Frühstücksbüffet
- ✓ 4x 3-Gang Abendessen
- ✓ 1x Bayerisches Schmankerlbüffet im Rahmen der HP
- ✓ 1x Musik- und Tanzabend
- ✓ Tagesausflüge (sofern gebucht) mit örtlicher Reiseleitung

Hinweis: MT 25 Personen; Evtl. Eintrittsgelder sowie Schifffahrten, sofern nicht im Leistungspaket aufgeführt, sind nicht im Reisepreis enthalten.

SCHNÄPPCHENREISE

TERMIN & PREIS:

24.11.-28.11.2020 219,-
EZ-Zuschlag 50,-
Kurabgabe pro Person 8,-

Ausflugsmöglichkeiten pro Person:

- Ausflug Bayerischer Wald 35,-
- Ausflug Böhmerwald 35,-
- Ausflug Linz 35,-
- Sonderpreis Ausflugspaket (3 Ausflüge) 90,-
(fakultativ buchbar – bitte bei Buchung angeben)

Kylltal REISEN
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

5 TAGE
ab €
219

Weitere Reisen unter www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN: Schweich, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Polch, Bassenheim. Zustiege Neuwied, Koblenz, Andernach und Weißenthurm gegen Aufpreis (10,- € p.P.)

BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!

INFORMATIONEN & BUCHUNG: KYLLTAL-REISEN GmbH |
info@kylltal-reisen.de | Tel.: **0651 - 96 89 00**
sowie buchbar in unseren **Kylltal Reisebüros** Glockenstraße & Trier Galerie



Verlagsmitteilungen

Redaktionsschlussvorverlegungen

KW 40 Tag der Deutschen Einheit

keine Vorverlegung

KW 45 Allerheiligen

keine Vorverlegung

KW 51 Vorweihnachtswoche

auf Freitag, 11.12.2020

KW 52 Weihnachtswoche

auf Donnerstag, 17.12.2020

KW 53 Silvester

keine Erscheinung

jeweils 08.00 Uhr im Verlag

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion



ABSCHIED nehmen

06502
9147-0

1. Jahrgedächtnis

*Du bist nicht mehr da, wo du warst,
aber du bist überall, wo wir sind.*



Manfred Steines

† 27. September 2019

In ewiger Liebe

Irmgard Steines

Jürgen, Pavlina

und alle Anverwandten

Schweich, im September 2020

Trauer mitteilen ...

und zeigen!

Abschied nehmen ist nicht einfach.
Wir helfen Ihnen, Ihre Trauer
auszudrücken.



Danksagung

Abschied nehmen von einem geliebten Menschen bedeutet Trauer und Schmerz, aber auch Dankbarkeit und liebevolle Erinnerung.

Wir danken allen, die ihre Freundschaft, Liebe und Verbundenheit durch ein stilles Gedenken, Blumen und Briefe zum Ausdruck brachten und unsere liebe Mutter

Cilli Ferber

auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

**Kinder, Enkelkinder
und Urenkel**

Trittenheim, 9. September 2020

NACHRUF

Wir nehmen Abschied von unserem Ehrenmitglied

Walter Grünen

Walter Grünen war seit 1957 Mitglied in der Freiwilligen Feuerwehr Schweich. 1992 wurde ihm für 35-jährige aktive Feuerwehrtätigkeit das Goldene Feuerwehr Ehrenzeichen verliehen. Mit Erreichen der Altersgrenze wurde Walter Grünen 1994 zum Ehrenmitglied ernannt.

Für dein Wirken wollen wir dir noch einmal danken und dir ein ehrendes Gedenken bewahren.
Unser Mitgefühl gilt der Familie.

Stephan Krempchen

Wehrführer Feuerwehr Schweich

Tobias Bales

1. Vorsitzender Ortsverein

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN
Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE



Bestattungen Schommer

Wir begleiten Sie im Trauerfall.

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich

Tel. 0 65 02/10 66 • Info@Bestattungen-Schommer.de

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG



DAS BESTATTUNGSINSTITUT
seit 1970

Inhaber:
Rudolf Gorges



☎ 0 65 09 / 201
oder
0170 / 54 38 677



Feldstraße 3 | 54426 Heidenburg
Matthiasstraße 29 | 54340 Leiwern

*Ich mache Urlaub
von Dienstag, 6.10.
bis einschl. Samstag,
10.10.2020.*

*Ab Dienstag, 13.10.2020
bin ich wieder
für Sie da!*

*Ihr Friseur
Le Figaro*

Karin Born

*Longuich
Bahnhofstr. 8
Tel.: 0 65 02/12 31*

Heck-Fahrradständer für 2 Räder AHK 100,- €
Einhell Tischkreissäge m. 2 HM Sägeblättern 50,- €
Preis nach Vereinbarung
Tel.: 06507 3525

GREVENMACHER
2, route Nationale 1
L-6776 Grevenmacher
Tel.: +352 75 05 03
Fax: +352 75 05 15

MERTERT-WASSERBILLIG
Route de Wasserbillig
L-6686 Mertert-Wasserbillig
Tel.: +352 74 83 13
Fax: +352 74 86 23

MATCH

supermarche-match.lu

copal

copal.lu

**Wir sind am 3. Oktober, dem Tag der deutschen
Einheit, von 8:00 bis 20:00 für Sie da.**

SIMEDA- med. Artikel, Siegfried Hau

*Alltags- u. Reha-Hilfsmittel für Senioren
sowie Menschen mit Beeinträchtigungen*

Bequem von zu Hause bestellen, im Shop abholen

www.meda-schweich.de

FÜR SIE IN SCHWEICH UND UMGEBUNG



Der Handwerkerdienst für Ihr Zuhause!

Ich helfe Ihnen bei Planungen und
Arbeiten aller Art in und ums Haus.

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| · Imer Demaj Dienste | · Bagger- & Bodenfräsarbeiten |
| · Hausmeisterdienste | · Fliesen- & Plattenverlegung |
| · Garten- & Landschaftsbau | · Reparaturarbeiten aller Art |
| · Innenausbau (Trockenbau) | · Pflasterarbeiten |

☎ **01 77-4 76 12 52**

**Imer Demaj Dienste • Johannes-Haw-Str. 13
54338 Schweich • Tel. 0 65 02/40 21 97
IDDienste@hotmail.com**



**AUCH IN DIESEN ZEITEN SIND
SIE HERZLICH WILLKOMMEN
IN UNSEREN MATCH COPAL -
SUPERMÄRKTEN.**

**WIR FREUEN UNS AUF IHREN
BESUCH, BLEIBEN SIE GESUND
& BIS BALD!**

Unsere Supermärkte in Grevenmacher und Mertert-Wasserbillig
sind **JEDEN SONNTAG** von 8.00 - 18.00 Uhr für Sie geöffnet.

folge uns!



Wir wachsen:
mehr Platz - mehr Geräte -
mehr Spaß beim Training!

MATRIX



PHYSIOTHERAPIE
Training - Prävention - Rehabilitation



FITNESSSTUDIO
Kraft - Ausdauer - Spass - Kurse

MAKE-YOU-FIT

eröffnet demnächst ein neues
Fitnessstudio in Dhron.
Ausgestattet mit Cardio- und
Kraftgeräten der neuesten
Generation.

Trainiere zu günstigen Tarifen
und profitiere von unseren
Eröffnungsangeboten

**Trainiere 2020
kostenfrei***

* bei Abschluss eines Laufzeitvertrages

**ab sofort
gesucht:**

**Physiotherapeuten
m/w/d**

und
**Fitnesstrainer
m/w/d**

MAKE-YOU-FEEL-GOOD
Keppeln GmbH
Metschert 54
54347 Neumagen-Dhron
Telefon: 06507/9988146
we@make-you-feel-good.de



IMMOBILIEN Welt

06502
9147-0

Praxisräume in Schweich Im Ermesgraben 8-zu vermieten

120 m² - Tel. 0170 3553365

EINFAMILIENHAUS GESUCHT

in Schweich/Issel. 350.000€ ab 120qm mit
Garten, Stellplatz/Garage
Telefon 0176/24754154

DG-Wohnung in Longuich

zu vermieten (ohne Schräge), 2 ZKB, Funktionsraum,
Gäste-WC, 65 m², Warmmiete: 580 € + Kautions
Telefon: 06502-6268 oder 0171-4212321

Haus mit Garten gesucht

Eheleute (Mitte 30), ausgewiesene Gartenliebhaber,
suchen charmantes Einfamilienhaus in Moselnähe mit
Grundstück ab ca. 600 qm zum Kauf.
Telefon 0157 35 61 8338

Kleine Familie sucht Baugrundstück oder Haus in Schweich.

Tel. 0160 / 733 39 14

Paar sucht Haus - Raum Föhren/Salmtal/Wittlich

Föhren, Salmtal, Wittlich (Stadt, Wengerohr,
Dorf, oder Lüxem), Hetzerath, Dreis oder Esch.
100 - 140 m², mit Garten. Renovierung oder leichte
Modernisierungsarbeiten OK. **Keine Kernsanierung!**
Auch Mietkauf, Vorkaufsrecht o.ä. vorstellbar.

Kontakt: hausangebot@outlook.com | 0151 72408054

Grünen
Putz & Stuck

- Innenputz
- Aussenputz
- Trockenbausbau
- Vollwärmeschutz
- Altbauanierung
- Fassadenanstriche

Bernd Grünen

Bergstraße 36
54317 Osburg

Telefon 06500/9175571

Mobil 0179/6946307

GrünenPutzundStuck@gmail.com

Putz & Stuck



8 Eigentumswohnungen in Trittenheim:

zentrale Lage, Wfl. 49m², 89m² bzw. 103m², KfW 55-Standard,
barrierefrei, Personenaufzug, Tiefgarage, Außenstellplätze



zw. 148.300,-- € und 326.800,-- €

Immobilienervice

Tel.: 0 65 33 - 76 111, Mobil: 0175 - 7257 936
immobilien@vr-bank-hm.de, www.vr-bank-hm.de

Urlaub an der Mosel

in Ihrer Ferien-Eigentumswohnung

Tag der
offenen Tür
24. & 25. Oktober 2020
11.00 - 16.00 Uhr



Im romantischen Moselweindorf Klüsserath mit seiner weltbekann-
ten Weinberglage „Klüsserather Bruderschaft“ liegt das Bauprojekt
in unmittelbarer Moselnähe in der Salmstraße 8 in Klüsserath. Im
Objekt entstehen 25 Eigentumswohnungen von 34 bis 89 m² (auch
als Ferienwohnung geeignet) und ein italienisches Restaurant.

- ✓ teilweise barrierefrei
- ✓ Aufzug
- ✓ ab 95.200 €
- ✓ KfW-Zuschuss möglich

**Ideal für Selbstnutzer
& Kapitalanleger!**

Bauherr / Beratung & Verkauf:
DSL Immo-GmbH (provisionsfrei)
Weitere Infos unter:
www.x2immobilien.com
Telefon: 0171 440 54 51

Hier geht's
zum Video:



Herbstschule: Anmeldungen noch bis zum 2. Oktober Angebot in beiden Wochen der Ferien

Nach dem großen Erfolg der Sommerschule wird im Oktober eine Herbstschule eingerichtet. Das Land macht das Angebot zusammen mit den kommunalen Spitzenverbänden in ganz Rheinland-Pfalz. Für den Bereich des Kreises Trier-Saarburg übernimmt das Bildungsbüro der Kreisverwaltung wieder die umfangreiche Organisation. Eltern können ihre Kinder bis zum 2. Oktober anmelden.

Online anmelden

Die Herbstschule läuft in beiden Ferienwochen, das heißt vom 12. bis zum 16. und vom 19. bis zum 23. Oktober. Der Unterricht findet in der Zeit von 9 bis 12 Uhr statt und wird von ehrenamtlichen Kursleitern durchgeführt. Das Angebot kann von Kindern aller Schularten von der ersten bis zur achten Klasse genutzt werden. Die Anmeldung ist nur online

möglich. Der Link www.terminland.de/herbstschule führt direkt auf die Webseite mit dem Anmeldeformular. Nach erfolgter Anmeldung wird eine Bestätigungsmail zugesandt. Wichtig: Mit der Anmeldung ist die Teilnahme an der Herbstschule verbindlich. Eine weitere Einladung erfolgt nicht mehr.

Im Rahmen der Sommerschule wurde im Kreis Trier-Saarburg landesweit das umfangreichste Angebot gemacht. Auch die Herbstschule ist wieder umfassend aufgestellt und wird kreisweit an 30 Standorten eingerichtet (siehe Seite 4), um damit möglichst wohnortnahe Angebote machen zu können. In den sechs Verbandsgemeinden im Kreis gibt es jeweils mehrere Standorte.

Zur leichteren Orientierung zeigt im Rahmen des Anmeldeverfahrens eine Tabelle alle Standorte mit der Informati-



on, in welcher Ferienwoche dort ein Angebot zu finden ist. Einzelne Standorte öffnen in beiden Wochen, andere sind nur in einer der Ferienwochen geöffnet. Die Anmeldung erfolgt jeweils für eine Woche. Wenn die Eltern wünschen, dass das Kind die gesamten Ferien teilnimmt, müssen sie es einzeln für beide Wochen anmelden - das ist auch für zwei unterschiedliche Standorte möglich.

Für die Beförderung der Kinder zu den Schulen sind die Eltern und Sorgeberechtigten selbst verantwortlich.



Der Seniorenbeirat des Landkreises hat sich konstituiert.

Seniorenbeirat hat sich konstituiert

Der erste Seniorenbeirat des Landkreises hat sich konstituiert. Er vertritt die Anliegen der über 60jährigen Einwohnerinnen und Einwohner des Landkreises und soll den Kreistag und seine Gremien beraten und unterstützen. Die 15 Mitglieder wurden von Landrat Günther Scharz verpflichtet. Scharz betonte die Wichtigkeit des Beirates vor dem Hintergrund des demografischen Wandels. Er hoffe, dass dieser viele wichtige Themen aufgreifen und in die anderen Kreisgremien weitertragen werde.

Die Mitglieder wählten Jutta Roth-Laudor zur Vorsitzenden. Im nächsten Schritt wolle der Beirat auf die Seniorenbeauftragten der Verbandsgemeinden zuzugehen. Dabei sollen aktuelle Aktivitäten besprochen werden. Ein weiteres Thema war die Bedeutung der niedrigschwelligen Begegnungsangebote für ältere Menschen in den Ortsgemeinden - auch während der Corona-Pandemie.

Weiteres:

Seite 2 | Mehrere Dienstjubiläen im Kreishaus

Seite 3 | Biotüte als ein dauerhaftes System

Seite 4 | Standorte der Herbstschule

Seite 5 | Amtliche Bekanntmachungen

Seite 5 | Stellenausschreibung

Sportabzeichenehrung für Vereine und Schulen

Im Rahmen einer kleinen Feierstunde, die auf dem Sportgelände der Blandine-Merten-Realschule in Trier stattfand, wurden auf Einladung der Sportkreise Trier-Saarburg und Trier-Stadt die jeweils drei besten Vereine und Schulen der Region für besondere sportliche Leistungen ausgezeichnet. Die Ehrung erfolgte auf Basis der im Jahr 2019 abgelegten beziehungsweise abgenommenen Deutschen Sportabzeichen.



Das Foto zeigt die ausgezeichneten Organisationen mit - in der hinteren Reihe - Dr. Christian Göbel, Sparkasse Trier (3.v.r.), Felix Jäger, Sportkreisvorsitzender Trier-Saarburg (1.v.l.), Michael Herrmann, Sportkreis-Jugendwart (3.v.l.) sowie Michael Maxheim, Sportkreisvorsitzender Trier-Stadt (m.R. rechts).
Foto: T.Schaller BMR

Besonderen Dank ging an die Sparkasse Trier, die sich als Sponsor für Preise und Urkunden zur Verfügung stellte. Aus dem Landkreis Trier-Saarburg war unter den Preisträgern bei den Schulen die Grundschule Osburg mit 55 Abnahmen. In der Rangliste der Sportvereine lag auf Platz 2 der Turnverein Hermeskeil mit 69, vor der Turngemeinde TG Konz mit

65 abgelegten Abzeichen. Da in diesem Jahr aufgrund der Pandemie so gut wie keine Ablegungen erfolgen konnten, soll diese Auszeichnung Ansporn für

alle Schulen und Vereine sein, im kommenden Jahr besondere Werbung für die „Olympiade des kleinen Mannes“ zu betreiben.

Gleich mehrere Dienstjubiläen im Kreishaus

Landrat dankt Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihre Arbeitsleistung



Anita Allmann und Christoph Ambré (hinten 2.v.r.) durften sich über ihr 25-jähriges Dienstjubiläum freuen. Arno Klein (r.) und Michael Bettag (vorn 2.v.r.) sogar über 40 Jahre.

Gleich mehreren Mitarbeitenden der Kreisverwaltung Trier-Saarburg konnte Landrat Günther Scharzt jüngst zu ihrem Dienstjubiläum gratulieren. In einer Feierstunde im kleinen Kreis würdigte er das jahrzehntelange Engagement der Jubilare im Dienste der Bürgerinnen und Bürger und verband den Rückblick auf den jeweiligen Werdegang mit einem herzlichen Dankeschön. Besonders unterstrich er dabei die Wichtigkeit eines engagierten öffentlichen Dienstes, was sich nicht zuletzt gerade in der besonderen Belastung während der Corona-Krise zeige.

Auf 25 Jahre im Öffentlichen Dienst kann Anita Allmann zurückblicken, wenn auch erst knapp zehn Jahre bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg. Begonnen hatte ihre berufliche Tätigkeit bei der Kreisverwaltung Kusel, bevor es sie aus privaten Gründen nach Trier zog.

In Kusel war sie zunächst im Jugend- und Sozialamt sowie im Bauamt tätig. In Trier ist sie nach Stationen im Kaufmännisches Gebäudemanagement und im Straßenverkehrsreferat heute im Finanzreferat u.a. für die Stiftung „Zukunft in Trier-Saarburg“ verantwortlich.

Ebenfalls 25 Jahre ist Christoph Ambré dabei. Nach einer Tätigkeit als KFZ-Mechaniker und Karosseriebauer trat er 1999 seine Tätigkeit als Gemeindearbeiter seiner Heimatgemeinde Waldrach an. Seit 2010 ist er bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg vorrangig als Fahrer des Dienstwagens des Landrates beschäftigt und kommt damit wohl „am meisten rum“ im Landkreis.

Michael Bettag begann seine berufliche Tätigkeit 1980 beim Versorgungsamt Trier, bevor er 2002 zur Verbandsgemeindeverwaltung Saarburg wechselte. Sein Fachwissen in Fragen der Sozialhilfe führten ihn schließlich zur Arbeitsgemeinschaft der Agentur für Arbeit Trier und des Landkreises Trier-Saarburg (ARGE) und 2011 schließlich zur Übernahme in den Dienst der Kreisverwaltung als Beamter des Jobcenters Trier-Saarburg.

Arno Klein begann seine Ausbildung 1980 bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg. Zunächst war er in der Zentralabteilung eingesetzt und anschließend zur gemeinsamen Kfz-Zulassungsstelle abgeordnet. 1984 wurde er erstmals in der Schulabteilung eingesetzt, wo er seit 1999 im Bereich der allgemeinen Schulverwaltung sowie inzwischen als stellvertretender Abteilungsleiter tätig ist.

Biotüte ist ein dauerhaftes System

A.R.T. informiert



Seit der Einführung der Biotüte 2018 wird

immer wieder über das System diskutiert. Dauerlösung oder Modellversuch? Verpflichtend oder freiwillig? Entspricht das System den gesetzlichen Vorgaben oder muss vor jedem Haus eine Biotonne stehen? Der Zweckverband Abfallwirtschaft Region Trier (A.R.T.) stellt klar: Die Biotüte ist das Erfassungssystem für Speiseabfälle in der Region.

Die Biotüte ist das Resultat eines Vergleichs mit der Struktur- und Genehmigungsdirektion (SGD) Nord als zuständiger Aufsichtsbehörde. Sie soll die getrennte Erfassung von Nahrungs- und Küchenabfällen im Verbandsgebiet des A.R.T. sicherstellen.

Die Vereinbarung sieht dabei weder einen Modellversuch mit entspre-

chendem Enddatum vor, noch definiert sie Mindestsammelmengen, an denen sich das System Biotüte messen lassen muss.

Die Biotüte ist eine rechtlich zulässige Alternative zur Biotonne. Selbstverständlich ist es wünschenswert die Erfassungsmengen kontinuierlich zu steigern. Ein vorgeschriebener Mindestwert, der erreicht werden muss, um als erfolgreiches Erfassungssystem zu gelten, existiert jedoch nicht. Zudem lassen sich die Forderungen nach hohen Mengen nicht mit dem Ziel der Abfallvermeidung und den Möglichkeiten der Eigenkompostierung vereinbaren.

„Wir sind überzeugt, dass sich die Biotüte bereits bewährt hat und auf dem besten Weg ist, sich als dauerhafte Sammellösung für Speiseabfälle in der Region zu etablieren.“ so Kirsten Kielholtz, Pressesprecherin des A.R.T. „Die

Sammelmengen sind von nur zwei Kilogramm pro Einwohner im ersten Jahr auf zwischenzeitlich 19 Kilogramm pro Einwohner in 2020 gestiegen. Damit können die Sammelmengen inzwischen in jeder Hinsicht mit denen einer Biotonne mithalten.“

Neben den stark gestiegenen Sammelmengen hebt das Witzenhausen Institut, welches die Biotüte in ihren ersten Jahren wissenschaftlich begleitet, auch die besondere Qualität der erfassten Abfälle hervor. Die Fehlwurfquote – der Anteil der Abfälle, die eigentlich nicht in die Biotüte gehören - liegt unter 2 Prozent und damit deutlich unter den Quoten der Biotonne. Bei den Fehlwürfen handelt es sich primär um verpackte Lebensmittel sowie biologisch nicht abbaubare Plastiktüten. Der Zweckverband wird die kommenden Monate nutzen, um die Sammelmengen weiter auszubauen.

Corona aktuell

Sorge um steigende Zahlen - Gesundheitsamt rät zu Wachsamkeit

Auch in der vergangenen Woche wurden dem Gesundheitsamt täglich weitere Fälle einer Infektion mit dem Corona-Virus in Schulen im Landkreis Trier-Saarburg gemeldet. Vereinzelt kam es wieder zu Infektionen in Schulen. Jedoch blieb es bisher dort bei Einzelfällen.

Mit dem Einsetzen herbstlichen Wetters wird auch die Frage der Belüftung und Heizung von Schulklassen diskutiert. Die Kreisverwaltung hat für alle kreiseigenen Schulen Messgeräte angeschafft, die die Versorgung mit Frischluft in der Klasse messen sollen. Ziel ist es, die Frischluftversorgung durch Stoßlüften zu optimieren, so dass gleichzeitig auch bei kälterer Witterung eine Beheizung der Klassenräume möglich ist. Dauerhaftes Lüften kann ansonsten zu Erkältungen führen. Dies möchte man möglichst vermeiden.

Aktuelle Zahlen von Corona-Infektionen für den Landkreis und die Stadt Trier sind tagesaktuell unter

www.trier-saarburg.de
zu finden.

Aktuell wird generell diskutiert, wie sich die Ausbreitung des Corona-Virus im Herbst entwickeln wird. Immer wieder registriert das Gesundheitsamt Ansteckungen im privatem Umfeld, z.B. bei Geburtstagsfeiern. Daher appelliert das Gesundheitsamt nachdrücklich, sich auch im privatem Umfeld an die Abstands- und Hygieneregeln zu halten sowie einen Mund-Nasenschutz zu tragen.

Keine Fälle in Asyleinrichtungen

Nach einem Coronaausbruch in der Einrichtung für Asylbegehrende in Hermeskeil konnten inzwischen alle betroffenen Personen aus der Quarantäne entlassen werden. Dies gilt auch für die Aufnahmeeinrichtung in Trier, wo es ebenfalls zu Ansteckungen gekommen war.

Die Neuinfektionen der letzten Tage sowie lokale Infektionsgeschehen machen deutlich, dass weiterhin die Beachtung der Hygiene-, Abstands- und Kontaktregelungen im eigenen Interesse sinnvoll ist. Auch die erneute Deklaration Luxemburgs zum Risikogebiet zeigt, dass die Corona-Pandemie noch nicht überstanden ist.

Agrarförderung

Beweidung oder Schnittnutzung für Futterzwecke von ökologischen Vorrangflächen mit Zwischenfrüchten und Untersaaten

Aufgrund der anhaltenden Dürre der vergangenen Jahre und der damit verbundenen Futterknappheit wird für das Jahr 2020 Folgendes bestimmt:

Ab sofort dürfen in Rheinland-Pfalz alle Zwischenfrüchte und Untersaaten, die nach Artikel 46 Absatz 2 Buchstabe i der Verordnung (EU) Nr. 1307/2013 in Verbindung mit § 31 Absatz 2 der Direktzahlungen-Durchführungsverordnung als im Umweltinteresse genutzte Flächen bei den Direktzahlungen ausgewiesen wurden, durch Beweidung mit Tieren oder durch Schnittnutzung zu Futterzwecken genutzt werden. Die Zwischenfrüchte und Untersaaten sind auch bei einer Futternutzung bis einschließlich 14. Januar 2021 auf der Fläche zu belassen.

Bei Fragen stehen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Kreisverwaltung gerne unter Tel. 0651-715-116, -435, -438 und -345 (Mail: agrarfoerderung@trier-saarburg.de) zur Verfügung.

Naturpark Veranstungskalender



Das gemeinsame Veranstaltungsprogramm von Naturpark Saar-Hunsrück und Nationalpark Hunsrück-Hochwald bietet eine breite Palette von Erlebnis- und Genussmöglichkeiten mit allen Sinnen für Kinder, Familien und Erwachsene.

Als Download steht der Veranstaltungskalender unter www.naturpark.org und www.nlphh.de zur Verfügung. Weitere Informationen: Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil, Tel. 06503-9214-0, info@naturpark.org

Gefäßchirurgie am Kreiskrankenhaus Erfolgreiche Weiterbildung

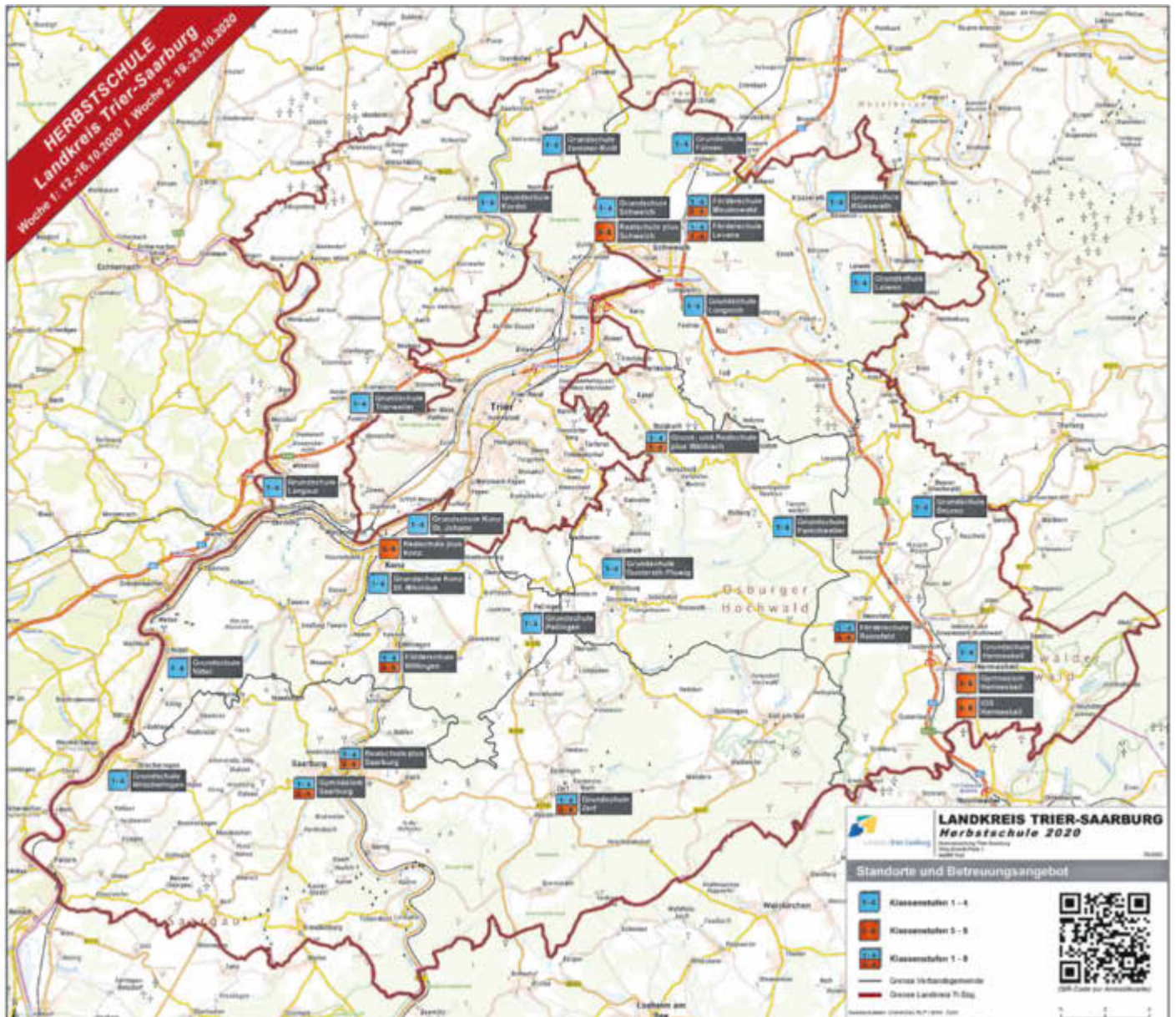


Der langjährig erfahrene Oberarzt und Facharzt für Chirurgie, Fabrice Omer Ruffino absolvierte nun erfolgreich die Weiterbildung zum Gefäßchirurgen. Damit kann in der Fachabteilung für Viszeralchirurgie des Kreiskrankenhauses Saarburg und dank der engen fachlichen Kooperation mit dem Mutterhaus auf diesem Gebiet ab sofort, zusätzlich zu Krampfaderoperationen auch Gefäßeingriffe der Arterien am Bein mit Bypass und PTA („Dehnung der Engstellen“) durchgeführt werden.



Facharzt für Chirurgie, Fabrice Omer Ruffino

„Wir freuen uns, unser umfangreiches viszeralchirurgisches Angebot hiermit ausweiten zu können“, so Chefarzt Dr. El Odeh. Weitere Infos unter www.kh-saarburg.de



Die Herbstschule wird im Landkreis Trier-Saarburg an 30 Standorten angeboten. Die Karte zeigt auch die verschiedenen Klassenstufen. Eine Anmeldung ist noch bis zum 2. Oktober online unter www.terminland.de/herbstschule möglich.

Amtliche Bekanntmachungen

Sitzung Kreisausschuss

Der Kreisausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

Montag, 05.10.2020, 17:00 Uhr
in den Sitzungssaal
der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:

Nicht öffentlicher Teil

1. Schulbauangelegenheit
2. Auftragsangelegenheiten

Öffentlicher Teil ab 17:30 Uhr

3. Ruwertalschule Waldrach - Vorstellung der Vorentwurfsplanung - Neubau der Schulgebäude
4. Auftragsvergaben
 - 4.1 Vergabe eines Auftrags zur Beschaffung, Implementierung und Schulung einer Jugendamtssoftware
 - 4.2 Vergabe eines Auftrages zur Beschaffung Netzwerkausstattung Standort Metternichstraße 33a1
 - 4.3 K 96, Bau eines Verbindungswegs zwischen Hinzert und Pöler, Auftragsvergabe
5. Änderung der Gebührensatzung des Zweckverbandes A.R.T.
6. Antrag der Bündnis 90/ Die Grünen-Kreistagsfraktion vom 03.09.2020 "Öffentliche Beschaffung auf ökologischer und sozialer Basis"
7. Überplanmäßige Ausgabe für die Schülerbeförderung - ÖPNV
8. Vergabeangelegenheiten; Zwischenvergabe Linie 33 Trier-Pluwig-Hermeskeil/ Zerf und Linie 206 Patschel-Greimerath-Zerf-Saarburg
9. Verkauf von KVR-Fonds-Anteilen im Jahr 2020
10. Prioritätenliste für das Sportstättenförderprogramm 2021
11. Auflösung der Trier-Saarburg Werke (TSW AÖR)
12. Informationen und Anfragen

Nicht öffentlicher Teil

13. Schulangelegenheit
14. Personalangelegenheiten
15. Informationen und Anfragen

Trier, 23.09.2020
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat

Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Integratives Schulprojekt Schweich“

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes "Integratives Schulprojekt Schweich" wurde zu einer Sitzung einberufen für

Mittwoch, 07.10.2020, 17:00 Uhr
in den Bürgersaal des Bürgerzentrums
Schweich, Stefan-Andres-Str. 1b,
54338 Schweich.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Sachstand Baufortschritt
- Nicht öffentlicher Teil
2. Vergabeangelegenheiten
3. Mitteilungen und Verschiedenes
- Öffentlicher Teil
4. Auftragsvergaben Hochbau
5. Mitteilungen und Verschiedenes

Es wird darauf hingewiesen, dass aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit zur Verfügung stehen.

Trier, 22.09.2020
Zweckverband
„Integratives Schulprojekt Schweich“
Christiane Horsch, Verbandsvorsteherin

Handlettering Buchstaben kunstvoll zeichnen für Mädchen ab 12 Jahren

Handlettering sieht man zurzeit überall: in sozialen Netzwerken, auf Postkarten oder Textilien. Bei dieser Kreativtechnik werden die Buchstaben kunstvoll gezeichnet und mit verschiedenen Elementen ausgeschmückt. In dem Workshop werden die wichtigsten Basics der Buchstabengestaltung gezeigt. Die Teilnehmerinnen lernen Schritt für Schritt, wie sie eigene schöne Schriftzüge entwerfen können.

Termin: 29. Oktober, 16–18 Uhr
Ort: Haus der Jugend Konz
Zielgruppe: Mädchen ab 12 Jahren
Teilnahmegebühr: 5 Euro
Anmeldung beim Haus der Jugend in Konz unter www.hdj-konz.de oder Tel. 06501-94050.

Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist für die VHS-Außenstelle in 54411 Hermeskeil, Schulstr. 48, möglichst zum 1. November 2020, eine Stelle als

Bürokraft (m/w/d)

im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung zu besetzen. Die Stelle ist zunächst befristet für die Dauer eines Jahres.

Das Aufgabengebiet umfasst insbesondere die Verwaltung der VHS-Kurse (u.a. Anmeldung und Beratung der Kursteilnehmer, Erfassung von Seminaren und Einzelveranstaltungen).

Gesucht wird eine engagierte und kommunikative Person mit guten EDV-Kenntnissen. Erwartet werden Erfahrungen im Bereich der Büroarbeit soweit zeitliche Flexibilität.

Das Beschäftigungsverhältnis und das Entgelt richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse etc.) werden erbeten bis zum 15. Oktober 2020 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier.**



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> A >>

RUTH DIXIUS

ALLERGIETHERAPIE / HEILPRAKTIKERIN

Bachstraße 44 • 54346 Mehring • Tel.: 06502 / 9329866

www.ruthdixius.com



>> B >>

et **ine GmbH**

Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de



>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38

HOLZBAU

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen/ -sanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung

Mitarbeiter gesucht!



Dachdeckermeisterbetrieb
PATRICK NOLTE GmbH

Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen



>> E >>

PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE & HANDTHERAPIE

ergopoint
stephanie pelzer-jung

Auf dem Steinhäufchen 16 • 54343 Föhren
Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 • ergopoint-foehren.de



>> F >>

MOBILE Fußreflex- und Wellnessmassage

Reiki- und Ohrkerzenbehandlung

Sabine Razen | 0160-1787178

>> F >>

Feller Dach

Jürgen Feller -
Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

>> H >>

Thorsten **Kohlhaas**

Haustechnik

Hauptstraße 25
54344 Kenn
0162 32 97 93 2
06502-93 87 27 8



>> L >>

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell
Tel. 06502 988673 • www.Rohles.eu

wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

KOBOLD...

**IHR PROFESSIONELLER
HAUSHALTSHELPER!**

Sie möchten sich das Putzen erleichtern?

Sie brauchen Zubehör?

Sie lassen sich gerne mal etwas vorführen?

Dann bin ich Ihr persönlicher Ansprechpartner

Silvia Stockreiser

Tel.: 0176 832 31 985

Mail: silvia.stockreiser@kobold-kundenberater.de



kobold

VORWERK



>> Z >>

ZIMMEREI
WINTRICH

Horst

Holzbau | Carports | Neu- und Altbauten

Medardusstraße 1 • 54346 Mehring • Tel. 0 65 02/42 51

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...




Krankenfahrten, Personenbeförderung
Leiwen • Flurgartenstraße 13
06507 80 23 13
Fahrservice Schuster

KRANKENTRANSPORTE
LYDIA DIXIUS • Mehring
 ☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

AR **KRANKENFAHRTEN**
ALFRED REIS
 WALDSTR. 9 | 54340 RIOL
 ☎ +49-6502-2628
 📞 +49-160-7846382

Taxi Service rund um die Uhr
 Rollstuhl- & Krankenfahrten
 Tragestuhl- & Liegendtransport **NEU!** **DRUCKENMÜLLER**
 SCHWEICH medIVAN
 06502 / 6800
 0. 6900




BEILAGENHINWEIS
 Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
 Hildegardis Apotheke.
WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS
 Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
 der Brunnen Apotheke.
WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Kerstin Ritter Hörgeräte. Das sind über 100 Jahre Erfahrung in der Hörakustik



MEISTER PÄDAKUSTIKER GEHÖRTHERAPIE BERATER
MEISTER PÄDAKUSTIKER GEHÖRTHERAPIE BERATER
MEISTER PÄDAKUSTIKER GEHÖRTHERAPIE BERATER
MEISTER GEHÖRTHERAPIE BERATER
AUDIOTHERAPEUTIN AUGENOPTIKERIN
CI-AKUSTIKER

V. l. n. R.: Alexandra Schmieden (Filiale Idar), Kerstin Ritter (Geschäftsführung, Filiale Idar), Katja Hildebrandt (Filiale Bad Kreuznach), Hans-Ulrich Sorg (Regionalleiter).

Das macht uns so schnell keiner nach. Allein diese drei Mitarbeiter und aktive Geschäftsführerin von Ritter Hörgeräte kommen auf über 100 Jahre Gesamterfahrung in den verschiedensten Bereichen der Hörakustik.

17 x IM SÜDWESTEN **RITZER HÖRGERÄTE**
 ...auch in Ihrer Nähe! www.ritter-hoergeraete.de
DEUTLICH. BESSER. HÖREN.®

 www.wittich.de

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt Deutschland.de

REISE-PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

SCHWEICH

BEILAGENHINWEIS
 Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
 Ehrmann.
WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS
 Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
 der Reuland Apotheke.
WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Haus- und Wohnräumeumgestaltungen

Umzugshilfe und Transport

AWO Möbelbörse, Ottostr. 19a, 54294 Trier

Tel.: 0651/80360, Mail: awo-mb-trier@t-online.de

Geschäftszeiten 9.00 bis 18.00 Uhr,
samstags 10.00 bis 13.00 Uhr

Anzeige aufgeben: anzeigen@wittich-foehren.de

• Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnessanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

www.reis-neumann.de

REIS & NEUMANN

54292 Trier-Ruwer · Fischweg 24 · Tel. 0651 / 9 66 86-0

JOBS IN IHRER REGION

JAVA
C++

Weitere
Stellen
finden Sie
online



jobs-regional.de

Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

Zahnarzthelferin / ZMF / ZFA (m/w/d)

für Zahnarztpraxis in
SCHWEICH
ab sofort gesucht.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Dr. Hans Huels

Zahnarzt

Steinerbaum 2

54338 Schweich

Tel. 06502 1228

E-Mail: dr.hans.huels@t-online.de



WASGAU



Sie lieben den Duft von frischen Backwaren?
Der Kundenservice liegt Ihnen besonders am Herzen?
Dann verstärken Sie unser Team als

Bäckereiverkäufer m/w/x (Vollzeit, Teilzeit, Aushilfe) für unsere WASGAU Bäckerei in Waldrach

Die WASGAU Produktions & Handels AG mit Sitz in Pirmasens arbeitet als regional führendes Unternehmen im Lebensmittelhandel und in der Lebensmittelproduktion. Mit unseren zwei Produktionsbetrieben im Bereich Metzgerei und Bäckerei bieten wir in unseren rund 80 WASGAU Super- und Verbrauchermärkten sowie sechs Cash-und-Carry-Betrieben ein qualitäts- und frischebetontes Lebensmittelvollsortiment an. Unsere fast 4.000 motivierten Mitarbeiter sind die Grundlage unseres Erfolges.

Ihre Aufgaben...

- Verkauf von Backwaren aus unserer eigenen Traditionsbäckerei
- Freundliche und kompetente Beratung
- Ansprechende Präsentation unseres umfangreichen Backwarensortiments
- Zubereitung von Snacks
- Sicherstellung einer angenehmen Wohlfühlatmosphäre in unserem Cafe

Ihr Profil...

- Erfahrung im Bereich Kundenservice wünschenswert
- Strukturierte, selbstständige und gewissenhafte Arbeitsweise
- Offener und sympathischer Umgang mit Kunden und Kollegen
- Team- und Kommunikationsfähigkeit

Unser Angebot...

- Sicherer Arbeitsplatz in einem erfolgreichen und wachsenden Unternehmen mit hoher regionaler Verbundenheit
- Moderner Führungsstil
- Ein attraktives Einstiegsgehalt, überdurchschnittliche Sozialleistungen
- Arbeitskleidung inkl. Reinigung
- Mitarbeit in einem Team in dem das „Wir“ zählt und die Zusammenarbeit „Groß“ geschrieben wird



Weil die Menschen von hier
uns wichtig sind

Bewerben Sie sich, bevorzugt per E-Mail: karrriere@wasgau-ag.de

WASGAU Produktions & Handels AG | Zentrales Bewerbermanagement
Blocksbergstraße 183 | 66955 Pirmasens | www.wasgau-ag.de



Seit über 45 Jahren gehören wir als Familienunternehmen zu den regional führenden Unternehmen in der Herstellung und Montage von Fenstern, Türen und Wintergärten. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

Monteure (m/w/d)

für Fenster, Türen und Wintergärten

Deine Stärken:

- Berufserfahrung als Fenstermonteur, Schreiner oder Metallbauer
- Du bist teamfähig, flexibel & qualitätsbewusst
- Du arbeitest selbstständig & kundenorientiert
- Führerschein (Klasse B oder sogar BE)

Unsere Stärken:

- Faire und pünktliche Bezahlung mit Überstundenvergütung
- Gutes Arbeitsklima im jungen, engagierten Team
- Professionelle Arbeitskleidung, Markenwerkzeug und moderner Fuhrpark
- Regionale Einsatzfähigkeit auf Tagesbaustellen

Interessiert? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung: Bitte wende dich an Dirk Schunck (dirk.schunck@teba-fenster.de oder 0151/11353195).
TEBA Fenster & Türen GmbH · Hermeskeil · www.teba-fenster.de

Diese und weitere Stellenangebote finden Sie unter:

wittich.de/jobboerse

JOBS IN IHRER REGION

JAVA
C++

Weitere
Stellen
finden Sie
online

jobs-regional.de

Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe



Wir suchen Sie als

» Bautechniker (m/w/d)

Fachrichtung Tiefbau

unbefristet • flexibel • anspruchsvoll • interessant

Verbandsgemeindeverwaltung Wittlich-Land
Kurfürstenstraße 1 | 54516 Wittlich

Auskünfte: Annegret Heinz

06571 107453 | annegret.heinz@vg-wittlich-land.de
www.vg-wittlich-land.de

Zuverlässige Reinigungskraft

2 - 3 Std. wöchentlich nach Trier-Ruwer gesucht.

Tel. 0651/ 5 74 19

Fleischereifachverkäufer m/w/d

Hauswirtschaftler m/w/d

JETZT BEWERBEN.

Telefon: 06507/2340

Pädagogische MitarbeiterInnen gesucht für neue

Erziehungsstellen

Aufnahme von 1-2 Kindern in die eigene Familie

Weitere Informationen:

www.geso-jugendhilfe.de

GeSo Jugendhilfe, Bismarckstraße 9, 54292 Trier, Tel. 0651 710390



AUSBILDUNG WIRD ZUKUNFT!

Karriere suchen - Chancen finden.

pm
PAPIER-METTLER PAPIER- UND KUNSTSTOFFVERPACKUNGEN

AB DEM 01.08. BIETEN WIR STARTPLÄTZE FÜR EINE ERFOLGREICHE KARRIERE!

AUSBILDUNGS- BERUFE:

- Industriekaufmann/-frau
- Industriekaufmann/-frau
Schwerpunkt Französisch
- Fachinformatiker/-in,
Fachrichtung Systemintegration
- Fachkraft für Lagerlogistik
- Fachlagerist/-in
- Medientechnologe/-technologin Druck
(ehemals Drucker)
- Elektroniker/-in für Betriebstechnik
- Industriemechaniker/-in
- Verfahrensmechaniker/-in für
Kunststoff- und Kautschuktechnik
- Maschinen- und Anlagenführer/-in



BACHELOR- STUDIENGÄNGE:

- Fachrichtung
BWL - Industrie (B.A.)
- Fachrichtung
Wirtsch.-Informatik (B.A.)
- Fachrichtung
Maschinenbau (B.Eng.)
- Fachrichtung Wirtschafts-
ingenieurwesen (B.Eng.)



PAPIER-METTLER
EIN ARBEITGEBER -
1000 MÖGLICHKEITEN

Verpacke deine Interessen
und Fähigkeiten in eine
Zukunft mit Perspektiven.



Online-Bewerbungen erreichen uns am schnellsten:
job.papier-mettler.de/schueler

Ansprechpartnerin: Carolin Eibes, ☎ 06533 793573

JOBS IN IHRER REGION

Weitere
Stellen
finden Sie
online



Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

MALER

HÖTT

RAUM & FASSADE

WIR SUCHEN EINE/N

Baustellenleiter/in

Malermeister/in

Maler-Facharbeiter/in

Sie sind engagiert und zuverlässig? Dann werden Sie Teil unseres Teams! Als mittelständisches, inhabergeführtes Handwerksunternehmen in Trier bieten wir Ihnen faire Entlohnung und die Sicherheit eines eingesessenen Familienbetriebs.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Maler Hött GmbH
Zurmaiener Str. 51
54292 Trier

Tel +49(0)651.28590
info@maler-hoett.de
www.maler-hoett.de

Praxis für Kinder- und Jugendmedizin
Dr. Traut in Schweich

sucht

**Medizinische/n
Fachangestellte/n
(m/w/d)**

ab sofort

Sie sind auf der Suche nach einer neuen Herausforderung? Sie sind teamfähig und ein Organisationstalent?

Dann sind Sie bei uns genau richtig!

**Bewerbungen senden Sie bitte an
dr.agathe.traut@gmx.de**

Bei Rückfragen erreichen Sie uns unter 01573-5613631

SECANIM

**Teamarbeit ist unsere Stärke.
Ihre Auch?**

NIEDERLASSUNG RIVENICH



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Termin einen

**Maschinen- und Anlagenführer
(m/w/d) im 3-Schicht-System**

Projektnummer: prx-07769_003

Sie verfügen über eine technische Ausbildung oder vergleichbare Qualifikation, besitzen technisches Verständnis und handwerkliches Geschick, sind zuverlässig, teamfähig, flexibel, hoch motiviert und Arbeiten im Schichtbetrieb gewohnt?

Dann rufen Sie uns an oder kommen Sie vorbei bzw. senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung bitte an:

SecAnim Südwest GmbH
Personalabteilung
Am Orschbach 2
54518 Rivenich
Telefon: 06508 / 9143-21
bewerbung@saria.de

RESTAURANT

8



Exklusives
Oldtimer-Restaurant

in Luxembourg

SUCHT für Junglister:

Servicekräfte (m/w/d)

Mitarbeiter für Spülküche (m/w/d)

Koch (m/w/d)

In exklusiver Atmosphäre nationale und internationale Küche genießen.
Lounge und Terrasse!

**4-Tage-Woche, Vollzeit,
2-Schicht-System**

JETZT BEWERBEN!

Ansprechpartner: Hiltrud Regnery
Handy 00352 661 002 821
Mail: info@restaurant-v8.lu

Neue Stelle gesucht?

Ein Blick in unseren Stellenmarkt unter
jobs-regional.de bringt Sie weiter!



Möbel Ehrmann, Das 5-Sterne Einrichtungshaus

UMBAU ABGESCHLOSSEN

- Anzeige -

Acht Monate lang wurde gebohrt, gehämmert und angestrichen, nun ist der Umbau des Einrichtungshauses Ehrmann in Trier weitgehend abgeschlossen und feierte zum letzten September-Wochenende die große Neueröffnung.

Rund **10 Millionen Euro** hat die Unternehmensgruppe in das ehemalige Möbelhaus Hölzmer investiert, nun erstrahlt das Einrichtungshaus in neuem Glanz. Während sich die Fassade in den Firmenfarben basaltgrau und orange präsentiert, prägen im Innenbereich offene Hallen in Weiß das Bild. Breite Gänge führen durch die 26.000 Quadratmeter große Ausstellungsfläche. Dabei laden neben den klassischen Abteilungen für Küchen, Speise- und Schlafzimmer auch der neue Boutique- und Lifestylebereich zum Stöbern ein. Bei Ehrmann bekommt der Kunde alles rund um das Thema Einrichtung: Angefangen bei (Massivholz-) Möbeln über Küchen und Bäder bis hin zu Teppichen und Leuchten bleiben keine Wünsche offen. Alleine die Badezimmerabteilung präsentiert über 40 Bäder in den unterschiedlichsten Stilrichtungen. Mit dem Umbau verfolgte man das Ziel, die Räume auf das eigene Konzept zuzuschneiden, so Hausleiter Stefan Grotelüschen.

Das Unternehmen zeichnet sich durch seinen 5-Sterne-Service aus: Von der Beratung über die Planung bis hin zu Lieferung, Montage und Gütepass sind Kundinnen und Kunden hier in besten Händen. Dabei möchte Ehrmann mit Möbeln aus dem gehobeneren Segment die Kunden der Großregion überzeugen. Ergänzend bietet die „Trendhaus“-Abteilung, die während der Umbauphase durchgehend (ausgenommen der Zeit des Lockdowns) geöffnet hatte, preisgünstigere Alternativen an.

"Einfach schöner Wohnen" ist nicht nur eine Floskel, sondern auch Maßstab und Mehrwert, wenn es um Funktion und Werterhalt der Möbel geht. Ehrmann versteht sich als Qualitätsführer bei Auswahl, Preis-Leistungs-Verhältnis und Service – nicht umsonst geben sie mit ihrem Gütepass fünf Jahre Garantie auf Qualität und Service. Um diesem Anspruch gerecht zu werden, habe man auch personell kräftig aufgestockt: Zu-

sätzlich zu der ehemaligen Hölzmer-Besatzung hatte man durch weitere Neuanstellungen die Gesamtzahl der Mitarbeiter auf mehr als 100 deutlich erhöht. Für das bislang coronabedingt noch nicht realisierte Restaurant und die Kinderbetreuung seien weitere 20 Stellen eingeplant.

Das **Familienunternehmen Ehrmann** mit Hauptsitz in Landau ist eines der Markführer in der Pfalz, Baden und dem angrenzenden Nordelsass. Mit dem Standort in Trier gehören nun sechs Einrichtungshäuser zur Unternehmensgruppe. Hinzu kommen drei Bingo-Selbstbedienungsmärkte und zwei Küchenhäuser. Für das inhabergeführte Familienunternehmen war es ein strategischer Schritt, nun auch die Trierer Region mit Blick nach Luxemburg zu erschließen. Da das Haus über ein angeschlossenes Lager verfügt, kann es auch unabhängig von den gut 200 Kilometer entfernten Häusern im Stammgebiet in der Südpfalz funktionieren.



Stefan Grotelüschen
- Hausleiter -



zöllner 

Der Spezialist für Fenster und Türen in HolzAlu

**Mit Abstand
die beste
Beratung**

Wegen des Coronavirus findet der Sch(l)autag am kommenden Sonntag nicht statt. Deshalb **müssen** Sie aber keineswegs auf eine kompetente Beratung verzichten. Wählen Sie 06531-5040 und wir vereinbaren einen Termin. Für viel individuelle Information in kleinster Runde, sicher und gesund weil distanziert.
www.zoellner-fensterbau.de

4/20 - www.litrgesalter.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

Tel.: 06502 9147-269
Mobil: 0151 16305405 • Fax: 06502 9147-249
r.beck@wittich-foehren.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Mit Leidenschaft zu besserem Hören HÖRMischel feiert einjähriges Bestehen

Nun ist gut ein Jahr vergangen, seit Matthias Mischel im April des vergangenen Jahres seinen Betrieb „HÖRMischel“ im Herzen Hetzeraths eröffnete. Seither hat sich einiges getan, nicht nur Corona hat Einzug genommen, sondern auch ein zweiter Hörakustiker-Meister: Seit Beginn des Jahres verstärkt Nico Zimmermann das Team und schenkt Kundinnen und Kunden Gehör.

Ausgestattet mit modernster Messtechnik und großem Engagement verfolgen sie das Ziel, das bestmögliche Hören für ihre Kunden zu erreichen. Dazu bedarf es fachkompetenter Ansprechpartner, die für das jeweilige Anliegen die passende und

optimale Lösung finden. Beide blicken auf mehr als 15 Jahre Berufserfahrung in dem Metier zurück und legen höchsten Wert auf Authentizität, Fairness, Ehrlichkeit und Transparenz.

Neben der klassischen Hörgeräteversorgung für Erwachsene und Kinder gehören auch Hörtests und -analyse sowie der standardisierte oder auch individuell gefertigte Hörschutz zum Leistungsportfolio. Überdies werden diverse Hör-Trainings angeboten, die dabei helfen sollen, sich wieder an das „gute Hören“ zu gewöhnen.

Einen besonderen Fokus legt das Team auf die Tinnitus-Versorgung, bei der

es weniger darum geht, den Tinnitus zu beseitigen sondern die Wahrnehmung zu ändern. Im Rahmen einer sogenannten Tinnitus-Retraining-Therapie nähert man sich mit einer eingehenden Bedarfsanalyse, viel Feingefühl, den modernsten Messtechniken und speziellen Tinnitus-

Geräten den individuellen Problemen an.

HÖRMischel
Hauptstr. 56
54523 Hetzerath
Telefon: 06508 - 897 3333
Telefax: 06508 - 897 3334
E-Mail:
info@hoermischel.de
www.hoermischel.de





“Danke, dass du mich so verstehst wie ich dich.”

Wissenschaftlich bewiesen: mit Oticon Opn S™ endlich Sprache verstehen wie Normalhörende*

KENNELNERN-GUTSCHEIN
Kommen Sie bei uns vorbei und testen Sie Oticon Opn S unverwundlich in Ihrem Alltag:

- Sprache verstehen wie Normalhörende
- 360° Hör-Erfahrung dank patentierter Spitzen-Technologien
- Smartes Hören mit Z4 Care Technologie
- Modernste Akku-Technologie

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Steinerbaum 4 · Brunnenzentrum · 54338 Schweich · Tel.: 0 65 02-99 0 88
Wittlicher Straße 18 · 54531 Manderscheid · Tel.: 065 72-92 90 88 **ROMAN WAGNER**
 Schweich · Bitburg · Hermeskeil · Manderscheid · Merzig · Morbach · Saarburg · Trier-Tarforst · Echternach (Lux) · Wasserbillig (Lux) · www.wagner-akustik.de

Freie Winterstellplätze
für Wohnmobile / Wohnwagen in Klüsserath.
Tel. 0151 / 10107964

Kartoffeln aus Bekond
Kartoffeln 50kg - 35€/ 25kg - 20€
Weißkohl, Rotkohl, Spitzkohl, Wirsing 1€/kg
Alles aus eigenem Anbau und ohne Einsatz von Herbiziden und Insektiziden.
Hofgut Portz Schlossstraße 1 54340 Bekond
Vorbestellen unter 06502/2298 oder 0172/5325091



Peter Johann
über 20 Jahre



- ◆ Fenstersysteme
- ◆ Haustüren
- ◆ Brandschutztüren/-tore
- ◆ Sicherheitsfenster/-türen
- ◆ Überdachungen/Wintergärten
- ◆ Holzfenster-Schutzsystem
- ◆ Innenausbau

Wir verwandeln Ihr gutes Holzfenster in ein modernes Holz-Alu-Fenster

54338 Schweich
Tel.: 0651/4366110
Mobil: 0171/7351002
info@johann-schweich.de

Genießen auf Bayerisch!
vom 5. Oktober bis 10. Oktober 2020

Von Montag bis Mittwoch
Schweineschnitzel 5,99 €/kg

Jägerpfanne 0,89 €/100 g
Vom Schwein, handgeschnitten

Schäufele 0,59 €/100 g
Von der Schweineschulter heißgeräuchert

Münchner Weißbierrahmbraten 0,99 €/100 g
Von der Putenbrust

Regensburger Knackwurst 0,99 €/100 g
Jetzt noch besser gewürzt

Rotkohlblutwurst 0,99 €/100 g
Schlachtfrisch hergestellt

Lauchsalat 0,99 €/100 g
Natürlich hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag
Deftiger Wildpfeffer 18,99 EUR/kg

Grillen vom Fachmann. Größte Grillauswahl in der Region.



SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION - MIT GUTEM GEWISSEN GENIEßEN.




tastebrothers foodtruck

STANDZEITEN OKTOBER AM BISTRO

Samstag 3. Oktober 2020:	fällt aus!
Sonntag 4. Oktober 2020:	fällt aus!
5. - 8. Oktober 2020:	fällt aus! Urlaub!
Samstag 10. Oktober 2020:	fällt aus! Urlaub!
Sonntag 11. Oktober 2020:	fällt aus! Urlaub!
12. - 15. Oktober 2020:	fällt aus!
Samstag 17. Oktober 2020:	fällt aus!
Sonntag 18. Oktober 2020:	fällt aus!
19. - 22. Oktober 2020:	11.30 - 14.00 Uhr
Samstag 24. Oktober 2020:	16.00 - 20.00 Uhr
Sonntag 25. Oktober 2020:	16.00 - 20.00 Uhr
26. - 29. Oktober 2020:	11.30 - 14.00 Uhr
Samstag 31. Oktober 2020:	16.00 - 20.00 Uhr
Sonntag 1. November 2020:	16.00 - 20.00 Uhr

TASTEBROTHERS
Industriepark Region Trier IRT | Europa-Allee 64 | 54343 Föhren
Tel.: 06502 9962761 | Fax: 06502 9956641
www.tastebrothers.com | info@tastebrothers.com



Praxisübergabe

Am 01. Januar 2021 übergebe ich meine Praxis, nach 33-jähriger Tätigkeit als niedergelassener Zahnarzt in Föhren, an

Frau Alexandra Rist Zahnärztin

Frau Rist wird die Praxis in den bekannten Räumlichkeiten mit dem gleichen Team, zu den gewohnten Sprechzeiten zusammen mit Herrn Zahnarzt Rogerio Da Silva und Zahnarzt und Oralchirurg Dr. Wilhelm Springer (Msc Kieferorthopädie) in meinem Sinne weiterführen.

Hiermit bedanke ich mich bei meinen Patienten für das in mich gesetzte Vertrauen, bei meinen Mitarbeiter(inne)n für die jahrelange Solidarität und die hervorragend geleistete Arbeit und bei meiner Frau Brigitte für ihre Unterstützung und das entgegengebrachte Verständnis für meine Arbeit.

Dr. Wolfgang Beier

Im Maar 1
54343 Föhren
Tel. 06502-99024
www.beier-foehren.net



Laminat & Designböden Boden-Trends

Verlege-Service

✓ professionell ✓ schnell
✓ zuverlässig



Laminat

Top-Qualität
zum günstigen Preis

Wineo
Laminatboden
"Klick", Serie 300

ab
8,95
€
qm

Designboden

Landhausdiele
grau oder natur

Design-
Vinyl
Klickboden

ab
14,95
€
qm

Designboden



COREtec
the Original

Der beste
Klick-Boden!

- 100 % Wasserfest
- Schalldämmend
- Hohe Kratzfestigkeit

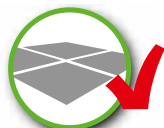
• Beratung • Verkauf • Verlegung



Fachberatung
vor Ort



Kostenloser
Lieferservice



Professioneller
Verlegedienst

Arbeitscenter
HEINZ
S C H W E I C H



06502 - 2378

In den Schlimmführen 4 · D-54338 Schweich
info@heinz-schweich.de · www.heinz-schweich.de
Mo-Fr.: 9.00 bis 18.30 Uhr · Sa: 9.00 bis 14.00 Uhr

FARBEN **TAPETEN** **GARDINEN** **SONNENSCHUTZ** **BODENBELÄGE**